

JOYERIA - RELOJERIA  
Pedro RODRIGUEZ



**CERTINA**

Apertura del establecimiento después de grandes reformas  
La casa más surtida  
Los mejores precios

ATOCHA, 112  
(Frente al Cine de San Carlos)

# PUEBLO

AÑO XXII  
NUMERO 6.838  
1,50 PESETAS

Director: Emilio Romero

MADRID  
VIERNES 25  
AGOSTO 1961

Depósito Legal, M. 16.—1958

Narváez, 70 • Apartado número 517 • Teléfono (centralita) 225-61-32

Sea más elegante  
Révando SOSTENES



**Belcor**

CORSETERIA

Fernando G. Alonso  
Montera, 3  
MADRID

Ventas al por mayor - Envíos a provincias  
Pida catálogo

El Jefe  
del Estado,  
en Galicia

## U. S. A. ADVIERTE: Consideraremos como una agresión cualquier interferencia en los corredores aéreos de Berlín



El Jefe del Estado, a su llegada al puerto de Sada, fué recibido calurosamente por numeroso público que se hallaba esperándole en la rada. En la foto, Su Excelencia es cumplimentado por las autoridades locales. (Foto Cifra.)

## FRANCIA: Reajuste ministerial

LOS PROBLEMAS DE DE GAULLE:

- "PLASTICO" PARA RECIBIR AL PRESIDENTE A SU REGRESO DE VACACIONES
- BIZERTA: LA MOCION AFROASIATICA (NEGOCIACION Y AUTODETERMINACION) LOGRARA LOS DOS TERCIOS DE VOTANTES
- BERLIN: PRETEXTO PARA QUE EL GENERAL RETIRE SUS TROPAS DE ARGELIA

PARIS, 25. (Por telex, de nuestra corresponsal, Pilar Narvi6n.) — Los activistas han aprovechado el regreso a París del general De Gaulle y sus ministros después de las cortas vacaciones veraniegas para recibirlos con una traca de explosiones de plástico. Diecinueve sólo en la noche del miércoles, dirigidas contra los domicilios de políticos y periodistas. Afortunadamente, no ha habido que lamentar desgracias personales, las pérdidas materiales son pocas y la traca se ha liquidado con los sustos mayúsculos de las porteras y un negocio floreciente para los cristaleros del barrio.

Después de su regreso de Colombey, De Gaulle ha presidido

(Pasa a la página siguiente.)

## Arresto domiciliario del «Campesino»

PARIS, 25.—El Ministerio del Interior ha decretado el arresto domiciliario, en Bretona, del ex jefe rojo español, Valentín González (a) "el Campesino", según informaron anoche funcionarios de dicho Departamento. (Efe.)



## Arde un autobús de la E. M. T

A las siete de la tarde de ayer se declaró un incendio en un autobús del disco 14, de la Empresa Municipal de Transportes. El vehículo descendía por el paseo de La Habana. Cuando estaba cerca de la avenida del Generalísimo empezó a salir gran cantidad de humo del piso. Rápidamente fué desalojado de viajeros y se llamó al servicio de bomberos. (Información, en última página.)

### WASHINGTON:

La nota rusa crea una situación muy peligrosa

WASHINGTON, 25.—Mientras la tensión se concentra sobre la dividida ciudad de Berlín, en Washington se espera hoy que el Presidente Kennedy envíe una nueva nota a Moscú para reforzar su advertencia pública a Rusia en el sentido de que no se tolerará ningún intento por parte de los comunistas de interferir en el libre acceso de las potencias occidentales a Berlín.

En círculos diplomáticos se ha declarado que la nota soviética que insiste en la adopción de medidas para poner fin a los supuestos actos provocativos por parte de los alemanes occidentales que vuelan por corredores y pasillos aéreos hacia Berlín occidental ha provocado una situación muy peligrosa, considerada como la más grave desde que se inició la guerra fría.

El secretario de Prensa del Departamento de Estado, Lincoln White, ha declarado que los aliados occidentales "tienen derechos absolutos" para permanecer en Berlín y disfrutar de libertad de acceso a la ciudad, en virtud de los acuerdos de 1944, confirmados por otros documentos ulteriores. (Efe.)

## FRANCIA SE SIGUE Oponiendo A UNAS PRONTAS NEGOCIACIONES CON MOSCÚ

NEW YORK, 25. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobío, por telex.) Menos de veinticuatro horas después de haberse recibido en Washington la última nota rusa, en la que se acusa a los aliados occidentales de permitir la utilización de los corredores aéreos que conectaban Berlín con la República Federal por "agitadores y provocadores" procedentes de ésta, los Estados Unidos han rechazado tales cargos y han expedido a Moscú una solemne advertencia contra cualquier intento por parte de éste de interferirse en las comunicaciones aéreas con la ex capital alemana, acción que sería considerada por el Gobierno norteamericano como un acto de agresión, de cuyas consecuencias sería Rusia la única responsable.

Esta formalmente enérgica respuesta norteamericana fué leída ayer tarde ante el pórtico de la Casa Blanca por el secretario de

Prensa, Pierre Salinger. Notas similares de Londres y París se espera que sean entregadas hoy mismo en Moscú, continuándose así la pequeña guerra epistolar sobre Berlín.

El aviso americano, leído enfáticamente por Pierre Salinger, viene a ser, a nuestro juicio, una cura en salud o una vacuna preventiva no contra las nuevas calamidades que anuncia Moscú como una eventualidad, sino contra peores y más peligrosas intenciones que puede guardar en la recámara.

En efecto, si nosotros hemos interpretado correctamente el texto de la nota soviética, en primer lugar, se trata de una amenaza, que puede o no cumplirse, de un hecho consumado, y, en segundo lugar, esa amenaza no se dirige a los tres aliados occidentales, sino a los alemanes de la República Federal.

Un posible "bloqueo aéreo" como el que amagan los rusos en

esta ocasión afectaría, pues, a los alemanes del Oeste exclusivamente, si nos atenemos a la letra del texto soviético; pero aun poniéndonos en el peor de los casos, es decir, en el de que Rusia llevase adelante su amenaza, no vemos cómo podría impedir que los alemanes occidentales tomasen el avión, pongamos por caso, en Francfort para volar a Berlín, cuyo más importante aeropuerto, el de Tempelhof, está situado en el corazón del sector occidental. No poseyendo los rusos más que una jurisdicción teórica sobre una de las terminales, Tempelhof, donde el visado de entrada lleva también la estampilla soviética, según recordamos por experiencia personal, la única manera de controlar a los pasajeros procedentes de la República Federal consistiría en obligar a aterrizar a los aviones de línea en el territorio de la República Democrática del Este, antes de llegar a Berlín, lo cual es impensable, a no ser, claro está, que los rusos estén dispuestos a aceptar el tremendo riesgo que esto significaría, y que, evidentemente, no guarda proporción con las desventajas que para ellos puede acarrear la presencia en Berlín de esos "agitadores y provocadores", entre los que, sin duda, incluyen al canciller Adenauer.

El carácter irrealizable en la práctica de esta nueva intimidación soviética es lo que induce a los expertos en Washington a pensar que lo que realmente se proponen los rusos es llevar a la agenda de futuras negociaciones este asunto de que los corredores aéreos sean utilizados por las personalidades políticas del régimen de Bonn, máxime cuando, en este caso concreto, dispone de algún asidero interpretativo de los acuerdos interalados de 1945. Ello no quiere decir que Moscú tenga la menor probabilidad de hacer aceptable por el Occidente la idea de semejante discriminación.

Toda esta argumentación que hemos expuesto es sobradamente conocida por Washington. Lo que pasa, a nuestro entender, es que ha querido aprovechar esta oportunidad para colgar en sitio bien visible la etiqueta "acto de agresión" a cualquier ulterior tentación que pueda asaltar a Kruschef de ponerle "barricadas" a los corredores aéreos que llevan a Berlín.

DECLARACION DEL GOBIERNO AMERICANO

★ AUMENTA LA TENSION MUNDIAL. — "La nota soviética del 23 de agosto de 1961 no es sino un paso más de una deliberada campaña de estratagemas e intentos de intimidación destina-

(Pasa a la página siguiente.)

## La esposa del Jefe del Estado, en Meirás



La esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, a su llegada al Pazo de Meirás, fué cumplimentada por el cardenal arzobispo de Santiago, doctor Quiroga Palacios. En la foto, la primera dama aparece conversando con el ilustrado prelado, en compañía de sus nietas María del Carmen y María de la O. (Foto Cifra.)

## Nasser pide la negociación sobre Berlín

### La R. A. U. es partidaria de la unión de Alemania

WASHINGTON, 25.—El Presidente de la R. A. U., Gamal Abd-El Nasser, ha declarado, en el curso de una entrevista por radio y televisión, que el problema de Berlín debe ser resuelto mediante negociaciones pacíficas. "Miramos a Berlín como resultado de la segunda guerra mundial", dijo Nasser. Y agregó: "No es, desde luego, un problema fácil de resolver. Todo lo contrario. Y requiere paciencia por ambas partes. Y la única forma de resolverlo es mediante negociaciones. Ni amenazas ni declaraciones ayudarán a resolverlo." Nasser afirmó que la R. A. U. es partidaria de la unión de Alemania. "Nos oponemos a la partición, porque hemos sufrido la partición de acuerdo con el problema de Palestina." Reveló que su Gobierno y los de los países no comprometidos estudiarán el problema alemán durante su reunión del 1 de septiembre, en Belgrado. (Efe.)

Comentario de "Il Tempo", de Roma

## IMPOPULARIDAD DE LOS COMUNISTAS EN ESPAÑA

ROMA, 19.—El diario independiente "Il Tempo", de hoy, publica un extenso artículo de Carlos Penchietti, autor de un libro sobre las brigadas internacionales, que fué publicado también en su parte más importante en las páginas de dicho diario, y ex combatiente rojo en la guerra española. El articulista examina la personalidad de "El Campesino", que en su juventud militó en la F. A. I. Recuerda su actuación en la guerra, su crueldad y su inflexibilidad en las represiones no solamente con respecto a sus enemigos, sino también con sus mismos milicianos. El fué quien se hizo cargo del convoy de camiones con el oro del Banco de España que escoltó hasta su embarque con destino a Rusia. Estuvo luego en Rusia y fué nombrado general del Ejército soviético. En cuanto a sus recientes amenazas, el articulista escribe que "las altas jerarquías comunistas han estimado que éste es el momento adecuado para crear un nuevo foco de desórdenes en Europa, dando comienzo a un movimiento subversivo en la Península Ibérica. Como base de partida de los guerrilleros ha sido elegido el territorio francés, con el fin de provocar complicaciones entre los dos países confinantes." Al partido comunista le ha parecido poco conveniente asumir oficialmente la paternidad de la iniciativa, que ciertamente no se vería facilitada por la impopularidad de los comunistas en tierra española por los demasiado tristes recuerdos que dejaron en los tres años de dominación durante la guerra. Habría sido difícil en ese caso conseguir la adhesión de las corrientes democráticas decididamente anticomunistas y de los demás grupos políticos, que, aunque deseando instituciones democráticas, comprenden lo peligroso del juego comunista. Otro elemento que ha aconsejado a los dirigentes del partido comunista español el recurrir a "El Campesino" es la desconfianza de la opinión pública mundial por todas las iniciativas subversivas del movimiento filo-soviético. En el caso de España, una acción antifranquista ligada exclusivamente a los comunistas habría provocado reacciones negativas en los países democráticos occidentales. Para evitar esto, en Moscú se ha pensado eludir el obstáculo dando a la operación un carácter independiente al que los comunistas fueran ajenos. Hacía falta un jefe español que, en secreto acuerdo con ellos, se adaptara a hacer de "hombre de paja" mientras evolucionara y se aclarara la situación. Si la operación llegara a tener éxito, los comunistas asumirían su dirección abiertamente y el país caería en sus manos; si todo fracasara, los comunistas atribuirían la operación a un "desesperado" y pondrían de relieve que sin ellos las acciones revolucionarias no pueden tener éxito. (Efe.)

## U.S.A. ADVIERTE: Consideraremos como una agresión

(Viene de la primera página)

dos a distraer la atención de los fallos del Gobierno soviético y a hacer aumentar la tensión mundial."

**\* FALSAS ACUSACIONES.**—Las acusaciones y alegaciones contenidas en esta nota con respecto a los Estados Unidos y sus aliados son falsas, como muy bien sabe el Gobierno soviético. Que tales declaraciones sean hechas con respecto a las actividades en los sectores libres occidentales de Berlín en el preciso momento en que el Gobierno soviético está cerrando el sector oriental de la ciudad es un acto de cinismo e irresponsabilidad."

**\* VIOLACION DE SUS DEBERES.**—"Este acto constituye también una directa violación de los deberes del Gobierno soviético para con la "unidad política y económica de Alemania". Y la palabra empeñada por dicho Gobierno para cooperar con los Gobiernos aliados "en mitigar los efectos de la división administrativa de Alemania y Berlín", comprometiéndose para ello a "facilitar el movimiento de personas y mercancías y el intercambio de información" a través de toda Alemania, incluyendo Berlín."

**\* CALUMNIOSAS OBSERVACIONES.**—"Las calumniosas observaciones del Gobierno soviético acerca de las legítimas actividades de la población libre en Berlín occidental, sugieren que de algún modo el Gobierno soviético supone que los Estados Unidos comparten el punto de vista soviético de que el sometimiento a la dictadura es el apropiado modo de vida alemán."

"Nunca se ha puesto de relieve más plenamente que ahora en los últimos días el pacífico disfrute de la libertad del pueblo de Berlín occidental y la mesura de sus dirigentes bajo grandes provocaciones."

"Por otra parte, resulta extraño que el Gobierno soviético proteste contra las relaciones entre Alemania occidental y Berlín Oeste, precisamente cuando está insistiendo en la identidad de Berlín Este con Alemania oriental."

**\* SOLEMNE ADVERTENCIA.**—"Por lo tanto, estas acusaciones y alegaciones pueden no ser tomadas en serio. Lo que debe ser seriamente considerado por todo el mundo, sin embargo, es la escasamente velada amenaza de agresión contra las rutas aéreas aliadas hacia y desde el Berlín occidental."

"Los Estados Unidos advierten solemnemente a la Unión Soviética de que cualquier interferencia por parte del Gobierno so-

viético o de su régimen en Alemania oriental contra el libre acceso a Berlín Oeste, será un acto agresivo, de cuyas consecuencias el Gobierno soviético tendrá completa responsabilidad."

**\* PROYECTILES DIRIGIDOS A ALEMANIA.**—Un regimiento inglés de artillería, dotado con proyectiles dirigidos de tierra a aire, será trasladado a Alemania occidental en la segunda quincena de septiembre.

**\* CIERRE DE OFICINAS DEL PARTIDO COMUNISTA.**—El Gobierno de Berlín occidental ha ordenado el cierre inmediato de todas las oficinas del llamado Partido de Unidad Socialista (partido comunista) en este sector de la capital. Dichas oficinas permanecerán cerradas (según se dice en un anuncio oficial) hasta que sea restaurada la libertad de movimientos en todo Berlín.

**\* DETENCION DE VEHICULOS MILITARES.**—Con una nueva y grave violación de los derechos de los aliados occidentales en todo Berlín, los comunistas han prohibido la entrada de vehículos militares norteamericanos en el Berlín Este: tres autobuses llenos de soldados desobedeciendo de visitarlos y dos turistas. En todos los casos, registrados en el único punto de cruce dejado por los comunistas a los vehículos aliados, el de la Friedrichstrasse, los rojos exigieron, sin razón, la documentación de los coches y de sus ocupantes, y al no accederse a ello prohibieron el paso. Otro turismo del Ejército norteamericano quedó detenido un cuarto de hora a la salida del Berlín oriental.

**\* NORSTAD INTERRUMPE SUS VACACIONES.**—El jefe de la O. T. A. N., general Lauris Norstad, ha suspendido sus vacaciones en Noruega, en vista de la crisis de Berlín, según informa la Prensa local.

Norstad deseaba pasar sus vacaciones pescando salmón en el río Stryns, en la costa occidental de Noruega, pero ha anunciado que no podrá trasladarse a la región.

**\* AMENAZA A LAS COMUNICACIONES AEREAS.**—Un portavoz del Ministerio francés de Asuntos Exteriores ha dicho que en su última nota sobre Berlín el Gobierno soviético parece amenazar por vez primera la libertad de comunicaciones aéreas con el Berlín occidental.

**\* ABUCHEO DE UNA PATRULLA RUSA.**—El destacamento militar soviético que se dirigía a relevar la guardia en el monumento ruso de la II Guerra Mundial, situado en el Berlín occidental, fueron rodeados por los auto-

movilistas berlineses y aturdidos por los coches que les sitiaban.

Los soldados rojos tuvieron que ser protegidos por la Policía del Berlín Oeste en el último trecho de su recorrido.

**\* OPOSICION FRANCESA.** Las potencias occidentales están preparando la respuesta a Moscú de la última nota soviética, en la que se lanza una velada amenaza contra los corredores aéreos que conducen a Berlín occidental, según se dice hoy, aquí, de fuente diplomática. Los Estados Unidos, Inglaterra y Francia están celebrando consultas sobre una nota conjunta que será enviada al Kremlin y en la cual se contendrá una seria advertencia contra cualquier intento por parte de los soviets de entorpecer o cerrar las rutas de acceso a Berlín.

Al mismo tiempo, las consultas occidentales, se cree saber, han sido aceleradas para determinar si los aliados deben buscar una pronta negociación con los soviets en vista del rápido empeoramiento de la crisis de Berlín. Algunos círculos diplomáticos occidentales dicen que estas discusiones con los rusos deben comenzar lo más rápidamente posible, pero se tiene entendido que aún Francia se opone a tal paso.

Según los despachos diplomáticos que se reciben en Londres, parece ser que el enviado francés en Washington, Herve Alphand, ha recibido nuevas instrucciones del Presidente De Gaulle para que continúe oponiéndose a unas prontas negociaciones con Rusia. Las consultas aliadas se están realizando en Washington en el seno del grupo de embajadores de las cuatro potencias.

**\* DISPAROS AL AIRE.**—La Policía del Berlín occidental ha revelado hoy que anoche la Policía comunista de Berlín Este hizo algunos disparos de advertencia por encima de las cabezas de unos treinta berlineses orientales que se concentraron en el sector fronterizo, frente a la zona francesa, en el distrito de Frohnau.

Según estos informes, los policías comunistas ordenaron a un nutrido grupo de alemanes orientales que se retirasen de la frontera cien metros adyacentes a la misma. Como los miembros del grupo no hicieron caso, los policías orientales hicieron unos disparos de advertencia.

**\* TRAFICO AEREO NOROCCIDENTAL.**—El tráfico aéreo hacia Berlín occidental funciona hoy

normalmente a través de los pasillos aéreos desde Alemania occidental, después de la nota soviética de ayer en la que se decía que tales pasillos están siendo empleados con propósitos "subversivos".

Entre los primeros viajeros que llegaron por vía aérea a Berlín se encuentra el vicecanciller federal Ludwig Erhard, que inaugurará una exposición de radio y televisión en Berlín occidental.

**\* UNA BATERIA DE ARTILLERIA.**—Un portavoz del Ejército de los Estados Unidos dice hoy que la guarnición norteamericana en Berlín ha sido reforzada con una batería de artillería.

El portavoz agregó que se trata de la primera batería artillería norteamericana estacionada en la ciudad desde los días de la ocupación. La batería, compuesta de seis piezas de 105 mm., llegó el domingo a Berlín como parte del primer grupo de combate de la octava división de los Estados Unidos.

Mientras tanto, las fuerzas occidentales continúan sus patrullas por el sector fronterizo de la ciudad. En contraste con el día de ayer, la división permanece en calma y los comunistas han reducido el número de sus guardias fronterizos. No se ven soldados de la Alemania oriental.

Un oficial de la Policía alemana oriental ha manifestado a un corresponsal de la agencia United Press Internacional que el tráfico militar de los aliados occidentales no experimentará dificultades en el cruce al Berlín Este, hoy.

Agregó el oficial comunista que no habrá ninguna detención del citado tráfico aliado.

**\* LLAMAMIENTO AL MUNDO.**—El alcalde de Berlín Oeste, Willy Brandt, ha declarado hoy: "La situación se ha hecho más tensa durante los pasados días y las pasadas horas."

Hablando en la inauguración de la Exposición de Radio y Televisión del Berlín occidental, Brandt dijo: "El mundo debe comprender que la acción de Alemania oriental al cerrar las fronteras afecta a todos." "Hacemos ahora un llamamiento al mundo—añadió—, un llamamiento para preservar la paz."

## Francia: Reajuste ministerial

(Viene de la primera página)

un Consejo de ministros y una reunión de la comisión de Asuntos Argelinos. La discreción más completa reina sobre los temas tratados en las dos reuniones, de los que lo único que se ha sacado en claro es que van a fabricarse más Carabelas y va a estudiarse la construcción de un puente sobre la Mancha, dos noticias en verdad bien marginales cuando se piensa en los problemas de Berlín, Bizerta, Argelia, agricultura, etc., que preocupan en Francia.

Desde ayer dos noticias importantes se han producido en política nacional: De Gaulle ha anunciado una conferencia de Prensa para el martes 5 de septiembre y ha procedido a un reajuste ministerial, y han sido movidos de sus puestos cuatro titulares de cartera. Salvo el ministro de Agricultura, que tuvo que batallar con los graves problemas de los agricultores en la primavera pasada, ninguna de las carteras clave ha sufrido modificación.

En París los medios oficiales continúan siguiendo con una total indiferencia aparente las sesiones de la Asamblea General sobre el problema de Bizerta. Estados Unidos e Inglaterra han salido del embrollo con el menor daño posible, enarbolando posiciones extremadamente prudentes, que si no han dejado contento a Burguiba, tampoco les ha ganado las peligrosas iras de De Gaulle.

En general, se cree que la votación sobre el problema de Bizerta se llevará a cabo en Nueva York en las últimas horas de hoy o en la sesión matinal de mañana, sábado (con las diferencias de horario respecto a Europa), y se piensa que la moción afroasiática, que se limita a pedir la negociación y reconocer la soberanía tunecina sobre todos sus territorios, por lo moderada, conseguirá los dos tercios de los votantes, porque sólo los aliados,

en postura más delicada con Francia, se abstendrán de votar. Francia sigue sin presentarse a las sesiones de la O. N. U., lo que le ha creado vivas críticas entre sus aliados y en grandes sectores de la opinión francesa, y sigue fiel a su tesis de que el problema de la base sólo puede resolverse por negociación bilateral y directa.

En verdad, esta nueva B. B. (Bizerta y Berlín) que preocupa a Francia se ha volcado en las últimas horas sobre Berlín, de donde llegan noticias nada tranquilizadoras respecto a la actitud rusa. De Gaulle sigue pensando en traer fuerzas de élite de Argelia, y no falta quien piense que el general se agarra a la plataforma salvadora de la crisis berlinesa para tener un pretexto magnífico de evacuación de sus unidades argelinas más peligrosas.

El viernes día 8 se inicia en Belgrado la reunión de los países neutralistas. La actual sesión de la O. N. U., impuesta a los grandes por los pequeños, y que ha sido para ellos en cierto modo un "test", dictará, sin duda, muchas de las posiciones de la importante reunión de Belgrado, que Nehru desearía inaugurar bajo el signo del desarme.

**\* MODIFICACION MINISTERIAL.**—PARIS, 25.—El anuncio de dimisión del ministro de Estado para los departamentos ultramarinos y el Sahara, Robert Lecourt, ha sido seguido inmediatamente por el anuncio oficial de la modificación ministerial más importante habida en Francia desde la vuelta al Poder del general De Gaulle.

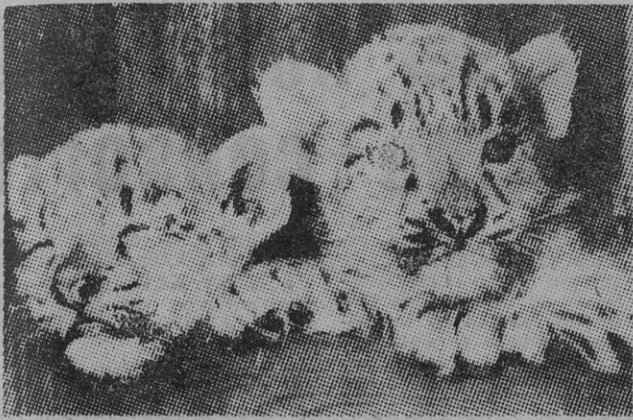
El ministro de Información, Louis Terrenoire, ha sido nombrado ministro delegado de la Jefatura del Gobierno; Bernard Chanot, ministro de Sanidad, pasa a desempeñar la cartera de Justicia, en sustitución de Edmond Michelet. En Sanidad, lo sustituye Joseph Fontanet, hasta ahora secretario de Estado de Comercio Interior.

MES DE LOS DORMITORIOS

EL MUEBLISTA DE PARIS DOCTOR ESQUERDO, 8 Y 29

SOLICITE CATALOGO - ENVIOS A PROVINCIAS EN CAMIONES PROPIOS (1.000 METROS DE EXPOSICION)

## Para evitar la descapitalización



DE la reciente disposición gubernativa que autoriza un aumento de las ventas de los locales de negocio y las viviendas de edificios antiguos, merece comentarse un aspecto verdaderamente importante. Las viviendas no son bienes que escapen a las leyes económicas, cualquiera que sea la presión "social" de la legislación que se les aplique. Por ello, si no se reparan, se deteriorarán día a día, se produce una pérdida de capital, que se traducirá, más tarde o más temprano, en la necesidad de edificar nuevos edificios para cubrir los huecos dejados por aquellos que llegaron, por falta de reparaciones adecuadas, a arruinarse antes de cumplirse el plazo de su duración normal.

La congelación de alquileres situó el nivel de renta de los propietarios de los inmuebles tan bajo, en comparación con los costes de reparación y conservación, que, en general, no les ha sido posible hacer las obras precisas para mantener los edificios en buen estado. Para, en una palabra, conservar el capital. Y ocurre así que diariamente, en Madrid, se pierden seguramente millones de pesetas por el indebidamente deterioro de edificios, que van desmoronándose lentamente, faltos de todo cuidado, al mismo tiempo que el problema de la vivienda no ha llegado aún a su solución definitiva.

En este sentido, hace unos días escribía "Ya" en un comentario editorial titulado "Las rentas de las viviendas": "Con ello (con la congelación de las rentas) se ha producido una desigualdad entre los propietarios de las viviendas nuevas y los de edificios antiguos; pero, además, el que, a consecuencia de la escasa rentabilidad de los segundos, sus dueños han tenido que descuidar su conservación, sin que haya sido bastante para remediar la situación la obligatoriedad de que los inquilinos contribuyan a ella para compensar el desequilibrio entre su productividad y el coste de mantenerlos en buen estado. El hecho es que la mayor parte de los edificios antiguos se encuentran en un estado deficiente y a menudo claramente peligroso."

Ante tal situación, y teniendo presentes las consideraciones hechas sobre la pérdida de capital que ésta implica, no cabe duda de que la disposición del Gobierno que autoriza un aumento de las rentas de estos edificios antiguos merece franco aplauso que puede facilitar, en alguna medida, la

realización de las obras de reparación. Y, por lo tanto, a moderar el proceso de descapitalización en el sector de la vivienda. Claro es que esta revisión de las rentas, prevista en el artículo 100 de la ley vigente, no supondrá una elevación cuantiosa, pero señala una tendencia acertada.

Hay, además, otro punto de la cuestión que merece considerarse con imparcialidad. El editorial de "Ya" que hemos citado lo plantea así: "...si el valor adquisitivo de los alquileres ha descendido, lo mismo ocurre con los ingresos de los que pagan esos alquileres, por lo cual, cualquier medida parcial demasiado radical que no forme parte de un plan general de revalorización monetaria equivaldría a una expoliación de los más."

Encierra, desde luego, esta afirmación de "Ya" una recta inspiración social. Pero algo que nos interesaría ver puntualizado es lo siguiente: ¿Qué resultado arrojaría, en cuanto a la clase social o el verdadero nivel de ingresos, un censo de los inquilinos ocupantes de estos edificios viejos o antiguos?

Una respuesta exacta a esta pregunta aclararía, seguramente, muchas cosas. No nos uodemos sustraer al pensamiento de que en la época en la que se decretó la congelación de los alquileres, gran parte de los alquileres afectados por tal medida no eran viviendas de trabajadores, sino viviendas de clases medias y aun, en los sectores céntricos de Madrid—que entonces era casi todo el centro—, de clases muy bien acomodadas. En cambio, los barrios de la periferia, barrios típicamente obreros, estaban poco poblados y fué a parar a ellos, precisamente, la gran avalancha del aumento de población que agudizó el problema de la vivienda.

En otras palabras, mucho nos tememos que los alquileres congelados por un principio de protección a las economías débiles, en gran parte de los casos, hayan sido beneficio de economías familiares con coche. No sería muy difícil determinar—por los impuestos, por la profesión, etc.—cuáles son los casos en los que procedería mantener las rentas congeladas o sujetas a revisiones graduales y cuáles aquellos en los que debería aplicarse, sin más, un principio de libertad de alquileres, que sería, sin daño injusto de nadie, un dique eficaz para la descapitalización en el sector de la vivienda.

## Cro-Magnon y su tabaco, en San Pedro

BUENO, creo que ni el más malévolo de mis lectores me acusará de "papalina", delicioso y familiar término italiano que no quiere decir gorro de dormir, como supondría algún rancio, ni borrachera, como entenderá algún castizo. "Papalinas" es, simplemente, una mujer papista o partidaria del poder terrenal del Vaticano. A Dios, lo que es de Dios, y lo que podría corresponder, al César.

Pero no se trata de política interna italiana, de luchas entre güelfos y gibelinos, sino de algo que alcanza a la cultura universal. Un gamberrito ha encendido un cigarrillo dentro de la basílica de San Pedro. Un g a m b e r r i t o, digamos, puesto que sólo tiene veinte añitos.

Hasta ahora había ciertos espectáculos, en su mayor parte circenses, donde se podía fumar. Circo, claro, el primero, cine en la deliciosa Italia, competiciones deportivas, algún concierto y ballet que otro al aire libre, y las reuniones, unas veces en serio, otras, como siempre, que se llaman constitucionales. El gamberrito romano ha pretendido inaugurar un nuevo salón de fumadores donde no se pensó nunca.

Un periódico italiano ha dicho que el gamberrito vive en una escuela del partido comunista, que es mecánico y que cuando le avisaron para que apagase el cigarrillo, contestó que "él no tenía costumbre de obedecer las órdenes de cierto carácter".

No sé lo que le sucedería al fumador debutante si hubiera intentado quemar tabaco o sucedáneos—a los veinte años se suele quemar, no fumar—en el cenotafio de la plaza Roja, ante las amoníadas narices de Lenin y Stalin. En primer lugar, ni se le habría ocurrido, entre otras cosas, porque no tendría tabaco que quemar. El tabaco que vale la pena de fumar ante un espectáculo artístico de categoría no puede ser más que aromático, que tire bien y se consuma en blanca ceniza y humo azul. Uno de estos tabacos que sólo pueden ser rubio, inglés, habano o turco. En Rusia anda el tabaco tal cual, tirando a mal, y los "papirosas" de larga boquilla, el tabaco oriental del antiguo mundo civilizado ha pasado a la más negra vulgaridad, digna de T. S. A. Como filsofivético poco tabaco de clase podía fumar nuestro gamberrito. Como italiano y mecánico, aún menos. Cuarenta y tres pesetas cuesta en Turín—último trozo europeo visitado—un paquete de Chesterfield. Claro que a nuestro diablito le quedaría como recurso fumar la Nazionale. La Nazionale que, con su envoltura verde y su carabela parece un homenaje italiano al descubrimiento de América, es un tributo que la "bota de montar" rinde a la casa Fiat. La casa Fiat ha hecho la mayor parte de la Italia exportadora y emperadora comercialmente. Los años que la sobran neumáticos viejos, los italianos y amigos nos fumamos los excesos de recauchutado. En su verde envoltura, la Nazionale se pavonea de exportadora. ¡Hum...! De todos modos, quién pudiera comprar Nazionale todos los días en el café de la esquina.

Que nuestro diablito, o sea, se diablo joven, asparentoso e ingenuo, haya intentado fumar en San Pedro, nos parece reprochable religiosamente, pero, no obstante, humano. ¿Quién no ha sentido ganas de fumar en un Museo? Sentarse

con el tabaco preferido, que arda lenta y dulcemente, con sabor agradable, aroma justo y humo bonito ante ciertos cuadros, es uno de los sueños que despierta el Museo del Prado. ¡Ay!, casi incumplibles. Y digo "casi incumplibles", porque gracias a algún fumador —¿por qué no Rafael Sánchez Mazas?—, y de los insignes, se puede una sentar y fumar y tomar algo en la cafetería del Museo del Prado, con la retina aún iluminada por nuestro pintor.

En los Museos del mundo está prohibido fumar. En las iglesias del mundo, también. Es de sospechar; en los Museos, por miedo a accidente y porque el humo del tabaco no es conveniente más que para los cuadros jóvenes, que necesitan oscurecerse pronto, para intrigar de alguna manera al comprador.

Las iglesias antiguas, de categoría artística, además de su indiscutible y nada espiritual, suelen ser en el mundo civilizado, además, museos. En el caso de San-Pedro, esto es nato.

Hay que guardar el máximo decoro en un museo. Arte y religión son el exponente de la actividad humana que hace pensar que el hombre es algo más que una pobre bestia sudada y deseosa. Por fortuna, aún estamos en mayoría un tipo de gentes que entraríamos —sin islamizar— en una mezzquita con los pies descalzos. Dondequiera que se encuentre el sentimiento religioso revela el anhelo de superioridad del hombre. El arte puede ser una religión de tejas abajo y mecer, cuando está sancionado por los siglos, respeto. Al respetarle, respetamos lo mejor de nuestro ser humano. Sacrificarle un cigarrillo, de cualquier tabacalera del mundo, no es excesivo.

Quizá el jovencuelo fumador bisoño—que se cogera unas vomitonas tremendas—piensa que no vale la pena obedecer a ciertas órdenes. Lo terrible es que él considere orden lo que debía ser un recuerdo a la momentáneamente olvidada urbanidad. Algo así cuando en el banquete avisa alguien: "Que han puesto pala de pescado."

Sin pasar de filocomunista, una piensa que Tílof, que declara muy orondo a los periodistas como, "dado que su padre es catedrático de Literatura Universal, él aprendió a leer en la "Odisea", no hubiera fumado en San Pedro. No sólo porque San Pedro es la sede del mundo católico, sino porque también es un monumento artístico.

Lo peor del comunismo no está en sí, sino en sus prosélitos de exportación. Koestler habla de un ente muy curioso: el Cro-Magnon. El comunista ruso, sin pasado ni historia. Todo presente ansioso de un futuro. Esto, en las novias, dicen que resulta divino. En los pueblos, no. Un exaltado filosemita me escribía hace unos días en esta misma Página Tercera que las tradiciones milenarias estorban. Lo que pueda estorbar saber que se es hijo y nieto, y no sólo por los apellidos, sino porque sangre y parecido no se desmantalan. Y los ancianitos del lugar lo señalan.

A estos jovencuelos que fuman en San Pedro y hacen el gamberrito en cualquier parte que no sea improvisada, y a sus dignos padres, que van acercando las raíces de la cultura humanística—latín y griego—de la enseñanza pre-

universitaria, el Cro-Magnon los va contagiando.

Los antropólogos no avisan cómo la raza Cro-Magnon casi se extinguió en el mundo en que vivimos. En algunas aldeas de Europa se encuentran hoy tipos fuertes y obtusos, supervivientes y de condición social poco evolucionada. Se piensa que el Cro-Magnon, más fuerte, pereció vencido por otra raza, que se fué decañtando por el paso del tiempo, aparentemente más débil, pero con más clase.

Al gamberrito fumador le han llevado a Regina Coeli. Mala escuela. Le debían llevar de "comis" a un restaurante

de esos donde no suelen ir americanos. Se trata de una cuestión de modales. Y un buen jefe de camareros se los podría enseñar.

Pese a sus embestidas, los nuevos Cro-Magnon perecerán, como perecieron sus antepasados antediluvianos. El antiguo mundo al que orgullosamente pertenecemos, como es inmortal, los consumirá. Pero no se pueden dejar encender cigarrillos en San Pedro, ni dejar que ensucie ningún lugar nuestro y querido la bocanada aspestosa del superviviente prehistórico.

Eugenia SERRANO



## Zonas agrícolas

UNA de las características de nuestra época, con graves consecuencias en el orden económico-social, es el desequilibrio progresivo entre los ingresos individuales de los sectores agrícola e industrial. El fenómeno, más acusado en los países en vías de desarrollo, es asimismo importante en los más adelantados, como lo demuestran la situación de los agricultores de Estados Unidos y Francia, por tomar dos ejemplos de zonas geográficas distintas. Del problema se ocupan políticos y economistas, y la Iglesia ha dejado oír su voz, expresando la inquietud que siente por esta desfavorable situación del campo.

Como hemos observado otras veces, uno de los factores que hacen más difícil la solución del problema, es que no basta, como en el sector industrial, con obtener un aumento de la producción que disminuya los costos unitarios, ya que el consumo de los productos agrícolas, sobre todo de los alimenticios, tiene unos límites que no ha y posibilidad de rebasar. Desde luego es inevitable, al hacer esta afirmación, recordar a los millones de personas hambrientas que hay en el mundo, y a la gran parte de la humanidad subalimentada, sobre todo en extensas zonas de Asia y América. La conciencia se resiste a aceptar que haya que tomar medidas restrictivas de producción de alimentos, e incluso que se destruyan a veces para sostener los precios, cuando hay tanta hambre en la tierra. Se está dando la triste coincidencia, cuya significación no puede ser minimizada, de que, habiendo surgido el malthusianismo con la pretensión de reducir la natalidad para prevenir la escasez de alimentos, ahora se está poniendo en práctica en muchos países un malthusianismo agrario, que tiende a limitar la producción por no poder absorberla el consumo. Pero este problema de coordinar los recursos alimenticios a nivel mundial, se escapa del alcance de este comentario.

Nosotros hemos de fijarnos en que, descartado el aumento de producción como solución al problema agrario, no queda otra para aumentar la productividad que la reducción de la mano de obra agrícola. En este sentido se opera en todos los países en vías de desarrollo e, incluso, en los muy desarrollados. España ha logrado en los últimos años disminuir la proporción de su población activa agrícola a un 42 por 100, todavía excesivo, y pretende, mediante un plan de desarrollo propuesto por la Organización Sindical, reducir a la mitad este porcentaje, creando, para emplear al personal excedente, dos millones y medio de nuevos puestos de

trabajo en la industria y los servicios.

La mejora que se obtendrá es indiscutible. Pero no debemos pensar que con ello el desequilibrio económico quedará subsanado. Nos mueve a decir esto la experiencia francesa, donde, pese a tener en la actualidad una proporción de población agrícola similar a la que nosotros pretendemos, el desnivel económico entre la ciudad y el campo es acusado. Y todavía es más inquietante el ejemplo de los Estados Unidos, donde, pese a haberse logrado reducir la población activa del sector agrario a un 14 por 100, y a haber aumentado de forma impresionante la productividad por persona empleada, el desnivel de ingresos exige medidas protectoras del Gobierno, que no alcanzan totalmente la equiparación buscada.

Vemos, pues, que el problema del desequilibrio económico no afecta exclusivamente a las regiones que podemos llamar menos desarrolladas, aunque en ellas sea más agudo, sino que comprende, en general, a toda la agricultura. Este hecho ha quedado de manifiesto en un informe de la Cámara de Comercio de Mantua, es decir, de una región del "próspero Norte", que tiene carácter preminentemente agrícola. En el mismo se señala la creciente distancia entre la productividad de la industria y la agricultura y la acelerada reducción de la renta de la última, como lo demuestra el dato de que en la provincia ha pasado de ser el 50 por 100 en 1951, al 40 por 100 en 1959. Esta reducción no es sólo relativa sino una realidad en cifras absolutas. La consecuencia es el éxodo rural, que ha reducido la población de la provincia en un porcentaje del 10 por 100 de 1951 a 1960, fenómeno que no ha tenido precedentes en la historia. El documento hace observar que, pese a su situación geográfica, Mantua tiene unas características que permiten llamarla "meridional".

En España hay también muchas provincias "meridionales", aunque estén situadas al norte de Despeñaperros. Sus problemas agrícolas y sociales, en especial por lo que se refiere a la distribución de la propiedad, pueden ser completamente distintos de las provincias andaluzas y extremeñas, pero el desequilibrio económico respecto a las zonas industriales es común a todas ellas. Es decir, que el campo español necesita unas medidas de conjunto, como las ya tomadas por el Gobierno en importantes aspectos, que tiendan a equiparar el nivel del campo con el industrial, sin perjuicio de las medidas especiales que puedan exigir problemas específicos de zonas concretas.

## Realidades universitarias

SE realiza ahora, como preparación del próximo curso académico, una intensa campaña de divulgación de las oportunidades escolares proporcionadas por la Comisaría de Protección Escolar gracias al Fondo Nacional correspondiente. Debemos confiar en que tal campaña alcance los fines perseguidos por sus organizadores, poniendo así en disposición de seguir estudios medios y superiores a muchos españoles hasta ahora imposibilitados de continuar más allá de los primarios y elementales. Recordemos que, según la última estadística hecha pública en este campo, correspondiente al curso académico 1957-1958, tan solo el 6 por 100 de los estudiantes universitarios proceden de familias campesinas o rurales,

y que este porcentaje se reduce al 2,5 en los estudios superiores de carácter técnico. Ello revela claramente que la mayor parte de nuestra población escolar se estanca en su formación humana, cultural y profesional tan pronto como pasan los años de la primera enseñanza. La actual orientación permitirá, sin duda, que dentro de pocos años podamos ofrecer cifras reveladoras de haberse resuelto esta situación.

Pero la misma estadística nos muestra otra serie de realidades universitarias dignas de meditación. Por ejemplo, si resulta que cerca del 40 por 100 de los universitarios españoles viven con sus padres en la misma ciudad donde reciben la enseñanza, ello revela las dos cosas: primero, que para muchos españoles es un

problema insoluble o de difícil solución el enviar a sus hijos lejos del hogar familiar, y que ello impide a muchos estudiantes el conseguir su carrera, y segundo, que existe un evidente problema de asistencia social y universitaria en el hecho de que el 60 por 100 de los estudiantes vivan fuera del domicilio paterno, problema que no podrá resolverse por el procedimiento de los colegios mayores, ya que a este tipo de establecimientos sólo acude el 8 por 100 de los estudiantes. Proporcionar alojamiento decente, sencillo y económico a la mayoría de nuestros estudiantes, así como el facilitarles restaurantes limpios, económicos y que sirvan comidas adecuadas, es un objetivo de política social universitaria eficaz y urgente.

Otra realidad desagradable. Nuestros universitarios, en su mayoría, tienen más de veintitrés años. El 12 por 100 de los estudiantes de facultades pasan de los veintiocho años; el 19 por 100 de los estudiantes de escuelas técnicas superiores superan dicha edad. España sufre, por tanto, una pérdida de rentabilidad laboral considerable al tener tanto tiempo inmovilizadas las energías intelectuales de sus juventudes. Nuestros estudiantes terminan tarde, demasiado viejos, sus estudios. ¿No debe preocupar este hecho? ¿No es hora de estudiar la razón de que tal cosa ocurra? ¿No habrá llegado el momento de lanzarse a una reforma inteligente de nuestra organización escolar, que se permite disfrutar las vacaciones más largas de Europa?

# El Gobierno argentino trató de ocultar la visita de «Che» para evitar manifestaciones

FRONDIZI, EN SU DISCURSO --HORAS DESPUES--, PUNTUALIZA:

- "Toda subversión comunista será severamente reprimida"
- "Nuestro país es occidental y católico"



**B**UENOS AIRES. (De nuestro corresponsal, Braulio Díaz Sal.)—«Ganamos para sobresaltos en la Argentina?...» He aquí toda una sentencia. Toda una definición. Me explicaré: después de la reciente asonada (en la cual, por lo visto, había más "peces gordos" comprometidos de lo que parece) Frondizi anunció que iba a dar un mensaje, para aclarar algunas cosas, en determinado instante. Ese día, por la mañana, el "Che" Guevara viajó en un taxi aéreo desde Melilla (Uruguay) a Don Torcuato, en los alrededores de la capital federal argentina. En seguida se armó un gran revuelo, si bien la noticia trascendió cuando ya dicho ministro comunista cubano (nacido en la Argentina) había entrevistado al Presidente de la República y se hallaba visitando a una tía suya parálitica y a algunos otros parientes. En torno a Guevara se desplegó una vigilancia absoluta. Hasta se trató de ocultar la visita para que no hubiese manifestaciones en favor ni en contra. Los periodistas echaron todas sus redes, pero el "Che" no pudo apenas ser entrevistado, porque permaneció desde las 10.20 hasta las 14.20 solamente en Buenos Aires. Regresó en el mismo avión que vino. Sólo un fotógrafo pudo acercarse en dicho aeródromo civil.

Pasada la media tarde de ese día se supo que las fuerzas armadas habían pedido cuentas al Presidente de la República, a ver por qué le había recibido. Frondizi conversó con los ministros de las tres Armas, y posteriormente se dió un comunicado. La puntilliosidad castrense, en cierto modo, tiene su explicación, debido a que repetidamente Fidel Castro y otros funcionarios cubanos atacaron a este país con términos que algunos altos jefes consideran agraviantes. Y en forma directa, desde La Habana, se apostrofó a Frondizi con los peores ataques. De todos modos, como entre Cuba y la Argentina existen relaciones diplomáticas, acaso la negativa al "Che" (su visado diplomático fué dispuesto desde el Ministerio de Relaciones Exteriores) fuese, más que una descortesía, un acto que también traería complicaciones. La presencia de éste, de todos modos, fué misteriosa y fugaz. Pese a ello, ocasionó otra tormenta militar, que tuvo en tensión al país con su oleada de rumores, y llenó grandes páginas periodísticas.

Mientras se realizaban las reuniones militares, declaraciones fueron y vinieron (igual que las versiones de "buena fuente", que luego resultan, frecuentemente, meros infundios o "deducciones" opositoras), el instante en que el Presidente iba a dar su mensaje se acercaba. Por fin, llegaron las nueve de la noche, y poco después habló Frondizi durante media hora, con su voz recia ya conocida, y al acto asistieron ministros, altos funcionarios y periodistas, todos los cuales llegarían a unas quinientas personas. El discurso presidencial trató diversos asuntos, y entre ellos recaló principalmente los siguientes:

1) El pueblo argentino estuvo ausente de los recientes episodios que intentaron entorpecer la marcha de la nación "hacia la consolidación de la democracia, la independencia económica y el bienestar social".

2) Los hechos se investigarán a fondo, y habrá las sanciones correspondientes.

3) Al regreso de un viaje al interior del país quisieron "asesinar al Presidente" algunos elementos, intento que se estaba indagando al estallar la intentona. (¿Fué para trabar la investigación?)

4) Toda subversión comunista, así como las restantes actividades de ese sector, que "tiende a alterar nuestras formas de vida en lo que tienen de esencial y valioso", será severamente reprimida.

5) "Nuestro pueblo es occidental y católico", y preservará la defensa de los principios del mundo libre, "al mismo tiempo que sabrá extirpar con la mayor energía todas las actividades que amenazan los derechos democráticos y la vigencia de la legalidad".

6) Se obtuvieron créditos en el exterior, por importes elevados, para hacer caminos, viviendas y numerosas obras públicas.

y el déficit presupuestario, que amenazaba con ser de 50.000 millones, quedará en unos 5.000.

7) Se está encauzando la lucha en forma directa contra la carestía de la vida, para lo cual se adoptarán medidas rígidas frente al agio y la especulación, y se darán todas las facilidades para la distribución y comercialización de los productos esenciales, a fin de que lleguen a precios asequibles a la masa consumidora.

8) Se advierte a los trabajadores que algunos dirigentes, so pretexto de defender derechos laborales, pretenden realizar una acción perturbadora con una huelga general, cuyo resultado sería trágico para el país.

9) Se está en vías de un gran avance en siderurgia, energía, industria y demás aspectos, incluido el agropecuario, y el Gobierno proseguirá adelante con ese programa nacional, que requiere el apoyo de todos para lograr engrandecer el país.

En la parte final de su mensaje, tras recalcar especialmente la parte negativa de la huelga y los peligros que de ella (cualesquiera sean sus enfoques) puedan derivarse, el Presidente dijo que el Gobierno no renunciará al programa de desarrollo y que durante tres años de una dura prueba de gobernantes y gobernados es necesario seguir adelante. "Es cierto—dijo—que subsisten discrepancias legítimas sobre los tres postulados que propusimos a la nación al asumir el Poder: desarrollo económico, paz social y legalidad para todos." El eco del mensaje presidencial, así como todos los episodios de estos días, siguen en el comentario cotidiano, a modo de temas de actualidad, a los que constantemente, cada argentino por su cuenta, le agrega el matiz que cree oportuno. Acaso todo ello no tenga mayor trascendencia ni ofrezca peligros. Pero, la verdad, deja una sensación de desazón, de artificialidad, de pena e inquietud.

## FINGIO SER ESPAÑOL

# NICOLA PAPAIOANNOU intenta construir otro Pueblo Español en la exposición Italia 61

La Interpol tras la pista del falso ibérico que dejó deudas de varios millones de liras con pretexto de los trabajos

**R**OMA. (Del corresponsal de la agencia Acalta, en exclusiva para nuestro periódico.)—Con ocasión del centenario de la unidad italiana se ofrece en Turín a la curiosidad de los visitantes una exposición titulada Italia 61. No voy a entrar en detalles sobre esta exposición, que aspira a ser una síntesis de todas las actividades y vida de la península en este año centenario, pero sí a decir que un pequeño pecado de los organizadores ha encontrado su correspondiente penitencia. Este pequeño pecado fué querer copiar una idea que tuvo su espléndida materialización en la exposición celebrada en Barcelona el año 1929, y que desde entonces es admiración de propios y extraños. Me refiero al Pueblo Español, armoniosa síntesis arquitectónica de todas las regiones

hispánicas. Este Pueblo Español barcelonés dió con toda seguridad la idea a un tal Nicola Papaioannou, que, presentándose como súbdito hispano (la simple consideración de su apellido basta para demostrar que más bien debía ser heleno o armenio) y jactándose de numerosos apoyos de entidades públicas o privadas italianas y extranjeras, consiguió el permiso para construir el Pueblo Español en el conjunto expositivo de Italia 61. Comenzaron los trabajos, efectivamente. Pero lo que hubiera tenido que ser un excepcional centro de atracciones, no es en la actualidad más que un conjunto de ruinas sin acabar, paredes a medio construir, tejados sin colocar, etcétera. La razón de este abandono de los trabajos es nada menos que la desaparición pura y simple de Papaioannou.

### ★ ACTIVIDADES POCO CLARAS

Abierta la oportuna investigación, ha resultado que el falso español llevó a efecto unas actividades muy poco claras. Particularmente grave ha sido la denuncia cursada contra él por los concesionarios pianoteses de dos grandes fábricas de cerveza, cerca de quienes gestionó Papaioannou un crédito de 30 millones de liras que le permitieron terminar los trabajos. Las citadas empresas no le facilitaron los 30 millones solicitados, pero sí diez menos, es decir, veinte, contra los que aceptó el falso constructor unas letras de cambio. Este se comprometió a restituirlos el 1 de agosto. Pero a mediados de julio, los trabajos se paralizaron. Nicola desapareció de Turín, y solamente entonces se acordaron las empresas antes citadas de solicitar informes sobre el personaje con quien habían tratado tan considerable negocio.

### ★ UNOS ANTECEDENTES PESIMOS

El hecho de que se hayan decidido a cursar la denuncia dice suficientemente sobre tales antecedentes. Al parecer se descubrió que las entidades públicas y privadas de las que el extranjero hablaba y mostraba documentación, nada sabían sobre él.

La investigación en curso trata de establecer el alcance de los hechos. Pero de todos modos la Interpol ha sido informada sobre el caso y trata de localizar al falso constructor para saber qué ha sido de los veinte millones.

De esta manera ha terminado el "caso" del Pueblo Español de la Exposición Italia 61. El auténtico Pueblo Español barcelonés puede seguir siendo tranquilamente atracción de turistas. No tendrá competidor en este otro que, bajo el cielo brumoso de Turín, no hubiera sido tan español como su presunto constructor pretendía. Pero ya se sabe lo que son estas cosas: baste que suenen palillos, que se batan palmas y que revoloteen los faraloes más o menos auténticos, para que cualquier gato griego o armenio pueda pasar por liebre española ante públicos inexpertos. En el pequeño pecado han tenido los organizadores de Italia 61 la penitencia.

Jorge MALDA

(Prohibida su reproducción.)

## ARJONILLA

LIQUIDACION MODELOS 395 PESETAS

Carretas 12 (Pasaje) Teléfono 221 55 98

Una prueba de amor de la Reina Isabel de Inglaterra

# Felipe de Edimburgo va a ser nombrado príncipe consorte

**E**DIMBURGO. (Crónica especial para PUEBLO, de la agencia Fiel.)—Las vacaciones en Balmoral no han supuesto una tregua en los rumores que rodean permanentemente a la familia real inglesa. Todo lo contrario, se diría que las personas relacionadas con ella son víctimas de una fiebre estival, y abundan los rumores como nunca.

Y esta vez se trata de un rumor importante, que muy bien podría ser lo que suele llamarse un "globo sonda". "¿Felipe, príncipe consorte!"

"¿Para qué ese nuevo título?", han preguntado los periódicos ingleses.

★ **FRENTE A LA POPULARIDAD DE TONY.**—Efectivamente, no se entiende bien, de entrada, lo que el esposo de la Reina ganaría siendo "consorte", cuando es ya duque de Edimburgo, conde de Merioneth, barón de Greenwich, alcaide real y padre del heredero del trono. La Reina le nombró ya príncipe. Pero el título de príncipe consorte no es una consecuencia de su matrimonio con la Reina. Sería una decisión de gran importancia.

Y Felipe tiene razones para ambicionarlo. Razones muy sólidas, incluso graves. La primera es de orden sentimental. La Reina está cada vez más enamorada de su marido e intenta, por todos los medios a su alcance, darle gusto, por lo que es muy natural que haya pensado en concederle el título que llevó el marido de otra reina enamorada: Alberto, consorte de la reina Victoria. Y, desde luego, Felipe aceptará con mucho gusto el regalo, porque el nuevo honor supondría una nueva distancia entre el príncipe consorte y Antony Armstrong Jones, que sigue siendo un competidor directo suyo en la eterna carrera de la popularidad.

★ **CADA VEZ MAS TEUTON.**—Indudablemente, por lo menos en apariencia, Tony no tiene categoría. Su vida de soltero fué muy alborotada, su boda escandalizó, su existencia conyugal con Margarita no siempre es como debiera ser. Indudablemente que el cuñado de la Reina está haciendo grandes esfuerzos, que pone una buena voluntad maravillosa para conseguir adaptarse a su papel y que cada vez más los ingleses, y sobre todo, las inglesas, y las jóvenes especialmente, murmuran al ver sus fotos en los periódicos: "He's so cute..." ("Qué guapo es...")

El duque de Edimburgo no es tan agradable de presencia. Incluso cada vez es más rudo. ("Como si su sangre alemana fuese tomando fuerza con los años", se suele comentar amargamente). Y los ingleses, desde que Macmillan ha golpeado tímidamente en la puerta de Europa, tienen un poco de miedo a la influencia alemana.

En resumen, que la popularidad de Felipe de Edimburgo está en baja y que el título de príncipe consorte sería una compensación muy agradable.

★ **LA REVANCHA DE LOS MOUNTBATTEN.**—Pero la razón última que empuja a Felipe a desear ese nuevo título es más antigua. Hay que buscarla en los ojos fríos y calculadores de lord Louis Mountbatten. Efectivamente, lord Mountbatten de Burma tiene una ambición, una sola, pero obstinada: vengar la afrenta hecha a su padre en 1914, cuando se le obligó a presentar la dimisión del puesto de primer lord del Almirantazgo, porque había nacido en Alemania.

Para lord Mountbatten, su sobrino no es más que un peón en un formidable tablero de ajedrez, por muy marido de la Reina que sea. Numerosos ingleses, y muy importantes, afirman que quiere que suban al trono los Mountbatten en lugar de los Windsor. Nada menos que eso. Y hay síntomas que apoyan esa afirmación, entre otros, la asombrosa decisión de la Reina, hace

unos meses, de asociar el apellidado Mountbatten al de Windsor.

★ **CASI REY.**—Felipe, príncipe consorte, no sería, desde luego, más popular que hoy, Pero sería casi rey.

El único problema que queda planteado es saber hasta qué punto un príncipe consorte puede permitirse el no ser popular... Y por ello, en lugar de guardar el secreto sobre las intenciones reales, se están favoreciendo las "indiscreciones", para animar a cualquier posible oposición a manifestarse de antemano.

En otoño, si todo va bien, allá por el mes de noviembre, con motivo del catorce aniversario de su boda, se le podría conceder a Felipe el título que le falta, el que llevó el príncipe Alberto, esposo de la reina Victoria, que también era de origen alemán, pero que se resignó durante toda su vida a no tener ninguna importancia oficial.

Nuestro sistema de venta

**«CUENTA CORRIENTE»**

le permitirá tener sus discos preferidos

sin desembolso inicial ni recargo alguno. Y para disfrutar mejor su melodía predilecta, un



TOCADISCOS

**Exacta**

en cualquiera de sus versiones. FLORIDA, con pilas y red. FESTIVAL y RAVINIA, modelos de Estereofidelidad únicos en el mundo equipados con cápsulas Binofluid BF/46

Do venta en

**CERES**

Carretas, 14 (entrada plaza Benavente)

Luis Vélez de Guevara, 14. Madrid

# O. N. U.: Hoy finalizará el debate sobre Bizerta

★ Cuba y Rusia atacaron la permanencia U. S. A. en Guantánamo y Puerto Rico

★ Stevenson rechazó el ataque y pidió autodeterminación para Alemania oriental

**S** EDE DE LAS NACIONES UNIDAS (NUEVA YORK), 25.—A las 11,04 (16,04 hora española) se reanuda la sesión especial de la Asamblea general de la O. N. U. sobre Bizerta, con una declaración del presidente, el irlandés Boland, expresando la esperanza de que los reunidos lleguen a una conclusión. Propuso que para ello haya hoy reuniones de mañana, tarde y noche.

★ **GRAVES ACUSACIONES JORDANAS.**—El primer orador de los inscritos, el doctor Fauzi Mulki, de Jordania, afirmó que lo menos que puede hacer la Asamblea general es aprobar, como primer paso hacia la resolución del problema, la moción presentada por 32 naciones—31 afroasiáticas y Yugoslavia—, que pide la inmediata celebración de negociaciones franco-tuneceñas encaminadas a la retirada de Túnez de todas las fuerzas francesas y que afirma la soberanía tuneceña sobre la base de Bizerta.

Aseguró Mulki que no es la primera vez que Francia "pone en peligro la paz y estabilidad", y que, bajo el mando del general De Gaulle, "realiza a sangre fría matanzas de poblaciones civiles árabes, como con el bombardeo de Damasco el 8 de mayo de 1945 y los sucesos de Constantina el 29 de mayo del mismo mes y año". "Ese—añadió—es el hombre en cuyo juicio se nos pide confiemos para el logro de una solución justa y equitativa de los problemas de Argelia y Bizerta".

## Hoy llegarán los «Panzer» alemanes a Inglaterra

**CASTLEMARTIN** (Gales), 25.—Dos aviones de transporte de la Luftwaffe trasladarán hoy los primeros 50 soldados de los 400 de las fuerzas Panzer alemanas que se entrenarán cerca de esta tranquila localidad galesa.

Los aviones aterrizarán en la base aeronaval de Brawdy, situada a unos sesenta kilómetros de Castlemartin. Los soldados alemanes serán trasladados al polígono de pruebas de Castlemartin en autobuses especiales, y no en vehículos militares, pero serán escoltados por la Policía.

De momento no se esperan disturbios provocados por manifestantes antialemanes, como ya han anunciado. Pero sí se producirán a la llegada del resto de los soldados del VIII batallón Panzer, en septiembre.

Desde febrero a mayo

## Damasco será la capital de la R. A. U.

**EL CAIRO, 25.**—El Presidente de la República Árabe Unida, Gamal Abdel Nasser, ha decidido que el Gobierno se traslade actualmente de El Cairo a Damasco, desde febrero a mayo, según informa hoy el periódico "Al-Ahram".

El periódico agrega que el traslado anual de la capital "reforzará aún más la unidad" de Egipto y Siria en la República Árabe Unida.

Habitualmente, Nasser visita Damasco en febrero, para comenzar el aniversario de la unión Egipto-Siria. (Efe.)

★ **GUINEA CONDENA LAS «MATANZAS».**—Tras el delegado jordano, el guineano, Diallo Telli, condenó también las "matanzas" de Bizerta, eslabón de una cadena de actividades sangrientas de Francia en Argelia, Marruecos, Indochina y demás. Telli pidió a las naciones del grupo de Brazzaville que se unan a las del de Casablanca en apoyo de Túnez y para arrojar de África a "los colonialistas", y afirmó que ningún acuerdo puede justificar la presencia militar francesa en Bizerta.

★ **PETICIÓN MARROQUI DE RETIRADA.**—A continuación, el marroquí Ahmed Taibi Benhima dijo que todas las tropas francesas deben abandonar el suelo marroquí en 31 de octubre y que no hay motivo para que no abandonen el tunecino las que en él se encuentran, pero que las construcciones que están realizándose en Bizerta indican que no es de abandono el propósito de Francia. Añadió que la falta de acción contra Francia por parte de la Asamblea alienta a ésta a "repetir arbitrariedades".

★ **CUBA HABLA DE GUANTANAMO.**—Después hizo uso de la palabra el delegado cubano García Incháustegui, que empezó por afirmar que en Guantánamo y en Puerto Rico están adiestrándose a "mercenarios que han de utilizarse contra las pequeñas naciones independientes de Iberoamérica". Comparó el "imperialismo" francés en Bizerta con "el norteamericano" en Guantánamo, pero no dijo que esta última base, "que—aseguró—no está para defender a los Estados Unidos, sino contra Cuba y la liberación iberoamericana", deba ser evacuada. Afirmó que en nuestros días ninguna base en territorio ajeno puede defender al país que las establece, por lo que su existencia es una "agresión colonialista".

★ **ATAQUE TURCO A LA U. R. S. S.**—El delegado turco, Turgut Menemencioglu, hizo grandes elogios de Túnez y Francia y dijo que "no existen dificultades básicas ni obstáculos insalvables para que ambos países no lleguen a un acuerdo mediante negociaciones".

En una clara referencia a la Unión Soviética, Menemencioglu se lamentó de los esfuerzos que se vienen haciendo para mezclar en el debate "innecesarias cuestiones ajenas", y agregó: "Si cualquier miembro de la O. N. U. utiliza esta ocasión para los intereses de su propia propaganda, ello redundará en perjuicio de los tunecinos, que así tendrán que soportar una carga de la guerra fría que no les corresponde".

Una vez terminada la intervención del delegado turco, la Asamblea aplazó su sesión, a las doce y trece minutos, hasta las tres de la tarde, hora local (ocho de la noche, hora española).

★ **BIELORRUSIA ACUSA A LA O. T. A. N.**—En la sesión de tarde de la Asamblea General que trata del caso de Bizerta, habló en primer lugar el representante de Bielorrusia, Feodosy Gryaznov, quien comenzó diciendo que la agresión de Francia contra Túnez no se hubiera producido si los países de la O. T. A. N. no se ayudaran mutuamente formando un bloque compacto. Terminó atacando a Francia y a su Gobierno.

★ **DESFILAN PEQUEÑOS PAISES.**—Ahmad Zabarrah, del Yemen, declaró que Francia debe aceptar el juicio de la opinión pública mundial y evacuar la base de Bizerta "inmediatamente y sin condiciones".

El representante de Nueva Zelanda, Foss Shanahan, hizo un llamamiento, tanto a Francia como a Túnez, para que dejen a un lado los orgullos nacionalistas y marchen juntas en el camino de la conciliación.

Bohdan Lewandowski, de Polonia, solicitó de la Asamblea que ejerza la necesaria autoridad para expulsar de territorio tunecino a los franceses y para cerrar la base de Bizerta.

El delegado de Camboya expresó su pesar por el boicot francés a la sesión especial de la Asamblea y dijo que la presencia de Francia en Bizerta carece de base jurídica y constituye una flagrante violación de los derechos de otro Estado.

Carlet R. Auguste, de Haití, manifestó que la disputa debe ser debatida sin pasión en el se-

no de la Asamblea y que lamentaba que Francia no haya cumplido con la resolución adoptada por el Consejo de Seguridad el pasado día 22 de julio. Añadió, sin embargo, que su delegación opina que la cuestión debe ser tratada entre Francia y Túnez en la mesa de conferencias mejor que en la O. N. U.

El doctor André Akakpo, de Togo, declaró que Túnez cuenta con el completo apoyo de su Gobierno y que confía en los buenos deseos de Francia para llegar a un arreglo de la cuestión por medios pacíficos.

Louis Rakotomalala, de Madagascar, ejerciendo el derecho de réplica al discurso pronunciado en la sesión de mañana por Diallo Telli, de Guinea, dijo que las once naciones del grupo de Brazzaville tratarán la cuestión de Bizerta de acuerdo con sus convicciones y no con arreglo a las sugerencias de cualquier Estado africano o de cualquier otra parte del mundo.

★ **U. S. A. REPLICA.**—Igualmente, en uso del mismo derecho, habló el representante norteamericano, Adlai Stevenson, para contestar al discurso pronunciado por el delegado cubano durante la sesión de esta mañana. Dijo que Rusia debe dejar al pueblo de la Alemania oriental que elija su propio destino, del mismo modo que los Estados Unidos lo hicieron con el pueblo portorriqueño.

En este momento intervino el embajador soviético para declarar que la manifestación de Stevenson constituía una "bizarra exposición" de la cuestión de Bizerta.

Stevenson terminó su intervención negando las acusaciones cubanas de que los Estados Unidos están concentrando tropas mercenarias en la base naval de Guantánamo y en Puerto Rico, preparando una agresión contra Iberoamérica.

★ **NUEVOS ATAQUES AL COLONIALISMO.**—Por segunda vez en el día habló entonces el representante de Guinea, Diallo, quien volvió a hacer un llamamiento a los países del grupo de Brazzaville para que se unan a las potencias de Casablanca en un frente común en la disputa franco-tuneceña y "expulsen de África a los colonizadores".

El último orador de la tarde fué el delegado soviético, Platón Morozof, quien volvió a repetir la acusación rusa de que Puerto Rico es una colonia norteamericana, mientras que durante muchos años la Alemania oriental viene ejerciendo el verdadero derecho de autodeterminación, y terminó diciendo que nada puede oscurecer la verdad de los hechos existentes en la vida real.

Tras la intervención del delegado ruso la Asamblea aplazó sus sesiones a las 22,50 (hora española) hasta las 15,30, también hora de España, de mañana, viernes.

## FIDEL CASTRO HIJO, A MOSCÚ



Fidelito Castro, hijo del dictador cubano, ha sido enviado a Rusia por su padre "para dar ejemplo a los padres de familia cubanos" y recibir tras el telón de acero instrucción de tipo comunista. La noticia la debemos a exilados cubanos recientemente llegados a los Estados Unidos que presenciaron la partida del niño, de doce años, para Moscú, vía Praga, desde el aeropuerto José Martí, en La Habana, momento que recoge nuestra fotografía. (Foto Fiel.)

## El robo de la National Gallery no hubiera sido posible en el Museo del Prado

«Nuestra primera pinacoteca es una de las más inexpugnables del mundo»

«En toda su historia sólo se ha registrado un robo»

Declaraciones de don Javier de Salas, subdirector del Museo del Prado



La Policía londinense ha ordenado una búsqueda minuciosa del célebre retrato de Wellington pintado por Goya, y que fué robado hace sólo unos días—el lunes pasado—de la National Gallery. Obreros especializados investigan bajo el suelo del museo, recorren subterráneos e inspeccionan trampillas, en la esperanza de que la tela esté todavía oculta en el edificio. Bien pudiera haber sucedido que el ladrón la dejara allí en espera de una ocasión más propicia para sacarla. Pero mientras, el inglés no pierde su sentido del humor, y esta mañana los conserjes y policías de la pinacoteca londinense contemplaron asombrados el paso de un muchacho con un gran paquete colgado de la mano. El bulto iba cuidadosamente empaquetado, y sobre el papel, en grandes letras negras, se podía leer: "El duque de Hierro, de Goya." Más abajo: "Frágil. Manejar con cuidado. Correo aéreo." (Fotos Europa-Press.)

**C**UANDO se cumplieran cincuenta años del famoso robo de "La Gioconda" en el Museo del Louvre, el más famoso y sensacional en toda la Historia, ha desaparecido, como ustedes saben, la última adquisición de la National Gallery, de Londres: el retrato del duque de Wellington pintado por Goya, y comprado por la más alta cifra pagada en los últimos tiempos: 120.000 libras esterlinas.

El robo en cuestión ha causado sensación no sólo en Inglaterra, sino en el mundo entero, habiéndose movilizado la Policía de todos los países para la localización de un cuadro imposible de vender.

Lo inexplicable, según las crónicas de Londres, es la manera en que se llevó a cabo el robo del cuadro, que desapareció de su sitio con marco y todo, y por la puerta. Según los periódicos de la capital británica, no hubo escalo ni violencia. El ladrón se limitó a cogerlo del caballete, metérselo bajo el brazo, y a la calle.

Algo ha fallado en la famosa Galería, algo tan importante como todo el sistema de seguridad que tenían montado, lo mismo que en todas las pinacotecas del mundo, entre ellas la del Prado, donde horas después de difundirse la noticia hemos acudido para conocer la opinión del alto personal del Museo.

Nuestra primera entrevista ha tenido lugar precisamente con el subdirector, don Javier de Salas, el cual, con extrema amabilidad, me ha recibido en su despacho, situado en las plantas bajas del Prado.

—Como usted comprenderá

—me ha dicho—, no le voy a explicar a usted todos los detalles de nuestro sistema de seguridad. Sería algo así como poner al descubierto de los presuntos ladrones los lugares por donde podían efectuar sus robos y las medidas que habrían de tomar para salir con éxito de su arriesgada empresa. Eso no se lo puedo decir. Sé que usted lo comprende. Pero lo que sí puedo decirle es que el Museo del Prado es uno de los más inexpugnables museos del mundo. El robo aquí es poco menos que imposible. El sistema de seguridad es tal de día y de noche que cualquier tentativa de robo sería descubierta antes de que el ladrón hubiese andado diez metros.

Y añadió: —El único robo que se recuerda ocurrió hace más de sesenta años, en que desaparecieron unas joyas que se recuperaron poco tiempo después. Desde entonces no se ha vuelto a producir ningún otro robo, salvo el intento absurdo de hace unos meses en que un desgraciado muchacho perdió la vida cuando escalaba los muros del Museo.

—¿Usted cree que de haber logrado entrar hubiese podido llevar a cabo su propósito?

—De ninguna manera. Lo único que hubiese conseguido habría sido salvar la vida. Pero nada más.

Y se niega a ser más expresivo. Nosotros lo comprendemos. Pero de una manera más indirecta nos informamos de que en la más famosa pinacoteca del mundo existe un sistema de alarma conectado directamente con la Dirección General de Seguridad, aparte de un personal numerosísimo especializado exclusivamente en vigilancia nocturna.

Cuando abandonamos el Museo son las doce de la mañana. Un público abigarrado y cosmopolita recorre las salas. Los ojos de cada uno poseen durante unos minutos las obras maestras de la pintura universal, la única posesión que nos está permitida y a la que tenemos derecho. (Europa Press.)

# DEPORTES

## HISTORIA Y ANECDOTA DEL TROFEO RAMON DE CARRANZA

CREADO EN 1955,  
ALCANZA ESTE AÑO  
SU SEPTIMA EDICION

### EL RECORD DE LA COMPETICION LO POSEE EL REAL MADRID, QUE RESULTO VENCEDOR EN SUS TRES PARTICIPACIONES

VAMOS a hacer una historia resumida de lo que ha sido el Trofeo Ramón de Carranza hasta ahora. Hemos recurrido a la ayuda del aficionado malagueño don José Gálvez y Gálvez, que ha presenciado todos los torneos y que, junto a su magnífica memoria y a mis notas recogidas en los tres últimos, de los que fui enviado especial, han dado lugar a este reportaje de todo lo sucedido en Cádiz sobre el particular desde finales de agosto de 1955 acá.

#### 1955: SEVILLA, VENCEDOR

El excelentísimo señor don José León de Carranza creó en el año 1955 este trofeo, con motivo de la inauguración del estadio municipal. La organización del torneo corrió a cargo del club gaditano, que contrató al Sevilla C. F. y al Atlético de Portugal. El primer torneo del trofeo se celebró en la tarde del día 4 de septiembre, dos días después de la bendición del estadio municipal.

Venció el club sevillano por

2-1. El primer tiempo terminó en empate a uno. Los goleadores fueron, por los lusitanos, Castiglio, y por los sevillanos, Arza y Loren, éste a los dos minutos de la segunda parte. Fue un gran partido de Copa, donde se empujaron con más pasión los de Nervión que los lusitanos. El Atlético de Portugal gustó mucho, asistieron muchos portugueses partidarios del campeón lusitano y arbitró el encuentro el colegiado andaluz señor Cabrera.

#### 1956: SEVILLA GANA OTRA VEZ EL TROFEO

Al igual que el primero, el segundo torneo se juega en un solo partido, bajo los focos del gran estadio municipal. Llamo absoluto, sin dejar hueco; no cabía un alfiler más. Se juega el 30 de agosto. Los contendientes son el Sevilla C. F. y el Atlético de Madrid, venciendo los sevillanos por 3-1. El primer tiempo finalizó con la victoria del Sevilla por 1-0, marcado por

Pauet. En el segundo se marcaron tres tantos: dos del Sevilla (Arza y Domenech) y uno, el del honor, del Atlético, por mediación de Peiró.

Fue un partido soso, de poca calidad. Tan sólo se vieron jugadas de mérito gracias a la inteligencia y genio de Arza, Domenech y Pepillo. Arbitró el señor Alfaro, del Colegio de Cádiz.

#### EL TROFEO SE HACE INTERNACIONAL

La organización del torneo, que los dos años primeros correspondió al club gaditano, pasa el tercer año al Ayuntamiento, que lo hace internacional al invitar a los equipos extranjeros de Os Belenenses, de Portugal, y Racing de París, además de los españoles Atlético de Bilbao y Sevilla. Los partidos tuvieron lugar el 1 y el 2 de septiembre. La expectación fue mayor que los años anteriores. Los billetes estaban vendidos días antes de iniciarse el trofeo.

Tras el sorteo, al Sevilla le tocó enfrentarse con el equipo portugués, eliminándole por 4-3, tras una prórroga de media hora. Los goles los marcaron Arza, Campanal, Pepín y Ramoní, por

el Sevilla, y por Os Belenenses, Suares, Vicente e Ignacio. El encuentro entre el Atlético de Bilbao y el Racing de París finalizó con la derrota de los galos por 2-1. Fue una maravillosa lección de fútbol por ambas partes, que entusiasma a los espectadores que llenaban a rebosar el estadio. Los goleadores fueron Arieta y Bilbao, por los vascos, y Bollini, por el equipo francés. La gran final española, de juego duro, dió ganador al Sevilla, digno campeón por tercera vez del trofeo. Marcaron los goles, Marcaida, por el Bilbao, y Antoniet y Pauet, por los vencedores.

Arbitró el señor Asensi, internacional español.

#### EL REAL MADRID EN EL TROFEO CARRANZA

En 1958, el Trofeo Ramón de Carranza, en su cuarta edición, alcanza un gran prestigio de carácter mundial. La competición se conoce ya por una esmerada organización de publicidad en los cinco continentes. Participan cuatro clubs: dos extranjeros, Viena Sport Club y A. S. Roma, con los españoles Sevilla y Real Madrid, que debuta en la competición internacional.

Los días de la celebración de los encuentros registraron una intensa aglomeración de personas en Cádiz que, al no encontrar pensión, se acomodan en los bancos públicos o en los bares. El torneo es ya tan mundial-

mente famoso, que aficionados de los países más lejanos acuden a presenciarlo.

En las eliminatorias previas, el Real Madrid vence al Viena S. C. por 5-3, y el Sevilla al Roma, por 2-1, en un partido muy reñido. La final española vió la gran superioridad de los madridistas ante la escasa eficacia de los sevillanos, que tan sólo pusieron entusiasmo. Este partido fue presenciado por más de veintisiete mil espectadores. No había billetes. El resultado fue de 2-0, goles obra de Di Stéfano y Gento, uno en cada tiempo.

Arbitró el señor Blanco Pérez.

#### EXPECTACION ANTE LA PRESENCIA DEL MADRID Y BARCELONA

El quinto trofeo desborda todos los cálculos. El Real Madrid, al vencer en el primero, se compromete para el segundo, que es el quinto. Y desde la primera quincena de julio, las localidades están solicitadísimas—y son localidades numeradas—dos semanas antes del comienzo. Este año se celebró el torneo en los días 29 y 30 de agosto.

En el sorteo, el Barcelona se enfrenta al Standard de Lieja, al que derrota por 4-3. Magnífico partido de fútbol de calidad de los dos clubs debutantes en el torneo. El partido finaliza con empate a dos goles, que fueron obra de Czibor, por el once catalán, y Nathonet y Jador, por el club belga. En la prórroga, el Barcelona, más entero y con su superclase, se alza con la victoria con dos goles de Koscis y Evaristo, por uno belga, de Kambamba.

El Real Madrid, por su parte, golea al Milán A. C. por 6-3. No

fué el partido que todos esperábamos, pues la rivalidad que previamos no salió a flor, y el partido fué de neto dominio del cuadro blanco. Seis tantos, todos maravillosos de ejecución, fueron logrados por Alfredo Di Stéfano (5), y el morno Didi, el sexto. Los italianos los obtuvieron por Altafini, Danova y Lienholm, éste, de penalty.

La final, entre españoles (peculiar en todos los trofeos disputados), terminó con el triunfo madridista por el resultado de 4-3. Buen fútbol, mejor juego del Madrid, mayor entusiasmo y coraje en los catalanes. Bella técnica del campeón de Europa y maravillosa la furia de los azulgranas. Una final de antología.

Los goleadores fueron: Czibor, Martínez y Evaristo, por el "Barça", y Puskas (2), Di Stéfano y Gento, por el campeón europeo.

Arbitraron los señores Grahdaín, de Bélgica, y García Fernández, de España. Ambos, perfectos en sus actuaciones.

#### EL REAL MADRID IGUALA AL SEVILLA Y ESTABLECE EL RECORD

La perfecta ejecución y organización de la competición internacional mueve a los clubs a

participar en sus competiciones. La dirección del torneo en esta sexta edición selecciona a cuatro



Este es el equipo del Real Madrid que en sus tres fechas de participación en el Trofeo Ramón de Carranza lograra tres limpias victorias, récord no conseguido por ninguno de los equipos que han intervenido en la ya famosa competición internacional.

clubs de una valía extraordinaria: Stade de Reims, segundo en la Copa de Europa durante tres años; Eintracht, de Frankfurt, segundo de Europa en 1960, y el pentacampeón de Europa, el Real Madrid, y el Atlético de Bilbao, veintidós veces campeón de España.

Las fechas para la celebración se fijaron para los días 27 y 28 de agosto, días de gran aglomeración de público en Cádiz. No había nadie que encontrara alojamiento, y hubo sus más y sus menos para poder comer. Tal fué el desbordamiento de aficionados, que no se supo dirigir los establecimientos a gusto de todos. Días de alegría, bullicio y expectación.

En las eliminatorias, el Real Madrid se enfrenta al Stade de Reims, a quien vence por 2-1. El primer tiempo finalizó con 1-0 a favor de los madrileños, tanto obra de Herrera. Los otros goles fueron de Mateos, por los madrileños, y Leblond, por parte gala. En este encuentro hubo pitos, bronca y desilusión ante la desastrosa actuación de los equipos.

Todo lo contrario ocurrió en el partido entre el Bilbao y el club de Francfort, donde la furia española, la clase alemana, junto a la técnica de éstos y el pun-

donor vasco, ofrecieron un espectáculo digno de elogios y piropos. Vencieron los "leones" por 2-1, tantos conseguidos—los tres en la primera mitad—por Arieta (2) y Pfaff.

El Real Madrid quiso desquitarse del anterior partido, donde fué abuchado, y ofreció un fútbol del mejor, con una técnica remozada y perfecta que dejó a los millares—cerca de treinta mil—de espectadores con la boca abierta, sin habla y sin deseos de gritar.

Los "merengues" de don Santiago Bernabéu vencieron por 4-0. Una rotunda victoria que fué admitida con toda deportividad por el once vasco, que fué el primero en felicitarles, y luego, en la cancha, esperaron el paso de los campeones en la vuelta de honor, aplaudiendo deportivamente.

Los autores de los cuatro goles fueron Pepillo, Vidal, Puskas y Gento. Arbitró el colegiado español González Echevarría.

En el partido de consolación, el Stade de Reims derrotó al Eintracht por 4-1. El primer tiempo terminó con igualada a un tanto. Los cinco goles fueron marcados por Vincent, Rustichelli, Muller y Plantoni, por el Stade, y por Pfaff, por el club alemán.

#### CURIOSIDADES DEL TORNEO INTERNACIONAL "RAMON DE CARRANZA"

★ En el año 1959, y con motivo del quinto torneo, el comité organizador impuso, en presencia de los representantes de los clubs participantes, personalidades y enviados especiales de Prensa y radio, la medalla de la ciudad al Mérito Deportivo a don Francisco Miró Sans, presidente del Barcelona C. F., por ser uno de los mayores promotores de los grandes estadios deportivos.

★ En este mismo acto se le impuso al oficial de la secretaría del Cádiz C. F. don Francisco Rueda la medalla de bronce de la ciudad al Mérito Deportivo por sus años de servicio.

★ En el cuarto, el alcalde de la ciudad, marqués de Villapesadilla, impuso a don Santiago Bernabéu—en nombre del Real Madrid—la medalla de oro de la ciudad al Mérito Deportivo; igualmente, al señor Guzmán, por el Atlético de Bilbao, al jugador internacional Alfredo Di Stéfano se le impuso la medalla de la ciudad al Mérito Deportivo.

★ A lo largo de los seis trofeos disputados se han marcado 69 goles.

★ El máximo goleador de los seis torneos es hasta ahora el ariete de origen argentino Alfredo Di Stéfano, con nueve goles; en un partido consiguió

cinco. Le siguen Puskas, con seis; Arieta, con cuatro, y Juanito Arza, con tres.

★ Por parte extranjera, el máximo goleador hasta el momento es el alemán Pfaff, con dos tantos, igual que Hamerl, del Viena.

★ La figura de don José León de Carranza es sumamente admirada y elogiada por todos cuantos sabemos de su actividad en Cádiz. Consiguió un estadio deportivo con una capacidad de 25.000 espectadores y tribunas metálicas portátiles.

★ Sería imposible recoger en los límites de estas líneas cuanto Cádiz debe a don José León de Carranza en todos los aspectos; mas tenemos la obligación de dedicar estos renglones de historia al marqués de Villapesadilla, a quien hay que sumar a su medalla al Trabajo, de oro, la distinción que recientemente le ha sido otorgada: la medalla al Mérito Deportivo, de oro.

★ Son numerosos los cronistas que se desplazan a la Tacita de Plata para enviar sus crónicas. Un cronista madrileño se vió y se deseó para atender a los cuatro teléfonos que lo requerían para que les informase. Hay quien con el torneo trabaja y cobra. Estos acontecimientos siempre benefician a todos.

★ El récord del torneo lo po-

see el Real Madrid, que en los tres años que participó ganó el trofeo; le sigue el Sevilla, C. F., que venció en tres de cuatro participaciones.

★ Hace unos días se anunció que al jugador andaluz Pepillo se le iba a brindar un homenaje por haber actuado en todos los torneos gaditanos. Pepillo lo ha agradecido y aceptado. El interior de Melilla y hoy figura del River Plate confía en volver al Madrid con un puesto asegurado.

★ La clasificación general de los finalistas queda así:

### BARCELONA, PEÑAROL Y ATLETICO SE ENTRENARON AYER

CADIZ, 24.—Esta tarde, en el estadio municipal gaditano, han realizado un ligero entrenamiento los tres equipos que se encuentran en esta ciudad para disputar la séptima edición del Trofeo Carranza.

En primer lugar salió al campo el Barcelona, a las órdenes de Luis Miró, y fué entrenado especialmente el portero Ramalles, sometido a continuo bombardeo por sus compañeros. Estos hicieron ejercicios físicos con ligeros toques de balón.

Poco después el Peñarol, de Montevideo, efectuó su habitual entreno con luz natural, y luego, a petición del entrenador, señor Scarone, con luz artificial.

En cuanto al Atlético de Madrid, también con luz artificial, realizó ejercicios físicos, carreras y un poco de entrenamiento con el esférico.

Se espera que mañana, a mediodía, llegará la expedición del River Plate.

|                  | J. | G. | P. | F. | C. | P. |
|------------------|----|----|----|----|----|----|
| Real Madrid ..   | 3  | 3  | 0  | 13 | 5  | 6  |
| Sevilla C. F. .. | 4  | 3  | 1  | 8  | 5  | 6  |
| At. Bilbao ..    | 2  | 1  | 2  | 1  | 7  | 0  |
| At. Madrid ..    | 1  | 0  | 1  | 1  | 2  | 0  |
| At. Portugal ..  | 1  | 0  | 1  | 1  | 2  | 0  |
| Barcelona ..     | 1  | 0  | 1  | 3  | 4  | 0  |

★ El séptimo trofeo superó a todos los que han sido organizados hasta ahora, con la participación de los clubs Peñarol de Montevideo, segundo del Intercontinental; River Plate, once famoso del fútbol, Atlético de Madrid y Barcelona.

Manuel MERCHANT

### ATLETISMO, por Gil Pérez

## DUELO DE DISCOBOLOS A MAS DE SESENTA METROS

HACIA dos años que en el palmarés mundial inscribía su nombre de recordman en lanzamiento de disco el polaco Piatkowski, después de superar con un tiro de 59,91 metros pasadas hazañas de los Consolini, Gordien, etc.

Al asalto de este récord los americanos han venido consagrando sus mejores efectivos, y basta con citar los nombres fabulosos de Oerter—campeón olímpico en Melbourne y en Roma—o Babka para hacerse difícil la comprensión de que no logran derribar la máxima del estilista polaco. Todos los intentos se estrellaban contra ese muro de los 60 metros que rozaba el récord de Piatkowski y que se ofrecía como aspiración suprema de los discobolos del mundo.

Pero como todo tiene su fin, también a este récord le llegó el suyo, cuando hace unos días, en el corazón de la vieja Europa, en Francfort, un soldado norteamericano, que no responde a la fama de los Oerter o Babka, recupera para su patria el ansiado récord: 60,56 metros, superando a la vez la que parecía infranqueable barrera.

Y como muchas veces sucede, parece que era el golpe esperado para que Piatkowski decidiera igualmente una superación que no lograba desde 1959. Y comienza el duelo de características fabulosas. Un duelo que ya se ha concretado en marcas sensacionales y que no ha hecho más que plantearse. Los resultados pueden saltar en cualquier instante como consecuencia de una prodigiosa rivalidad.

Apenas ocho días después de los 60,56 metros de Jay Silvester—que así se llama el soldado americano recordman del mundo—, Piatkowski logra igualmente franquear los 60 metros con un tiro de 60,47 metros, que además de batir su propio primado europeo amenaza bien de cerca la consecución del yanqui. Este no se arredra, y poniendo en acción toda la fuerza portentosa que caracteriza su estilo—basado en 1,88 metros de talla y 105 kilogramos—, consigue en Bruselas nuevamente pasar los 60 metros y batirse a sí mismo con un lanzamiento de 60,72 metros. Esto, a los veinticinco años y con técnica susceptible de mejora, abre una perspectiva en Jay Silvester como para confiar en que las citadas distancias sean borradas próximamente. Sobre todo porque, al menor descuido, no ignora que un polaco de nombre enrevesado, con mejor técnica y mayor experiencia que él, aunque menor en potencia, puede hacer peligrar su cetro de mejor discobolo del mundo.

Es un duelo a más de 60 metros, distancia que parecía inasequible hasta hace bien poco, pero que, superada ya por dos especialistas, coloca a Silvester y Piatkowski entre los más fabulosos atletas de todos los tiempos.



Boca de GOL

MANOLO ROSÓN

Pulso del día

LOS CAMPEONATOS CICLISTAS MUNDIALES

Si el accidente sufrido por Bahamontes, al ser atropellado por un automóvil en Deva, no tiene consecuencias, la selección para los campeonatos del mundo en Suiza es, prácticamente, la mejor del momento y pone de relieve el acierto de Saura. Desgraciadamente, no será posible aún contar con Timoner, sin repensarse del perenne de los Seis Días madrileños. Por lo que se refiere a los aficionados, no estamos muy al tanto, pero parece que la elección es también afortunada. Ha sido un gran año para el ciclismo español y es de suponer que, sin aspirar a dar la campanada, quede en el lugar que le corresponde. Que así sea.

CLARA CON LIMON

Lo mismo que la de la codorniz, ha sido levantada la vea del fútbol. Y aunque entre en vigor con la Liga, ha habido ya las escaramuzas de rigor, y lo que te rondará, morena. La actividad balompéica española se muerde la cola, como las pescadillas. Todo dispuesto en Cádiz para la fiesta grande. Hasta el hombre siniestro del marcador tiene su uniforme blanco para colocar los goles como palomas surgidas de la inspiración de los pies de los muchachos. Y que perdone el señor Pemán tanta retórica. Los del River Plate, frescos como rosas y jóvenes como niños. Y ya están en "Cai" para comprarse un velero, animados por el "cante" de Pepillo. Esta noche, otra victoria de los magos en Vancouver. Y a esto le llaman estrechar lazos con América sin perder ni una sola vez. A veces perjudica tanta moral de victoria, porque llega a importar un bledo la derrota. Las declaraciones del señor Llaudet tienen cierto tono trágico, como si respondieran a una moral pesimista.

Menos mal que todo se arreglará con la inmobiliaria barcelonista, que será elevada en el viejo Las Cortis. El "Barça" tiene tal vitalidad y está tan arraigado en el espíritu de la gran ciudad que saldrá fortalecido de la crisis, porque la salud de los grandes clubs es como la de los gatos, que tienen siete vidas. Didi está tan resentido con el fútbol español que en la lista de favoritos para Chile no lo menciona siquiera. Y eso que doña Guiomar decía que no era tan negro. En Lisboa esperan "brincadeira" por la victoria del Benfica, y en Montevideo están seguros de la "farrá" porque ganará Peñarol. Juega, de todos modos, para el que se lleve el gato al agua. Kopa se quejaba de la leña de aquí. Pues sus compatriotas le quieren tanto que se dice que no volverá a jugar. Parece que Domínguez volvería a las canchas portueñas si le ponen piso, le compran muebles y le proporcionan un "carro". Así hay quien iría al Polo Norte. CAYETANO

RASCON LOPEZ, DESDE SAN SEBASTIAN

La Yeguada Militar de Lore Toki subastará este año once purasangres CUATRO SEMENTALES Y VEINTINUEVE YEGUAS MADRES SE ALBERGAN EN SUS MAGNIFICAS INSTALACIONES

Como todos los años por esta época, la yeguada militar de Lore Toki, en San Sebastián, procederá a la venta mediante subasta de los "yearlings", potros y potrancas de un año, nacidos en estos prados propiedad del Estado español y que regenta la Jefatura de los Servicios de Cría Caballar y Remonta. No se ha escatimado medio alguno con el fin de que esta yeguada de purasangres tenga la necesaria eficiencia para desarrollar su cometido y para que pueda ponerse útilmente al servicio de los criadores de purasangres en cuanto represente mejora de la raza e interés para la cría caballar de España. Invitados por el comandante jefe de la yeguada militar de Lore Toki, don Felipe Domínguez Vicho, un grupo de periodistas nos trasladamos allí con objeto de conocer los efectivos con que este año cuenta en sus boxes. En primer lugar pasamos al departamento de sementales, que este año son cuatro. Goyaz (Goya y Phariva), es antiguo huésped de Lore Toki, puesto que lleva padreado un total de doce años, en el transcurso de los cuales ha dado hijos como Noya, Obago, Pinky, Rapaz, Sultán el Yago, La Maja, Ubajay, Iben Said, Zingaro y Agra II, que resultaron victoriosos en los hipódromos españoles, sin contar los "yearling" y "foals" (potros que no han cumplido un año) que discurren por estos prados. Otro de los sementales, muy conocido de los aficionados por sus brillantes actuaciones en las carreras, es Rocky (Rockefella y Brenda B), y que fue propiedad de don Ramón Beamonte, a quien se lo adquirió la yeguada militar por su extraordinaria clase, y cuya línea femenina, familia número 1, no puede ser más distinguida. Sus productos no han corrido aún, pero se espera que lo hagan satisfactoriamente.

El tercer semental es Sultán el Yago (Goyaz y La Baroda). Poco podemos decir de él que no sea conocido por los aficionados. Baste referir nuevamente que en las dieciocho carreras en que tomó parte en su vida, solamente en tres resultó no colocado, quedando una vez tercero; cuatro, segundo, y diez, en primer lugar, contando entre estas victorias el gran premio Nacional, el Derby, el gran premio de San Sebastián, el gran premio de los Tres Años y el de Su Excelencia el Generalísimo. Lleva padreado solamente dos años. Finalmente, la yeguada ha adquirido hace poco a Maypole Dancer (Panorama y Merry Dancer), que fue propiedad del conde de Villapadierna y cuya línea masculina se caracteriza por caballos rápidos, circunstancia de sumo interés para el cruce con las yeguas madres que hay en Lore Toki. De éstas tiene la Yeguada un total de 29, algunos de cuyos nombres resultan evocadores para la afición: Kansas, Djebeltar, Zompicchia, Uganda, Pamela, Jamboree, Kolkestone, Ubajay, Turandot III, Taranta, Saratoga, Arctic Princess, Epsom, Mas Kara, Vigo, Tigrina, Habanera, Corlea, Santillana, La Baroda, Zinnia, Cachemire, Hais, Made in England, Pharissima, Djebeltala, Sayonhara, Pharinande y Piffuel.

La lista de los "yearlings" resulta muy sugestiva. De los quince productos que en la actualidad cumplieron el año, once saldrán a pública subasta el próximo día 2. Los cuatro restantes se los reserva la Yeguada Militar para hacerlos correr en la pista con sus colores. Estos últimos son dos potros y dos potrancas; los primeros son Bouzas (Goyaz y Vigo) y Bombay (Rocky y Mas Kara). Las hembras se llaman Becada (Touragua y Arctic Princess), propia hermana de la célebre Tourtice, y Ballet (Astyanax y Habanera).

Hemos dejado para el final, y a propio intento, la lista de los productos que podrán ser adquiridos en las ventas. Como dijimos anteriormente, son en un total de once, y de ellos hay cinco machos y seis hembras. La relación de "yearlings" machos es la siguiente: Bailén (Rocky y Saratoga), precio de tasación, 30.000 pesetas. Bering (Goyaz y Turandot II), sale en 30.000. Bud (Cabure y Fusi Yama), 40.000. Buffalo (Le Pailion y Kansas), 40.000. Búlgaro (Goyaz y Pamela), 20.000; el precio de este potrillo fue rebajado por tener un pequeño sobrehuero. Destaca de todos ellos el potrillo Buffalo. El lote de potrancas es espléndido y todas llaman la atención. Bagdad (Goyaz y Corlea), tasada en 25.000 pesetas. Baikar (Rocky y Bembargo), 30.000. Bay Bay (Rocky y Djebeltar), 30.000. Belad (Rocky y Pharissima), 25.000. Belkis (Rocky y Folkestone), 25.000. Bizerta (Touragua y Zompicchia), 35.000.

La escena de otros años se repetirá éste, y los compradores, propietarios de carreras, acudirán a Lore Toki en busca de elementos que defiendan honrosamente sus colores, en la seguridad de que ese refuerzo que realiza el Estado español en la mejora de la raza de pura sangre tiene una gran compensación con la calidad de los productos que allí nacen y se crían todos los años.

LLUVIA DE RECORDS

En el curso de la segunda jornada de los campeonatos de natación del Valle de San Joaquín, en California, el norteamericano Meallife ha igualado el récord del mundo de las 110 yardas mariposa de su compatriota Mike Troy, al realizarlo en un minuto cero segundos dos décimas.

El nadador Chet Jastrenski ha mejorado otro récord mundial, el cuarto durante esta semana. Se trata del de las 110 yardas braza, que cubrió en 1 m. 9 s. y 6/10.

Supera la marca oficial del australiano Terry Gathercole, que está en 1 m. 12 s. 4/10. Con anterioridad, Jastrenski mejoró los récords de los 100 y 200 metros braza, en Los Angeles, y el martes pasado, en Fresno, el de las 220 yardas.

CASTILLA, 58; VALENCIA, 40, en un encuentro interregional de natación

El castellano Rodríguez mejoró el récord juvenil de los 400 metros estilo

VALENCIA, 24.—En la piscina de la Empresa Nacional Elcano se ha celebrado la segunda y última jornada del encuentro de natación entre las selecciones de Castilla y Valencia. Ha resultado vencedor en las dos modalidades el equipo castellano.

Los resultados técnicos han sido éstos: MASCULINOS: 200 metros braza: 1, José Antonio Rodríguez, Castilla, 2-50-6/10; 2, Marcelino Rodríguez, Valencia, 2-54-3/10; 3, Emilio Moreno, Castilla, 3-00-00. 400 metros libres: 1, Guillermo Fernández, Castilla, 5-11-6/10; 2, Marcelino Rodríguez, Valencia, 5-20-7/10; 3, Juan José Plaza, Castilla, 5-26-8/10. 200 metros espalda: 1, Javier Baño, Castilla, 2-39-8/10; 2, Luis Mateos, Castilla, 2-45-4/10; 3, Pedro Vicent, Valencia, 3-00-00. 100 metros libres: 1, Guillermo Fernández, Castilla, 1-4-00; 2, José María Hernández, Castilla, 1-6-00; 3, Rafael Ballester, Valencia, 1-6-00. 4 por 200 metros estilos: 1, Castilla (Baño, Uspinazu, Fernández y Plaza), 10-2-00; 2, Valencia, 10-38-00. En esta prueba el conjunto valenciano batió el récord regional, que estaba establecido en 10-47. En un intento, el nadador de Castilla José Antonio Rodríguez mejoró el récord regional juvenil de 400 metros estilos, dejándolo en 5-57-8. El anterior estaba establecido en 6-7-00 y pertenecía a él mismo. FEMENINO: 100 metros libres: 1, Mari Carmen Soto, Valencia, 1-14; 2, Marga Galán, Castilla, 1-20; 3, El Redondo, Castilla, 1-23. 100 metros espalda: 1, Angolina Villar, Castilla, 1-28-4/10; 2, El Redondo, Castilla, 1-31; 3, Vicenta Belenguer, Valencia, 1-40-2/10. 200 metros braza: 1, Concha García, Castilla, 3-21-4/10; 2, Marga Beceril, Castilla, 3-30; 3, María Carmen Royo, Valencia, 3-45. Relevos 4 por 100 metros: 1, Castilla (Beceril, Galán, Villar y Eli), 5-44; 2, Valencia, 5-57-5/10. La puntuación final del encuentro es ésta: Natación femenina: 1, Castilla, 51; 2, Valencia, 36. Natación masculina: 1, Castilla, 58; 2, Valencia, 40. (Mencheta.)

ESPAÑA PARTICIPARA EN EL CAMPEONATO MUNDIAL DE AEROMODELISMO que se disputará en LEUTKIRCH (Alemania Oeste)

Un equipo español de aeromodelismo participará en Leutkirch (Alemania Occidental), en el Campeonato Mundial de Vuelo Libre. Hoy se concentrarán en Barcelona los seleccionados del equipo español que participará en las distintas especialidades de: veleros, motomodelos y motor de gomas. El equipo está formado por los mejores aeromodelistas españoles de cada especialidad, y es de esperar, debido a su intensa preparación, obtengan señalados triunfos para nuestro país. La participación de este equipo español está patrocinada por la Federación Española de Deportes Aéreos de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes. El concurso comenzará el día 31 de agosto, finalizando el 4 de septiembre próximo.

Esta noche,

bixeo en el Gas

El desquite de TONY RAMOS frente a su vencedor «CHATO» RAMOS

Sorpresa sensacional causó la victoria, inesperada e insospechada, de "Chato" Ramos sobre el campeón nacional Tony Ramos, en la plaza de toros. Posiblemente todo se redujo a un golpe de fortuna y una justísima decisión de Miguel Almazán, que decidió el abandono de su pupilo en evitación de un castigo innecesario y peligroso. Esta noche esperamos que todo quede aclarado. El canario puede confirmar las razones de su triunfo, y el guipuzcoano puede, a su vez, demostrar que su derrota fue tan sólo una consecuencia del "lucky punch". En todo esto reside el interés de esta revancha, en la que queda comprometido el prestigio y la clase de todo un campeón nacional amenazado por el empuje y la dureza —sobre una arquitectura simplista y anárquica— del titular castellano. Diego Infantes, en el combate de fondo, nos ofrecerá la visión de sus posibilidades para su futura embestida en la discusión entablada por la posesión del título español de los welters. Será su adversario el peso medio catalán Ruiz, buena piedra de toque si pensamos en que se anuncia como pegador detonante. De Pablo, el "Tigre", se enfrentará al campeón marroquí Jimmy Riffi, en tanto que Levy, debutante como "pross", se las enterará en el preliminar con Santa María.

Noticiario breve

Ha firmado por el Zaragoza el jugador Joaquín Oriol, procedente del Lérida. El conjunto francés para el Campeonato del Mundo de ciclismo en carretera ha quedado compuesto por Anquetil, Bobet, Cazala, Darrigade, Graczyk, Groussard, Poulidor y Stablinski. Manuel Santana venció al australiano Newcombe en los Campeonatos Internacionales del Líbano, que se disputan en Brummana, cerca de Beirut. En la misma competición, Santana y Arilla perdieron, en dobles, frente a los brasileños Soriano y Mandarin. Giuseppe Ognà, ciclista italiano, campeón olímpico de 1956, participará en los Seis Días de Nueva York. Italia y Estados Unidos se enfrentarán, del 29 de septiembre al 1 de octubre, en Roma, en la final interzonas de la Copa Davis, si el equipo norteamericano elimina a la India. De no ocurrir así, la final Italia-India se jugará en la nación hindú. Juan José Sagarduy ha vencido en el gran premio ciclista Ayuntamiento de Bilbao.

LA PELOTA, por R. G. Marichalar

Agustina y Victoria frente a Chiquita de Anoeta

INTERESANTES PARTIDOS EN LA JORNADA DE ESTA NOCHE

Esta noche la cancha del frontón Madrid será escenario de una interesante jornada. Se darán cita las más destacadas figuras de la raqueta. Cuatro partidos se disputarán y en los dos últimos actuarán las principales pelotaris. AGUSTINA, VICTORIA Y ANOETA.—Formidable partido el que cerrará la función de esta noche. De nuevo la pareja Agustina-Victoria, que siempre tuvo grandes actuaciones cuando jugaron juntas, se exhibirá esta noche ante la fenomenal Chiquita de Anoeta. Esta pareja es quien siempre dió más batalla a Chiquita, y el partido de esta noche se presenta indeciso en su pronóstico. Con Chiquita de Anoeta alternará en los cuadros pequeños la joven Amparito. Por la tarde se disputarán varios partidos y quinielas. En el último de esta función competirán Pilarín y Maite contra Piluchi y Elenita. PRONOSTICOS.—Pilarín Maite, Piluchi-Elenita y Amparito-Anoeta, favoritas.

PARTIDO DE SEMIFONDO.—En el encuentro de semifondo de la gran velada actuarán de un lado Orúe y Alday frente a Anita y Elena. Un partido de sumo interés con dos delanteras de juego alegre y con un saque capaz de hacer variar el marcador en cualquier momento. Anoche tanto Anita como Orúe lograron sendas victorias. Parece que Anita va entrando en juego, y esta noche tiene una oportunidad de demostrarlo.

MAÑANA, LUCHA

EN EL GAS

SE PRESENTA L'ANGEL BLANC FRENTE A BENITO GALAN

Un gran acontecimiento se prepara para la reunión de mañana noche en el campo del Gas. Nada menos que la primera actuación, en la popular cancha de barrios bajos, de ese fenomenal e incógnito luchador que es "L'Angel Blanc", cuyo paso por los principales cuadriláteros del mundo ha dejado en ellos una estela impresionante de categoría y clase. El blanco enmascarado se enfrentará con el agresivo y arrollador Benito Galán, cuyas características combativas ofrecerán a su misterioso enemigo un buen campo para lucir todas sus habilidades y sus conocimientos de primera magnitud. En el combate de fondo será el afamado James Brown, el hércules de ébano, quien brindará a Carlos Moll la oportunidad de exponer el alcance de sus posibilidades, en esa su carrera impetuosa hacia toda clase de títulos. Dos combates de auténtica sensación, a los que precederán los encuentros de Modesto Aledo con Mantopoulos, Mathias-Urratia y Tony Martin-Catarecha II. Noche también de truenos sobre el ring.

# Página de casi todo lo que pasa

## LA POLICIA DE FRANCFORT, CONTRA LOS TAXIS DE BARCELONA

La Policía de Francfort está en guardia contra los taxis pintados de amarillo y con matrícula de Barcelona.

Varias compañías alemanas de transporte entre esta ciudad y la Costa Brava han presentado la oportuna denuncia.

El lema de los taxistas catalanes que llevan viajeros a Alemania es: "Veinte horas desde la lluvia hasta el sol." Con este lema muchos germanos no resisten y embarcan rumbo a Barcelona.

## ANOCHÉ, EN LAS VISTILLAS

**ROSARIO PAMIES,** mallorquina y oficinista, Belleza Balear 1961



Su traje era uno de los más bonitos que anoche circulaban por la quermese. Ella, como sus compañeras, todas ellas de Baleares, se presentaban a la elección de la Belleza Balear 1961. El Jurado tuvo que deliberar varios minutos, antes de decidirse.

Rosario Pamies era una de las que con más probabilidad se presentaban a este concurso. Eso lo sabían todos en el recinto, menos ella. Siempre son las ganadoras las últimas en enterarse. Por eso, cuando el locutor de la quermese, Fernando Guillén, dió su nombre por los micrófonos, sus ojos se iluminaron para toda la noche.

Rosario es oficinista y no quiere decir la edad.

## SUS ALUMNOS QUIEREN VERLO TOREAR EN MADRID

**Francisco A. López de Fonseca,** maestro, con 50 novillos estoqueados



Los niños de la escuela donde da clases saben que es torero, pero se lo callan. Para ellos es su maestro, su profesor. Francisco Alejandro López de Fonseca es maestro, pero de siempre, y por afición, es torero.

**Una compañía belga quiere instalarlos Pronto, líneas de helicópteros en España**

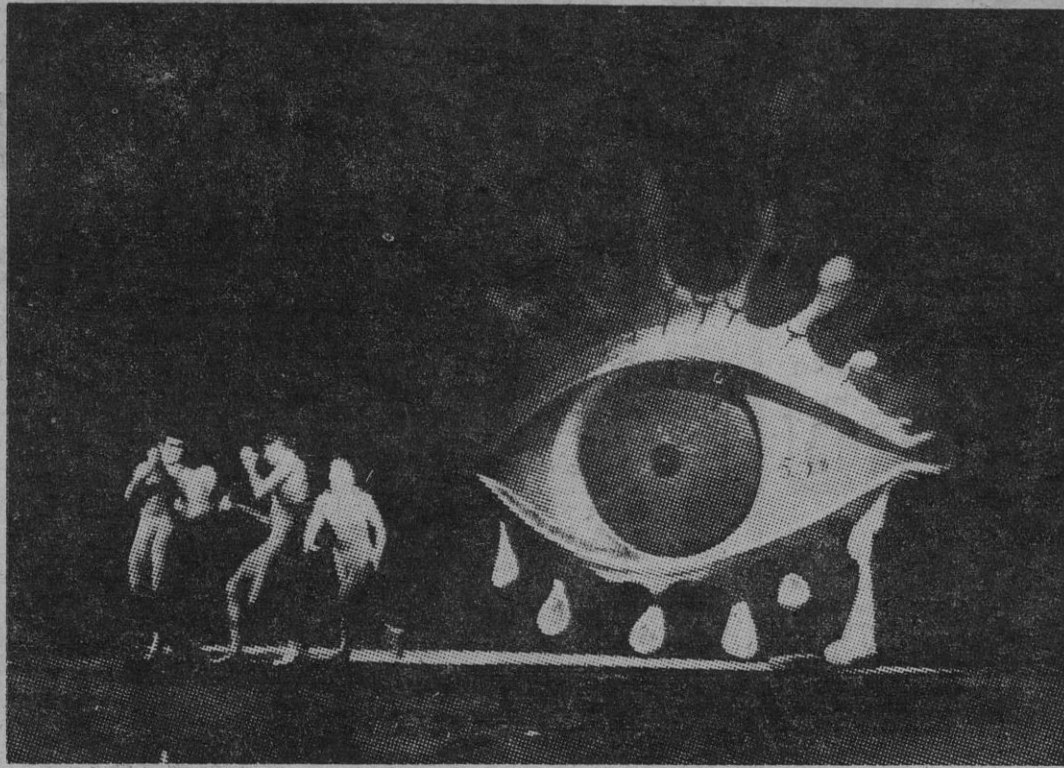
Una compañía belga quiere instalarlos en España. Habría servicios de helicópteros entre las capitales y trayectos donde la circulación rodada va adquiriendo caracteres masivos.

El primer servicio se instalaría entre la Costa Brava y Barcelona. Hay esperanzas de que el proyecto cuaje. Un grupo de expertos belgas recorre actualmente España estudiando el proyecto sobre el terreno.

Son los belgas los más capacitados para estos servicios de transporte, y ellos fueron los primeros que los pusieron en servicio comercial, en 1958.

Dalí provoca carcajadas en Venecia, pero su ballet fué un éxito

## Góndolas en el escenario y Ludmila Tcherina bailando en una pompa de jabón



Una de las escenas del ballet de Maurice Bejart sobre decorados de Dalí.

(De nuestra enviada especial, Victoria Zinny.) — En la misma Venecia, y en el otro lado de la laguna, abrió el incommen-

surable Dalí su espectáculo coreográfico y musical. Saludó al público desde un palco del teatro de la Fénice, disfrazado de gondolero y con un sombrero frigio.

Su atuendo no fué capaz de desviar todos los comentarios de la corrida que no hace mucho organizó en la Costa Brava.

Veían cómo fué su presentación a la Prensa: Sobre un lienzo preparado con tal motivo lanzó grandes broches de pintura, que luego embadurnó con los dedos. Por fin, y de un pufetazo, rasgó la tela. Comenzaron a surgir palomas y más palomas, para terminar el «show» con la aparición de su cabeza por el orificio abierto. Y Dalí, feliz.

Sobre el papel, magnífico acontecimiento: música de Scarlett y decorados de Dalí.

Entre los «gags» que el genio catalán ha puesto a contribución destaca la góndola que atraviesa el escenario de vez en cuando, con un paraguas en cada extremo que terminan en una bujía.

Resultado: Silbidos del público, sorprendido. Muchas carcajadas.

Menos mal que Ludmila, genial, supera todo y hace olvidar lo que Dalí ha puesto a su alrededor: el decorado de pompas de jabón, el coche de paralítica donde aparece Tcherina vestida de «clochard», el ojo por donde sube al cielo y la falsa ballena que se revuelve al fondo del escenario...



Sorpresa que Dalí reservó a todos los fotógrafos la noche de la gran gala, cuando presentó los decorados a la Prensa.

## EL BALLETO MAS JOVEN QUE VIAJA POR EUROPA

“LOS NIÑOS DE SANTAREM”, EN MADRID

DEL calypso a la danza, mitad gallega, mitad extremeña, de la campaña portuguesa hay mucha diferencia. Ayer, las Vistillas recibieron unos aires infantiles que no le vendrán mal del todo. Eran los 22 componentes de “los Ballets de Santarem”, la más joven agrupación de baile regional que hoy viaja por Europa.

Sus trajes tienen un encanto especial, que en sus cuerpecitos menudos cobran mucho más atractivo todavía.

—Siempre viajamos con nuestros músicos...

A propósito de los músicos, es de hacer notar la originalidad, mejor primitivismo y autenticidad, de los instrumentos. Uno de ellos, una cantimplora de leche que, golpeada con una almohadilla, produce un efecto similar al del contrabajo, hoy tan de moda.

De rancia tradición en el país, esta agrupación folklórica reúne a niños de ambos sexos que no sobrepasen los trece años.

Su destino: Europa.



PUEBLO se lee en toda España

ESCRIBEN: CARMEN DEBEN-JOSE ANTONIO PLAZA-ALFREDO AMESTOY-FOTOGRAFIAS: CESAR



LIBERACION DEL «RODRIGUEZ»

el solito...  
en casita tan...  
refrescadito

POR

5 pts.  
DIARIAS



gracias a la nevera

Harwal

EN

LA ORGANIZACION  
DE LAS GRANDES  
FACILIDADES

UNIVERSAL  
ELECTRICA

HORTALEZA, 20 AV. DE LA ALBUFERA, 10  
SERRANO, 82 D. RAMON DE LA CRUZ, 49

Este «tuno» también está  
enamorado de MARGARITA



Margarita  
Sellama mi amor

DIRECTOR: RAMON FERNANDEZ  
ARGUMENTO, GUION Y DIALOGOS VICENTE ESCRIBA

Se aprueban los estatutos de las cooperativas del  
campo de Fernando Poo y Río Muni

DIPUTACION PROVINCIAL  
DE OVIEDO

Se convocan por el Hospital General de Asturias 30 plazas de enfermera, con una remuneración, por todo concepto, de pesetas 3.332,66. Podrán aspirar a las plazas las mayores de edad que posean título de enfermera, practicante o ayudante técnica sanitaria. El límite máximo de edad para aquellas enfermeras que no posean experiencia personal previa será de cuarenta años. El plazo de presentación de instancias termina el día 25 de septiembre del año en curso. Para información más detallada, dirigirse por correo al Hospital General de Asturias (Secretaría), o telefónicamente al 22-36 de Oviedo.

El «Boletín Oficial del Estado» ha publicado el texto del convenio colectivo sindical concertado por los trabajadores resineros de monte, encuadrados en el Sindicato Nacional de la Madera y Corcho, y las empresas explotadoras de los mismos, encuadradas en el Sindicato Nacional de Industrias Químicas, y para las provincias de Avila, Albacete, Burgos, Guadalajara, Segovia, Soria y Valladolid.

**PRESIDENCIA DEL GOBIERNO.**—Se aprueban los estatutos de las cooperativas del campo de las provincias ecuatoriales de Fernando Poo y Muni. Para la campaña vinico-alcoholera, que dará comienzo el 1 de septiembre de 1961 y terminará el 31 de agosto de 1962, se prorroga la vigencia de la orden de la Presidencia del Gobierno de 16 de agosto de 1958, que reguló la campaña vinico-alcoholera 1958-1959.

Madrid, viernes 25 de agosto de 1961.



EL PEINADO  
DE 1962 EN ITALIA



Es práctico, fácil, joven: Los cabellos son cortos—llegan hasta casi tapar el oído—van cortados en pequeños escalones y terminan en la nuca en un gracioso pico. La frente está cubierta por un flequillo. Por lo general, el nuevo peinado acentúa ligeramente el volumen del cabello en lo alto de la cabeza. Pelo muy poco rizado.

LA DOBLE  
DE FARAH DIBA

Se llama Fabiana, tiene veinticinco años y es tan rubia como morena es la emperatriz. Pero en cambio goza del alto privilegio de contar con unas medidas idénticas a la de la joven reina del Irán. Gracias a ellos, Farah Diba no ha de viajar a París todos los años en busca de guardarropa. Basta con que los modistas prueben sus modelos sobre Fabiana. No es éste el primer caso de medidas idénticas entre altas personalidades del mundo y una muchacha sencilla. La prin-

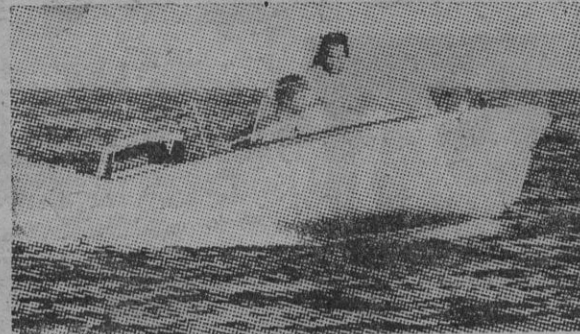
NOVEDADES  
EN LA COCINA

En Hamburgo se está celebrando una extraordinaria feria titulada «Usted y su mundo», en la que se muestran al visitante una serie de novedades de tipo doméstico. Todas tienen como finalidad facilitar la vida a las sufridas mujeres y ahorrarles trabajo y dinero. En nuestra fotografía una útil y práctica asadora, en la que en cinco minutos se logra un asado de carne succulento, con todo su sabor y con todas sus vitaminas. Su manejo es muy sencillo. Antes de sentarse a la mesa se coloca en ella la carne, las patatas, las verduras y el agua. Se cierra y se conecta el enchufe a la red eléctrica. Comemos el primer plato y después he aquí el segundo a punto.

LA MUJER Y LA LEY

Rosario Sainz Jackson escribe: «En relación con el sexo, la ley de 22 de julio pasado declara que no presupone limitación alguna, por lo que la mujer puede presentarse y ser elegida o designada para el desempeño de cualquier cargo público del Estado, Administración Local y organismos autónomos. Puede, igualmente, participar en oposiciones, concursos, etc., en las mismas condiciones que el hombre, y tiene acceso a todos los grados de la enseñanza. Sólo se exceptúan, el ingreso en los cuerpos de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire, salvo cuando, por disposición especial, se admita a la mujer en servicios especiales de los mismos. Tampoco podrán pertenecer a servicios o carreras que utilicen, normalmente, para desempeñar sus funciones, armas, ni a la Administración de Justicia, en los cargos de magistrados, jueces y fiscales, salvo a los tribunales tutelares de menores y laborales, ni al personal titulado de la Marina mercante, excepto las funciones sanitarias.»

PAOLA VENDE EL «PAOLA»



La última travesura de la princesa Paola ha sido la venta de aquel yate blanco, ligero y bonito que el pueblo belga le entregó como regalo de bodas, y que fué bautizado con el nombre de la princesa. El pretexto ha sido que el jorbordo corría poco. Pero no es cierto: el «Paola» parecía volar por encima de la espuma blanca del mar. El nuevo propietario ha cambiado el nombre de la nave. Ahora se llama «Mips», pero es fácil descubrir bajo estas cuatro letras las cinco que componían la palabra Paola.

BODAS, BAUTIZOS  
Y BANQUETES

★ La mamá de Walter Chiari—el «flirt» de la célebre Mina—ha desmentido la noticia de una posible boda. «Mi hijo ha tenido muy poca suerte en el amor. Creyó estar enamorado de muchas mujeres (Lucía Bose, Ava Gardner), pero al fin una terrible desilusión acabó siempre esos posibles idilios. Walter es un niño todavía. No se casará por ahora. Cuando lo haga, la mujer elegida será tal y como él la sueña: una madre y una ama de casa perfecta. Inteligente, comprensiva, dulce y equilibrada.

★ Rita Hayworth va a contraer de nuevo matrimonio. Su sexto marido se llama Gary Merrill, ex esposo de Bette Davis.

★ Ya es seguro. La Begum va a confirmar oficialmente el próximo noviazgo del Aga Khan, Karim, con Anuska von Mecks: «No envidio a la mujer que me sustituya como Begum. Ha de tener mucho carácter y autodisciplina. Tendrá que aceptar un puesto de segunda fila en la vida de su esposo y vivir continuamente a su sombra».



cesa Margarita de Inglaterra contaba en París con Ghislaine, una modelo de alta costura de la misma estatura y dimensiones. Gracias a ella, «Meg» pudo durante muchos años vestirse en París sin abandonar Londres.

PROFESION:  
AGENTES DE TRAFICO

En la pequeña ciudad italiana de Alassio existió una graciosa y divertida costumbre. Una vez al año sus habitantes tienen derecho a ejercer una profesión ajena por completo a su actividad habitual. Las mujeres se inclinaron en esta ocasión por la profesión de guardia de tráfico, y aquí vemos a una de estas jóvenes en plena tarea. Pese a su apariencia frágil y beatífica, las improvisadas agentes dirigen el tráfico con toda perfección, y cualquier infracción es sancionada inmediatamente con una multa. El número de ellas en este día es superior al de una jornada normal.

ESTO DICEN  
«ELLOS»

«Ellos» aseguran que son capaces de distinguir desde muy lejos si un coche es conducido por una mujer o un hombre. Dicen que se nota en la manera de frenar, en la de tomar una curva, en la de decidir o dudar, en la de pasar a otro vehículo o en cómo tocar el claxon. En todas estas actuaciones la mujer se muestra más vacilante, menos segura.

María Pura  
RAMOS

EL PALO  
y la VELA

Rebaja  
de precios

La mejor forma de comprar barato es cuando ya apenas queda tiempo de disfrutar lo que se compra. Ahora, por ejemplo, los trajes de baño están baratísimos. Lógico. El largo y cálido verano está declinando, y en los hogares se piensa más en las próximas gabardinas que en las playas.

Esta es la técnica y el secreto de las liquidaciones «por fin de temporada». Benefician al comerciante, ya que le permiten dar salida a mercancías sobrantes. Favorecen al comprador, que ahorra unas pesetas. Los dos salen ganando. Hay empate de beneficiados. Existen, sin embargo, unas liquidaciones «por fin de temporada», que únicamente favorecen al vendedor, perjudicando sensiblemente al que sufre los efectos de la compra. Refiérome a un problema que afecta, con carácter exclusivo, al llamado «planeta de los toros».

Existen ganaderías que no hacen demasiada gracia a los toreros de postín. Dichas ganaderías preparan anualmente sus corridas para la temporada. Pero resulta que un torero hace «ju», y se niega a torrearlas; otro hace «ja», y comunica a su representante que esos toros los lidie la tía del empresario. Y un tercero hace «ji», enviando un certificado médico en que se alega que tiene pupa en una mano. A consecuencia de estas cosas, la ganadería, que tenía preparadas doce corridas para el año 1961, por ejemplo, sólo consigue vender nueve.

¿Qué hace el ganadero con los 18 toros que le sobran? ¿Comérselos? No, porque podría sufrir una indigestión. Lo que hace es liquidarlos «por fin de temporada». Los toros, que cuestan más caros porque deben tener de tres a seis años, según el artículo 103 del Reglamento Taurino, son vendidos como si fueran novillos, cuyo precio es inferior, ya que la edad de éstos debe oscilar entre los dos y los tres años. De tan astuta manera, vendiendo toros cual si novillos fueran, el ganadero coloca su mercancía y soluciona la paqueta económica.

Pero quienes pagan el puto, sin tener culpa de nada, son los novilleros. La novillería es una especie de «formación profesional acelerada» para llegar a matador de toros. Sobre todo ahora, en que los novilleros toman la alternativa tan pronto. El novillero, pues, es un aprendiz. Cobra menos, se le disculpa más, puede llevar trajes de luces de segunda mano... Y un día, en la plaza de Madrid, en la de Barcelona, el novillero observa que, por el toril no sale un novillito escurrido, de dos años, sino todo un señor toro de cuatro años. El novillero suda, cual zapatero remendón, sólo habituado a poner suelas a los zapatos y a quien, inesperadamente, le obligan a echar suelas de asfalto a lo largo de la Gran Vía madrileña. El novillero no sabe qué hacer y se encuentra en idéntica situación psicológica que el vendedor ambulante, especializado en la venta de «don Nicanor tocando el tambor», y al que colocasen, de pronto, al frente de la orquesta sinfónica de Filadelfia.

Ya va siendo hora de acabar con esta injusticia profesional. Al novillero, que es un aprendiz, no se le puede echar toros disfrazados de novillos, de idéntica manera que los «maestros» no deben lidiar novillos disfrazados de toros. Las liquidaciones «por fin de temporada» están bien mientras favorezcan, por igual, al que vende y al que compra. Mas vender toros a precios rebajados, haciéndolos pasar por novillos, constituye una estafa. Una estafa en la que la vida está en juego. Una estafa de la que son víctimas los aprendices del toreo, sólo capacitados para enfrentarse con novillos y que ven, muchas tardes, cómo surgen por «el portón de los sustos», toros hechos y derechos.

Evaristo ACEVEDO

# LOS TOROS

## OSTOS, DIRECTIVO DE FUTBOL

Del fútbol sevillano, naturalmente. La noticia me la da, con cara triste, Diego (El Betis), chófer de Jaime Corazón de León.

—Por unas conversaciones que escuché, me parece que a mi matador le andan ofreciendo un puesto en la directiva del Sevilla... ¡Eso no puede ser! Nada más llegar a Sevilla, sin que se entere Jaime, voy a hablar con unos íntimos amigos que tienen gran influencia en el Betis para ver si conseguimos que el matador, de ser directivo, lo sea de los colores blanquiverdes. ¡Estaría bueno que ahora el maestro se cambiase de bando! Un torero tan valiente como Jaime no puede servir más que a un equipo de fútbol de valientes. ¡Viva el Betis "manque pierda"!

El que se pierde, entre la masa humana que se extiende por el hall del bilbaíno hotel Carlton, es Diego, hombre muy leal a Jaime Ostos y bético de "hueso verde". Ya lo saben los aficionados a la tauromaquia. A Jaime Ostos lo quiere atrapar el fútbol sevillano.

## CURRO GIRÓN: REGALO DE GALA DALÍ

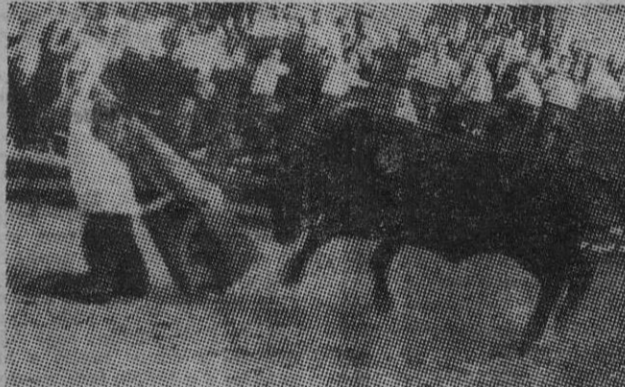
Una pulsera de oro y brillantes. ¡Casi nada! Eso fue lo que le tiró la esposa del "Genio" Salvador al torero del Caribe, cuando éste, después de triunfar con el toro, brindado a Gala, daba la vuelta al ruedo de Figueras.

—Se la quise devolver y ella me instó a que la conservase como recuerdo. Se lo aconsejó su esposo. Me parece un regalo jabuloso. ¡Mira que si cada tres o cuatro corridas, alguna de las admiradoras de los toreros se comportasen igual o de forma parecida que doña Gala!

La pulsera es preciosa. Y de mucho valor. Pero Currillo Girón anda todavía más orgulloso con esa firma un poquitin barroca que Salvador Dalí estampó en su capote de paseo.

Firma y regalo de la familia Dalí. La corrida daliniana de Figueras sigue siendo muy buena noticia.

## PEPE MONTES, UN NOVILLERO HECHO EN MEJICO



Este que ven ahí, en coso de talanqueras y mozos ahitos de vinazo, es Pepe Montes. Está dando un farol de rodillas —lance que cada día vemos practicar menos— a un buen novillo sobre la dura arena de Casas Uceda, pueblo de Guadalajara.

La historia de Pepe Montes es curiosa. Hijo de asturiano y leonesa, marchó a Méjico cuando tenía sólo once años.

Allí sintió la comezón torera. Pero quiso que aquellas ansias de tauromaquia se satisficieran en el solar de sus mayores.

Hace tres años cogió el

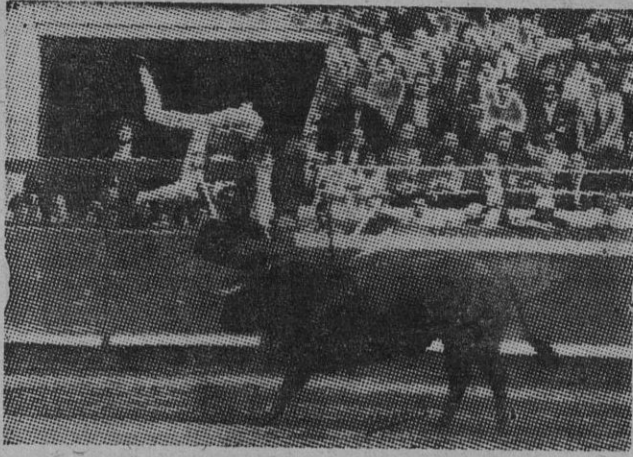
## LOS TOREROS DE MANIZALES Y BOGOTÁ

Encuentro en Bilbao con el excelentísimo señor don Oscar Hoyos Botero, empresario, junto con el torero Pepe Cáceres, de las ferias de Manizales y Bogotá.

Oscar—cónsul de España en la ciudad cafetera por excelencia de Colombia—detenta el título de excelentísimo, por haberle sido concedida, a comienzos de este año, la Gran Cruz de Isabel la Católica, con encomienda y placa.

El gran amigo de España y gran organizador de la feria manizalera en todas sus vertientes, viene de San Sebastián y va a Castro

## MONDEÑO Y SU VOLUNTAD TORERA



Aquí tienen ustedes el instante mismo en que comenzó a fraguarse el serio percance sufrido por el antebrazo izquierdo por el no menos serio torero de Puerto Real.

El tornillazo del toro domecquiano hizo de catapulta para lanzar al espadá a considerable altura. Mondeño "tomó tierra" con la mano izquierda, que seguía empuñando la muleta, y se fracturó el radio, a unos cuatro centímetros por encima de la articulación de la muñeca.

La radiografía, hecha en la mañana del martes, por el doctor Abad, demostró que, por fortuna, la temida fractura del cúbito no se produjo. Sólo el radio quebrado.

Mondeño, después de mirar y remirar la placa radiográfica, preguntó:

—Doctor, ¿cuándo cree usted que volveré a torear?

—De escayola vas a tener, por lo menos, treinta días. Ahora que, como la lesión es en la mano izquierda, si te consideras con voluntad para

hacerlo, podrás actuar antes, con el brazo escayolado. Sólo hay el inconveniente de que no podrás saltar la barrera.

Se sonrió el regioprotefio.

—Esa no es dificultad. En mi vida, estando en el ruedo, salté la barrera. Para mí la valla roja sólo es una frontera entre el callejón y la arena. Quiero empezar a vestirme de luces cuanto antes, porque a esas corridas de Beirut, previstas para el 1 y el 8 de octubre, he de llegar lo más puesto posible. Hay que dejar bien alto el pabellón.

Mucha es la voluntad torera de Mondeño.

## MANOLIN, FENOMENO EN MINIATURA



Es el más niño y más avezado de los becerristas. Manolin tiene la edad mínima exigida para actuar en los ruedos.

Se llama Manuel Linares y es hijo de un simpático productor del gremio de Hostelería que también quiso ser torero en sus años mozos y que trabaja actualmente en uno de los más populares "colmaos" de la madrileña plaza de Santa Ana.

Manolin actuó últimamente en Guadalajara—alternando con los hijos de Morenito de Talavera—y en Pinto.

Lecciones de torerismo dadas por un fenómeno en miniatura. Hay grandes esperanzas puestas en el muchacho, que anda loquito por culpa del "mal de montera".

—Creo que si no llevo a matador de toros me muero del berrinche.

Los primeros pasos de Manolin no pueden ser más prometedores.

## BILBAO: QUINTA DE FERIA

# Orejas para Julio Aparicio y vueltas al ruedo para Jaime Ostos

## UNA CALIDA FAENA DE MANOLO VAZQUEZ, MALOGRADA CON EL ACERO

BILBAO. (Crónica de nuestro enviado especial, Gonzalo Carvajal).—Las tres castas. Son como las Tres Gracias. Harto hermosas, pero distintas. La primera de estas castas toreras nació en el mismo corazón de España; en Madrid. Junto a la que fué grandiosa casa de Tauro y en la actualidad se consagra a la exaltación del atlético músculo. Otra vino al mundo en el más torero de los barrios toreros. En el sevillano de San Bernardo, donde nació y vivió Curro Cúchares. Y la tercera procede de esa inmensa laguna de olivares, trigos y calores que es Ecija. Son las tres castas—la de Julio Aparicio, la de Manolo Vázquez, la de Jaime Ostos; hermosísimas, pero distintas—las que le otorgan gran realce a esta quinta corrida bilbaína, celebrada con el mayor llenazo de la feria y servida por seis toros de don Ricardo Arellano Gamero-Cívico, en los cuales precisamente faltó casta. ¡Ah sí los toros de Salamanca añaden a la casta torera la cuarta casta! En la corrida de Arellano asomó demasiado el morucho.

Con la divisa oro y grana de Arellano sale, con 520 kilos, de toriles un astado que mansea y tardea en todo y por todo. Pinturas lo corre bien, y en el tercio de quites Manolo Vázquez se luce con lance, chichelina y remate. Para Ostos también hay palmas por sus capotazos delantales y adornada revolvera. En la muleta de Julio Aparicio la casta madrileña se reserva. El toro se queda muy corto y el torero alina para matar de dos pinchazos, una estocada entera y un descabello. Esto no les ha gustado a los bilbaínos.

Por contra, se enloquecen con los dictados de la casta del de la Fuente del Berro en el cuarto de la tarde. Pesa el arellano poco más de la media tonelada, y porque es muy quedón en sus embesidades, todo lo que hace Julio Aparicio tiene doble mérito. Así, los lances son de largo dominio, y el quite, archibrillante. Vuelve a pasar Manolo Vázquez por el tercio de varas con sus chichelinas.

A partir de entonces la plaza es clamor de tarde de apoteosis. Porque Madrid—con su maestro, Aparicio, mordiéndose las propias entrañas como signo externo de su riqueza de corazón—se siente orgulloso de que un tan buen torero, rico y joven, se exponga a mil percances en un trasteo donde brillan como soles tres dobles con la rodilla humana en tierra, cuatro series de redondos con el toro convertido en símbolo de infinito de tanto obligar la muñeca de su lidiador. Y, sobre todo, el toro zurdido de Julio Aparicio, que, en este querer y poder más a toro tan perfectamente toreado, se hace gran ventanal por donde contemplar el pase natural en sus tres tiempos medidos con arreglo a las tablas trigonométricas del parar, templar y mandar. En los remates—¡cómo no!—florean pases de pecho. Y en los finales de la faena, ese querer gastar Julio toda la casta que todavía le sobra en un desplante de rodillas y en varios muletazos de poderío. Las giraldivas y la estocada fulminante. Y las dos orejas para premiar a esta casta torera de Madrid que vive, como en un regio palacio, dentro del cuerpo de Julio Aparicio.

Cinco pinchazos en todo lo alto y una estocada hasta la mano. Después de todo esto, Bilbao ha tenido a Manolo Vázquez saludando en el centro del anillo. Si Vázquez—dios torero del "duende"—no dió la vuelta al ruedo fué porque nosotros, los de Sevilla, nos dolemos con nosotros mismos cuando es un accidente y no la propia voluntad lo que nos priva de una legítima conquista.

Ocurrió esto después de que la casta de San Bernardo (¡Jesús, qué moldes de toreros se fabrican en ese barrio!) se había impuesto al toro quizá menos enrazado de la tarde. Manuel, como valiente torero, se salió al platillo con el arellano. Firmacillos y pases de trinchera llevaron al toro hasta aquel lugar. Citó de largo el moreno Vázquez, y las astas, frenadas en mitad de la suerte, tumbaron "inmisericorde" al "dios moreno de San Bernardo". Se levantó Manuel y se volvió a colocar la franela y la espada en la diestra (mano lesionada en el dedo corazón por su primero), y aquello fué pura gloria y puro embobo, porque los pases en redondo, con los pitones muy cen-

trados, se soldaban unos a otros, como si la faena de Manuel hubiera que mandarla de inmediato a la Exposición Internacional de Artes y Destrezas Toreras. No se encaramarían los muletazos por encima de la quinceña. Pero es que además hubo dos molinetes de giro en los mismos pitones y el ver a un hombre con la ropa destrozada y maltrecho perder las orejas por culpa de cinco sangrias, seguidas de volapié.

Con su primero (toro quedado, que tal fué otro de los signos de la corrida de Arellano), enemigo del tercio y de la raza, Manolo aguantó tarascadas para sacar tres naturales y un pase de pecho perfectos. Nacieron el pinchazo y la gran estocada, que antes de matar dejó fuerzas suficientes a la res para que achuchase e hiriese en el dedo a este representante de la casta de San Bernardo, que escuchó una ovación por su trabajo en este toro. \*\*\*

Ha sonado la hora de hablar sobre la casta ecijana. Sólo deberíamos escribir: "Jaime Ostos corta cuatro orejas en la quinta de Bilbao." Con los capotes y las muletas si que las conquistó Corazón de León. Lo que sucedió fué que Jaime (gran segunda mitad de temporada está haciendo) le pegó a su primero dos pinchazos antes de la estocada y el descabello y al sexto un trío de sangrias antecedieron a una corta, que precisó de la espada de cruzeta en dos ocasiones para que el tajo mortuario quedase rematado. En este no estar los aceros a la altura de las telas se le fué al representante de la casta ecijana ese póker de orejas, y como compensación hubo de contentarse con una pareja de vueltas al ruedo.

De 480 kilos de peso, y sin que le tocase el peonaje. Tales son los primeros datos que se llegan a la crónica en el tercer arellano de la quinta bilbaína. Se queda corto el toro de Salamanca por el pitón izquierdo. ¡Eso no importa! ¡Ahí está Jaime Ostos con sus verónicas para disuadirle de tal perversión! Cuando los lances piden remates, el de Ecija liga dos chichelinas con una revolvera. Cumple en varas el astado, pero mucho mejor cumple su lidiador a lo largo de un quehacer donde el hombre se sube y sube por encima del astado, que desparrama mucho la vista y que, al igual que sus otros hermanos de encierro, lo piensa mucho antes de cada embestida.

Tres estatuarios y el de pecho. Esto sucede en el tercio. En los medios vendrá el tronco de la faena, basamentada en cinco series ecijanas de redondos que huelen a honradez torera, a pasarse los pitones muy cerca de la roja faja, pues en este arriarse, en este llevar y traer arrancadas está el legítimo y orgulloso bienestar que los toreros machos ganan ante el toro. En los de pecho—diestros y siniestros—el arellano se frena, más Jaime no consiente títubeos. Para corregirlos está su tela roja y afranelada, que dibuja ocho pases naturales. Cuando el quinto mandamiento se consuma, el Corazón de León de la tauromaquia sólo da la vuelta al ruedo.

El sexto está en la gris arena. José Ignacio Sánchez Mejías—retornado al satélite de los callejones junto a sus toreros Jaime Ostos y Victoriano Valencia—se acerca al ecijano. Palabras al oído. Un solo gesto del maestro. Un signo del "¡Ahora verás!" Y si en el primer tercio Jaime opta por los pies juntos, en el último son el compás abierto, la muleta empuñada por el centro del palillo y el pase natural repetido hasta la saciedad los que imponen su ley. Treinta naturales de Jaime Ostos. Y los pases de pecho—con el toro muy llevado por el hombre—consiguientes. ¡Casi nada acaba usted de

decir, compadre! Que, a veces, cuando se torea así, a mí se me importa muy poco que una faena de orejas seguras se premie, por culpa de la pajolera espada, sólo con la vuelta al ruedo.

Esos dos asombrosos rehileteros que son Julio Pérez (Vito) y Luis González fueron obligados por las ovaciones a destocarse por su forma singular de banderillar al tercero de la tarde. Y es que había tres castas distintas en los matadores, pero también la había superior en los banderilleros

## Exito de Montilla, en Almería

ALMERIA, 25.—Primera de feria. Seis novillos de Fernando Cámara García, de Sevilla.

José María Montilla, en su primero, dos orejas, vuelta y saludos. En su segundo, división de opiniones. En el que cierra plaza, que lidia en sustitución de Efraín Girón, dos orejas, y el diestro es paseado a hombros por el ruedo y sale así de la plaza.

Armando Conde, aplausos en su primero y oreja y vuelta en el segundo. (Añil.)

BARCELONA, 25.—Ganado de doña Eusebia Galache de Cobaleda.

Curro Girón fué ovacionado con la capa. Al bicho se le rompió la pata derecha y fué muerto por el diestro de un pinchazo y descabello. A su segundo le mató de un pinchazo y una estocada. Ovación, una oreja y vuelta.

Victoriano Valencia, con la capa, estuvo valiente en sudos enemigos. Aplausos.

Diego Puerta salió resentido de la última cogida. En el primero el diestro entró tres veces para dos pinchazos y media y descabello. Al último lo muleteó sin perderle la cara, recibiendo un palotazo al intentar un natural. Mató de media estocada.

En la enfermería fué asistido el picador Hiena de una herida contusa en la región ciliar, de pronóstico leve, causada en el quinto toro. Peso de los toros: 570, 573, 547, 581, 621 y 550 kilos, respectivamente. (Cifra.)

**Plaza de Toros de Madrid**  
Domingo 27, 5,30 tarde  
Seis novillos de señores Herederos de Rodríguez Pacheco, de Salamanca, para  
**ANTONIO LEON**  
Jesús Murciano (EL SUSO)  
**MANUEL AMADOR**  
de Albacete, nuevo en esta plaza  
Localidades público: sábado y domingo  
Taquillas: Victoria, 9

**Plaza de Toros de Colmenar Viejo**  
Sábado día 26  
Toros de Patrio Cunhal para  
**GREGORIO SANCHEZ**  
**DIEGO PUERTA**  
**ANTONIO DE JESUS**

Domingo día 27  
Toros de Concha y Sierra para  
**CURRO GIRON**  
**FERMIN MURILLO**  
**MANOLE**  
Lunes día 28  
Novillos de Alberto G. Carrasco para  
**HERMANOS LOLITA**  
**Y CANDIDO CHAVES**  
**ARMANDO CONDE**  
**EFRAIN GIRON**  
**SERRANITO**

Las corridas empezarán a las seis de la tarde, y la novillada, a las cinco y media. Despacho de localidades en Madrid: "La Paoleta", Jardines, 26.

## Plaza Toros Vista Alegre

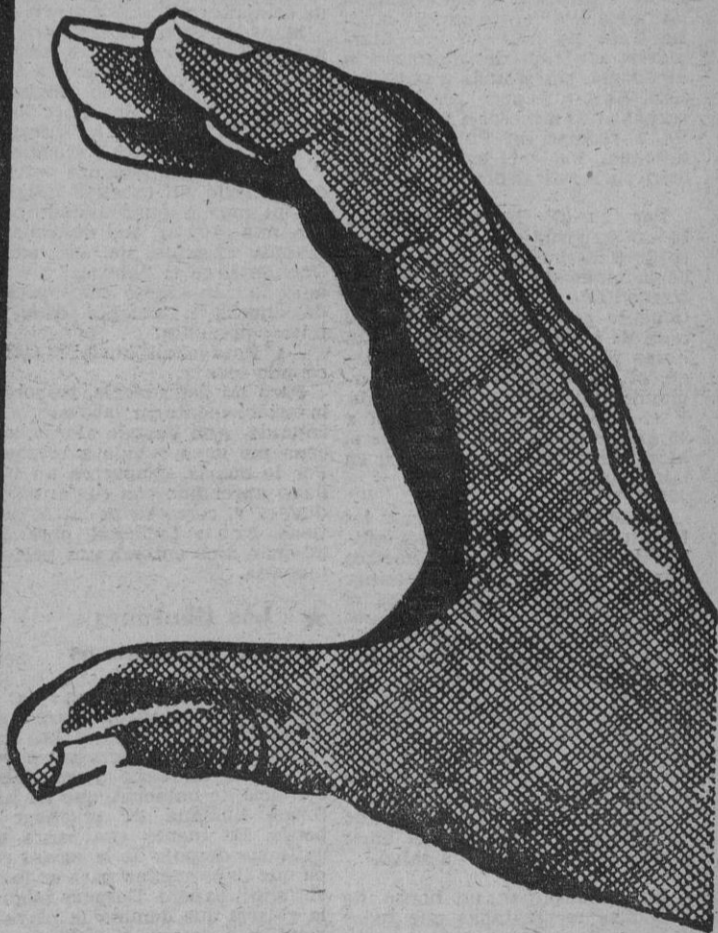
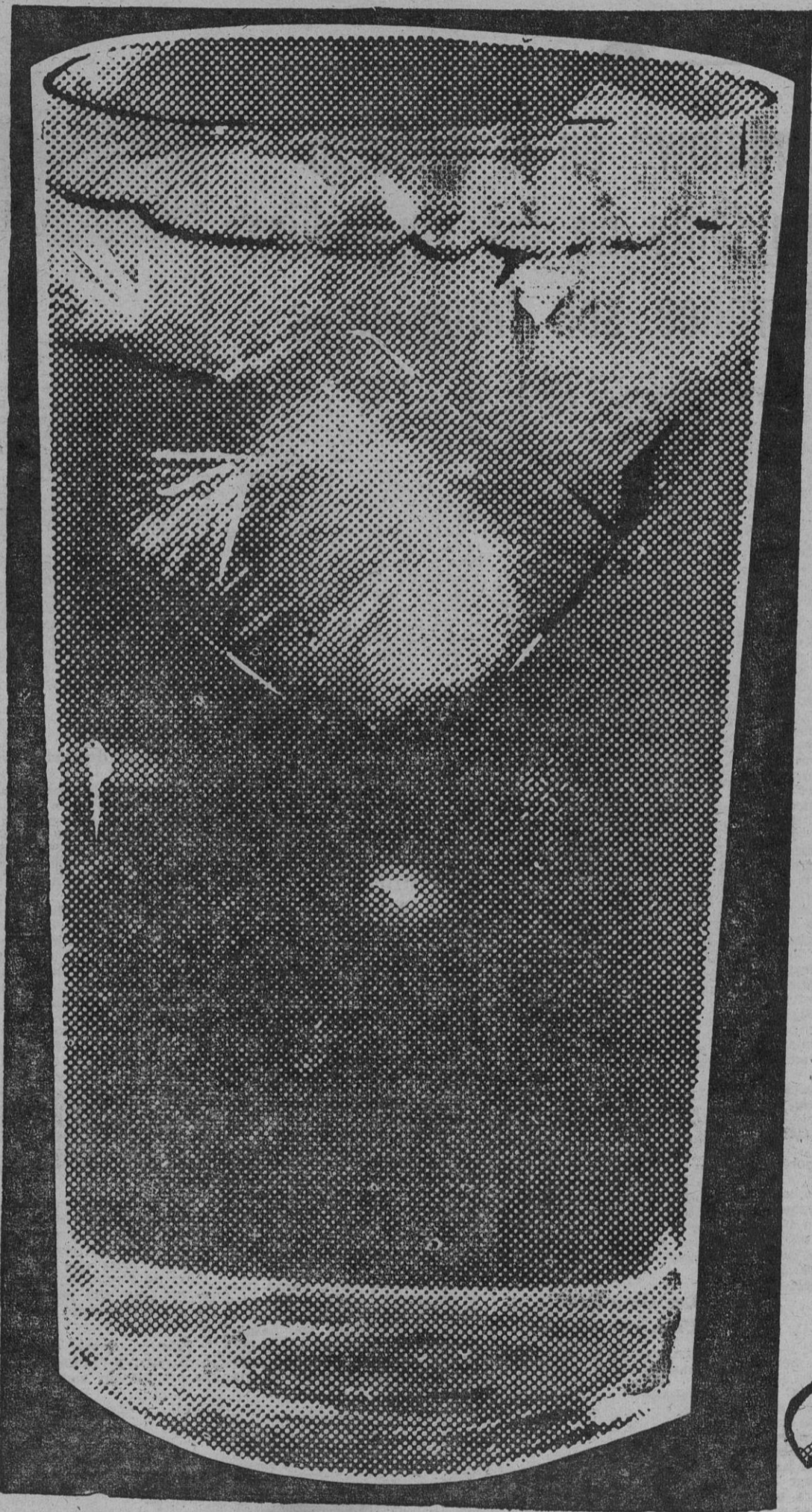
Domingo 27, a las 5,30 tarde, seis novillos del excelentísimo señor conde de la Maza para  
**MANUEL RODRIGUEZ**  
**AMADO ORDONEZ**  
**CIPRIANO LOPEZ**  
**(EL ESPONTANEO)**

Mañana, sábado, 11 noche  
**DAJA - TARTO**  
presenta el superespectáculo cómico-taurino-musical  
**Estrellas de Oriente**  
Taquilla: Victoria, 3

## Gonzalo Carvajal

# *Prolongue su* **Centenario**

CON HIELO, SELTZ O SODA



## **Coñac Centenario** **Terry**

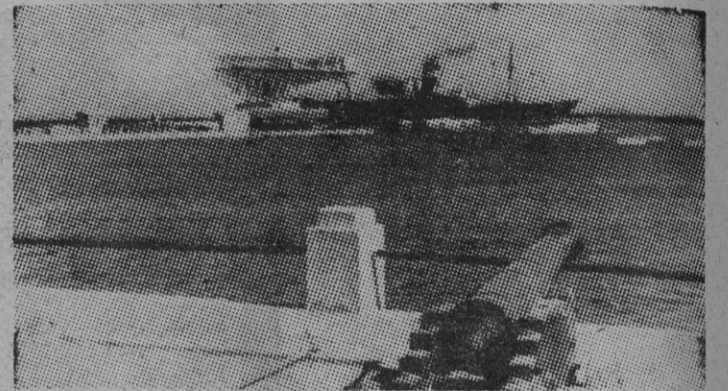
*mejor... imposible!*

# AFRICA CAMBIA DE COLOR

## EL MAR ROJO

Por Fernando P. de Cambra, enviado especial de PUEBLO

- ★ Un "bungalow" en el desierto
- ★ Al ritmo lento de las singladuras
- ★ Los tiburones son fotogénicos



El cargadero de fosfatos en Kossair, con el buque atracado. En primer plano, un viejo cañón de la época turca. (Foto del autor.)

HAMOS recalado en Kossair cuando el sol poniente marcha hacia su natural ocaso, tifiendo de rojo la mole roquiza de Jebel Murr. Por la popa, y al ritmo lento de las singladuras, quedaron sucesivamente Port-Said, el canal de Suez, el golfo del mismo nombre, el estrecho de Jübal, con su faro de centinela avanzando sobre la isla de Sadwan. Y, para, finalizar, este puerto que muchos navegantes desconocen y otros quisieran ignorar.

### ★ Kossair, sobre el mar Rojo

Puntualicemos sin más demora algunos detalles. Si escribo "puerto", cuando me refiero al de Kossair, es por fuerza de costumbre. En realidad, se trata de un "pantalán" o espigón. Contra su "martillo" atracamos. Recala marejadilla del Nordeste. Fue bien recibida durante la travesía, puesto que nos empujaba "a un largo". Ahora, cuando ya dimos amarre, sacude al barco, tensando estachas y calabotes, para estrujar y comprimir a continuación las "defensas" entre casco y muelle. Pero no hay por qué alarmarse; cuestión de organizar la vigilancia, por si unas u otras fallan. Bastante peor era cuando cargábamos mineral a Saltacaballo, a redorsor de Punta Lucero bilbaina, donde el bravo Cantábrico suele gastar bromas pesadas.

Por 26°-07' latitud norte y 34°-17' longitud este, el fondeadero de Kossair es un lugar dejado de la mano de Dios, únicamente frecuentado por "tramps" en fletamento para cargar fosfatos. El reloj de bitácora marca las cinco horas posmeridianas. Sin embargo, el padre sol continúa derramando chorros de plomo fundido. Y el termómetro permanecerá a 45 grados sobre cero, mientras el higrómetro marca 80 por 100 en humedad.

Desde Jebel Duwwi llegan los fosfatos que empezaremos a estibar mañana. Cuarenta kilómetros separan yacimientos y depósitos. El transbordador aéreo toma el relevo entre estos últimos y muelle. Todo funciona calmadamente, bajo la protección de Allah y como el profeta quiere, desde que técnicos e ingenieros europeos (italianos en mayoría) cedieron sus puestos a los indígenas, cumplimentando disposiciones nasserianas sobre "egipcianización" de empleos. Sería arriesgadísimo afirmar que haya salido ganando la eficiencia. A cambio, el amor propio nacional quedó a salvo.

Mi camarote es un horno de planchas recalentadas que todos los portillos abiertos no consiguen ni siquiera templar. Sólo bien rebasada medianoche, cuando el enfriamiento del desierto repercute en la atmósfera, el ambiente parecerá más tolerable. Por ello escucho complacido la amable proposición del no menos amable subdirector de la factoría.

—Tenemos un "bungalow" para las visitas —dice—. Está vacío; nadie viene en esta época del año. Agosto es el mes de más calor. Si le place, puede alojarse allí.

Acepto sin hacerme rogar demasiado. Sé por vieja experiencia que la única forma razonable de vivir en el desierto es con ducha abundante, clima artificial, electricidad, butagás, frigoríficos, mosquitero y radio. Lo "otro", el pintoresquismo local, está reservado para los novelistas sedentarios de aventuras. Y para el beduino transhumante.

### ★ Un "bungalow" en el desierto

Cuatro kilómetros al sur, lejos del poblado indígena y su cochambre, dominando la playa, se eleva el "bungalow" de marras. Un "haltrack" de la compañía me conduce hasta allí, transportando mis sumarios bártulos. Interin las escotillas del barco empiezan a devorar fosfato, vomitando densas columnas de polvillo maloliente cada vez que vierten una vagoneta. Verdaderamente, era llegado el instante de ausentarse.

La dirección anterior de estas factorías hizo bien las cosas. Un pabellón de cinco piezas entre media docena de arbolillos entecos, garaje y valla de alambre alrededor. Dormitorio, saloncito con buenos sillones y sofá de cuero, comedor, cuarto de baño y cocina. La galería orientada al Este asoma sobre el mar, dominando la playa. Todas las ventanas tienen su protección de tela metálica, defensa imprescindible contra esas moscas y moscardones que constituyen plaga y martirio en el desierto. El frigorífere espera las vituallas y bebidas que Mansour se encargará de comprar, aderezar y servir.

Mansour, con su nombre de guerrero insigne (nuestro Almanzor) es el "boy", de cuarenta años largos, que me tienen asignado. Llenará el cuádruple cometido de "khaddam" (criado), "sufragy" (camarero), "tabakh" (cocinero) y "farrache" (ordenanza o recadero). Todo sin excesiva diligencia ni mucha puntualidad; pero con una sonrisa que desarmaría al más exigente de los amos. Cuando sirve el "ahwah" o café moruno, tan espeso como pocillo de chocolate, siempre hace la misma pregunta:

—¿"Enta akalt kuais"? (¿Has comido bien?).

Para no defraudarlo, respondo, invariablemente un "abywua" (sí) rotundo. Aun cuando almuerzo y cena me haya sabido a rejalar. Por lo demás, chapurrea un italiano aprendido con sus antiguos dueños y, como todos los árabes, tiene gran facilidad para los idiomas. Nos entendemos perfectamente.

### ★ Los tiburones son fotogénicos

La arena del playazo es fina; el mar, azul; y los rayos solares, cada minuto más ardientes. Los tres factores reunidos reclaman a voz en cuello un baño y saludable ejercicio de natación, que no hay forma humana de practicar a bordo. En menos que canta un gallo me despojo de la escasa ropa que llevo encima para endosar el "slip" bañero. Después salgo a la galería que domina la playa y empiezo a descender la breve escalita. Con andar ligero. Como si estuvieran en la Costa Brava, San Sebastián o Torremolinos. Mansour me contempla entre asombrado, incrédulo y sorprendido. Tras breve vacilación porque hacer preguntas, llevar la contraria, constituye una falta de respeto a la par que solemnísimamente descortesía, inquiere:

—¿Piensas bañarte en el mar?  
—Sí. Naturalmente —contesto.  
—¿También nadar?  
—Claro.

—Hay muchos tiburones. Y barracudas...  
—Eso dicen. Pero también afirman que no atacan a los hombres.

Mansour no insiste, pero rubrica el breve diálogo con un "Inch'Allah", que me deja algo perplejo. Después, mientras bruceo en el agua, nadando un "crawl" poco ortodoxo, veo que, en cucullas sobre la galería, no

me pierdo de vista. Ignoro si monta vigilancia para prestarme una ayuda más que hipotética, caso de peligro, o si no quiere perderse el espectáculo que ofrecería el "hauwaga" (extranjero) devorado por los tiburones, que a fin de cuentas son sus compatriotas. Puede ser una nueva forma de xenofobia estática. Cualquiera adivina las reacciones de esta gente.

Cien metros mar adentro siento una sensación extraña, la misma que noté hace seis años en Hardaka. Como si no estuviera solo. Como si "algo" o "alguien" rondase cerca. Y, sin embargo, no se divisa alma viviente en dos millas a la redonda. Aguzo la vista y miro hacia abajo. En estos lugares, con fondos coralíneos, el mar es transparente con reflejos blancos. Efectivamente, diez o quince metros más lejos, dos sombras oscuras se mueven con lentitud. Sin meterme en más comprobaciones, ni cuidar el estilo natatorio, vuelvo a toda velocidad rumbo a la playa. Chapoteo haciendo el máximo ruido posible. Las "sombras" se mantienen a la misma distancia, siguiéndome con fidelidad perruna.

A los cinco minutos, que en estos casos parecen otros tantos siglos, piso tierra firme. Ya más tranquilo, compruebo entonces que se trata de dos hermosos tiburones navegando de conserva. Probablemente, macho y hembra. A grandes gritos, ordeno a Mansour que traiga mi "Leica". Y con agua al pecho, muy excitado, empiezo a impresionar fotografías.

Los tiburones "se dejan retratar"; cualquiera diría que posan como estrellas del séptimo arte. Avanzan moviendo la cola rítmica y pausadamente. Se alejan varios metros, giran y vuelven a desandar lo nadado. Incluso resultan fotogénicos. Ahí están las imágenes que brindo a mis lectores. Si desean comprobar que el tiburón es un animal doméstico, no tienen más que venir al mar Rojo y meterse en el agua.

### ★ ¿Los tiburones? ¡Unos cobardes!

Al atardecer inicié un "garbeito" hasta pueblo y puerto pa-

ra avizorar barco y carga. Por las trazas, Allah había decidido que esta vez, la estadia del buque se prolongaría en veinticuatro horas sobre lo previsto. Filosóficamente, acepté el retraso. Y antes de retornar a mi "bungalow" tranquilo y climatizado, charlé con el grupo de funcionarios.

Una especie de breve paseo junto al puerto. El piso cementado y blanco reverbera intolerablemente durante el día. Detrás, cierto edificio no menos enalado, sirve de cuartel, residencia para el jefe de la guarnición (un capitán) y Gobierno militar. Junto al pretil, la "batería". Son viejos cañones de bronce, sobre cuna de madera y cuatro ruedas por pieza. Su edad proveya, debe remontarse hasta la invasión turca. Como decorado y efecto, son excelentes.

Llevé la conversación hacia los tiburones y mi pequeña aventura mañanera. Nadie concedió importancia. Volví a insistir. Hasta que uno de los presentes, ingeniero, copto, educado en los jesuitas de El Cairo y hablando francés correcto, aclaró mis dudas.

—¿El tiburón? —dijo con tono despreciativo— ¡Un cobarde de siete suelas! Aquí puede usted hablar con buceadores, que se rozan con ellos a diario, nunca ocurre nada. Cuando se acercan demasiado para "curiosear", un golpe en el hocico, tres paladas de remo, y salen de estampía. Claro—añadió ante mi gesto incrédulo— que conviene distinguir entre el tiburón de costa y el de altura.

A este último, le llaman "pirata de mar".

—¿Cómo distinguílos?  
—Sencilísimo—aclaró el capitán con evidente sorna—. No hay más que sacar una pierna por la borda; si pasa de largo, puede clasificarlo entre los mansos costeros. Y si muere, es de los "malos". Claro que, en este último caso, no volverá en su tartero.

Ciertamente existe buena parte de leyenda sobre la ferocidad de los escualos. Y también historias. Como la del año pasado, cuando un "sanbuk" o embarcación indígena, que abarrotada de peregrinos cruzaba el mar

Rojo para recalcar en Djedda y seguir hacia la Meca. Embarrancó en "Los Tres Hermanos", un "reef" coralíneo situado treinta millas al nordeste de Kossair. Cuarenta y cinco viajeros cayeron al agua, siendo devorados por los tiburones en menos que canta un gallo. Únicamente se salvó un peregrino. Y volvió para contarlo.

He reiterado la expedición natoria, cuatro veces en otros tantos días. De nuevo acudieron los tiburones, escoltándose como plumos canes de agua. Deduje que eran escualos costeros, y por ende, cobardes y mansos. La mejor prueba reside en que puedo escribir las presentes líneas.

### ★ La noche en el desierto

Las noches de luna llena en el desierto constituyen un espectáculo y una sensación maravillosos, imposible de explicar. El desierto es lo más parecido al mar. Pero un mar petrificado, extático, sin balances, cabezadas ni oleaje que distraigan la atención. Tiene vida propia e invisible. Durante el día, abrasado por el agobio del sol y temperaturas que en este mes de agosto ascienden hasta sesenta grados centígrados sobre cero, permanecerá silencioso, muerto. Tal vez se digna mostrar algún que otro espejismo. Ni vegetación ni una partícula de sombra. Lejos, paralelos a la pista carrozable se yerguen los postes telegráficos, semejantes a cruces de un calvario interminable que paulatinamente se desdibuja en el horizonte. Y de no ser por la resaca que al morir contra la playa, el silencio resultaría agobiante.

Por la noche, todo cambia. Tras una puesta de sol rápida, brutal que tinte el cielo de arborescentes, nace la oscuridad con idéntica prisa que desciende un telón de fondo. Entonces, lentamente, por sus pasos contados, la brisa nocturna hace acto de presencia.

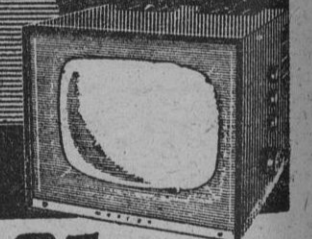
Primero, llegan unas rachas ardientes, perfumadas. Después, se entabla un viento más fuer-

te y continuo que disminuye la temperatura. Todo cobra vida propia. Las arenas se mueven, ondulan. Impalpables granitos llaman al cristal de la "veranda". Se inclinan los endebles arbolillos plantados junto al "bungalow". La puerta del garaje, mal cerrada, gime sobre sus goznes oxidados. Paulatinamente se va formando una especie de neblina, donde reverbera la pálida claridad lunar. Aullan los perros del desierto, empujando locas carreras en bandadas. Así, hasta el amanecer, siempre igual, siempre distinto. Entonces surgirá el disco solar tras la comba de horizonte y empujando su natural viaje sidéreo, nos devolverá fatal e irremediablemente a la prosaica existencia cotidiana.

## Cambie

Su aparato TV. de cualquier estado, tipo y tamaño por un novísimo...

### MARCONI



ii24 MENSUALIDADES

SIN INTERESES !!

CINE FOTO  
**LAFO**  
CLAUDIO COELLO, 35  
FERNANDO EL CATOLICO, 13

### TRASPASO TIENDA

Calle San Millán, 6. Muy céntrica, 200 metros plaza de la Cebada. Razón: Teléfono 255 38 41



A pocos metros bajo el agua transparente, los tiburones del mar Rojo "posan" como vulgares estrellas cinematográficas. (Foto del autor.)

Por Marino  
Gómez-Santos

Pequeña historia de grandes personajes

# PEPE ISBERT

## Cuenta su vida

④ «La primera vez que me puse ante una cámara fué para reproducir el asesinato de Canalejas, en 1912»



POSIBLEMENTE sea José Isbert el actor del cine español más antiguo y que en más películas ha tomado parte.

—Voy a cumplir pronto el medio siglo con el cine. En 1912 muere Canalejas como consecuencia del atentado de la Puerta del Sol. Quiso reproducirse este trágico suceso para el noticiario cinematográfico—el No-Do de ahora—y nos contrataron a Rafael Arcos padre y a mí. Mi compañero se caracterizó maravillosamente de don José Canalejas y yo de criminal, único papel de esta clase que he hecho en mi vida, gracias a Dios. En los sucesivos papeles siempre tuve mejor conducta.

Era la primera vez que se ponía delante de una cámara y por su intervención cobró la cantidad de veinte duros.

—No sabía yo que iba a exponer mi vida en el momento en que finjo suicidarme y voy a caer debajo del caballo de un coche simón que al oír el disparo se encabritó.

Eran los primeros pasos del cine mudo. Después, alternando con el teatro, Isbert interpretó papeles en nueve o diez películas mudas, con el consiguiente sacrificio de alternar el teatro con las horas de rodaje del cine.

Le pregunto que cómo empezó el cine en Madrid.

—El primer cinematógrafo fué instalado en una pequeña tienda de la carrera de San Jerónimo, cerca de la calle de Ventura de la Vega. Se proyectaban películas que representaban la salida de un tren, desfiles militares, procesiones, etc., etc. Antes de esto, como espectáculo, actuaba una señora que presentaba pulgas amaestradas. Por cierto que al cabo de muchos años, en las ferias de San Mateo de Oviedo, la encontré allí, ya muy viejecita, presentando sus pulgas. Luego, en barracas, se pasaban las películas mudas sin argumento y las pregonaba un gracioso del público o explicadores pagados a este efecto.

—¿Y los primeros estudios de cine?

—Estuvieron en las afueras de Madrid, en locales modestos que habían sido almacenes, cocheras...

—¿Quiénes fueron los pioneros del cine?

—Directores: Gaspar, Pereira, Rousset y otros. Los actores eran en su mayoría gentes procedentes del teatro y el resto profesionales del cine mudo. Cuando llegó el cine sonoro, los que no habían sido del teatro produjeron un ambiente hostil para los actores teatrales diciendo que no hacían cine, sino teatro. Esto ha sido siempre mi mayor indignación, porque tanto en el teatro como en el cine el que ríe o llora y habla con naturalidad es bueno para el cine y para el teatro. Cuando dicen en una película: "Es teatro", quieren decir que es mal teatro.

Comenzaron a hacerse guiones modestos de comedias, de zarzuelas, de novelas cortas. Entonces aparecieron "La mala ley", de Linares Rivas; "La casa de la Troya", de Pérez Lugín; "La verbena de la Paloma" y "La Revoltosa".

—Surgieron los primeros directores, y a la cabeza de ellos figuraba el hoy productor Benito Perojo.

Estamos en casa de José Isbert. El popular actor está sentado en una butaca con un pequeño bloc en la mano. Su mujer cose en una habitación de al lado.

—Una de las películas que tuvieron mayor éxito fué "Boy", basada en la obra del padre Coloma. Le dió mucha popularidad al gran director Juan Orduña, que entonces era actor. A Orduña, por cierto, lo llevé yo en mi compañía de galán.

—¿Cuáles fueron las primeras mujeres que se llamaron "estrellas de cine" en Madrid?

—Para eso tengo una memoria fatal. Yo recuerdo a La Romeo, que hizo "Currito de la Cruz". En el cine trabajaron todas las actrices del teatro de entonces, incluso la ilustre doña María.

—¿Qué doña María?

—¡Doña María Guerrero, hombre! A tres personas se les ponía el tratamiento por delante: doña María Guerrero, don Fernando Díaz de Mendoza y don Jacinto Benavente. Hablo en el ambiente de teatro.

Las primeras películas habladas en las que trabaja José Isbert se hacen en los estudios de Joinville le Pont, con la Paramount, en París.

—Estas fueron "La pura verdad", "Cuando te suicidas" y una que no se ha llegado a proyectar en España, titulada "La Costa Azul".

La Paramount contrató entonces a casi toda la compañía titular del teatro Infanta Isabel de Madrid, en la que figuraba José Isbert.

—Fuimos contratados para hacer la película titulada "La pura verdad", y al único que le hablaban para intervenir en la próxima película, que era "La Costa Azul", fué a mí. Me quedé en París, cobrando, durante tres meses, mis honorarios sin trabajar, porque el rodaje se retrasaba. Al cabo de este tiempo me dijeron que ya no se haría "La Costa Azul", y que señalase la indemnización que creyese justa. Contesté que no consideraba moral indemnización alguna, después de estar recibiendo a diario el sueldo concertado y, además, teniendo seguro mi contrato como actor en la compañía del teatro Infanta Isabel. Admirados de mi justa manera de proceder, me pidieron que me quedase. Me dieron papel en "Cuando te suicidas".

Isbert me invita nuevamente a tomar una cerveza San Miguel, de la que es representante en Toledo.

—Mire usted; gran parte de la gente que entraba a trabajar en el cine en aquella primera época iba con la idea de que explotaba minas de oro y quería llevarse a casa toda la producción. Por eso, gran parte de los nombres que figuraron entonces fueron desapareciendo.

Me dice también Isbert que una de las cosas que motivó la gran crisis del cine español fué conceder dos películas extranjeras, para su explotación, a quien hiciera una española.

—Esto dió lugar a una serie de películas que más vale no nombrar. El mayor mérito de una película era decir que parecía americana, cosa que siempre me ha indignado, porque, en arte, la imitación no tiene valor. Es la creación. ¿Usted me comprende?

Al hablar de este tema, Isbert está visiblemente contrariado, y golpea la tabla de la mesa con el puño.

—Por eso, la primera película de argumento español, de técnica española y de personajes españoles que tuvo un gran éxito y señaló una gran ruta a seguir, fué "El escándalo", dirigida por José Luis Sáenz de Heredia.

Le digo a Isbert que una de las primeras películas que habré visto en mi vida fué "El bailarín y el trabajador", de la que tengo un recuerdo impreciso.

—¡Yo era el protagonista! Fué de las primeras películas sonoras que se hicieron en España.

Recuerdo aquella canción de la película: "Quiero galletas, mamá". Recuerdo también que la butaca costaba veinticinco céntimos. Hay cosas que parecen disparates tremendos, y una de ellas es, años después, hemos asistido al mismo cine, donde una butaca alcanza el precio fabuloso de siete duros.

Medio siglo de actor de cine es como medio siglo viviendo en la India. Pocos hombres han aguantado la dura prueba.

—¿Cuál cree usted que es la fórmula?

—Hombre, yo creo que el me-

tor consejo para el actor consagrado en el teatro que quiera dedicarse al cine es ser humilde. De otra forma, pocos serán los que supervivan en el cine.

Salimos al jardín, que Isbert quiere enseñarme. Me dice que todo está bastante cómodo y agradable, pero que él no tiene tiempo de disfrutarlo.

—Y ahora que recuerdo, tengo que decirle a usted que yo formé por primera vez compañía en 1921 con Lola Membrives. Se llamó Membrives-Isbert.

La vida teatral le apasiona a José Isbert. No en vano salió de ella su nombre.

—Mire usted, son cosas que pueden más que uno. ¿Querrá crearme que no puedo ir al teatro, y menos, al Lara? Nada más poner los pies en el patio de butacas empiezo sentirme nervioso y tengo que salir. Allí estuve durante dieciséis años seguidos de mi juventud. Y esas son cosas que no se olvidan cuando se tiene vocación a la profesión.

—¿Tuvo usted funciones de beneficio en el Lara?

—¡Hombre, ya lo creo! En la compañía del Lara teníamos beneficio solamente Emilio Thuiller y yo. El primero mío fué con "La señorita de Trévez", de Arniches, en la función de la noche. Por la tarde había sido con "La consulesa", de los Quintero. Luego, cuando fui a América con la compañía del Lara, tuve otro beneficio en el teatro Odeón de Buenos Aires, representándose "Los intereses creados" y un

apropósito para mí que me hizo don Jacinto.

Entramos nuevamente en la casa. Isbert busca su bloc donde ha ido apuntando temas para estas conversaciones.

—Oiga usted. ¿No le conté lo que ocurrió cuando me casé? ¿No se lo conté? Hombre, creo que es curioso. Me casé en Tarazona de la Mancha, donde vivían mi novia y su familia. Al terminar la ceremonia tomamos el tren para venir a Madrid. Tenía tres días de permiso, tres días de vacaciones que me habían dado con motivo de mi boda. Imagine usted cuánta maravilla. Pero, amigo mío, estando terminando de cenar en el hotel la noche de bodas, me llaman por teléfono: "Venga usted al teatro, por Dios, que va a venir esta noche el rey, y queremos hacer la obra tal y como se estrenó." ¿Qué le parece? Pues nada, que tuve que abandonar a mi mujer y marcharme a trabajar. Así como lo oye usted. Ni en aquella ocasión me dejaron en paz.

Muevo la cabeza, sonriente, pensando en aquel suceso inolvidable de su vida.

—Oiga usted, mire lo que son las cosas. Algun tiempo después se lo conté al rey en su palacio. ¡Parece que le estoy viendo reír al enterarle yo de lo que me había ocurrido en aquella ocasión!

En su larga vida de actor, José Isbert tiene, naturalmente, un enorme repertorio de anécdotas propias.

—Cuando nació mi hija fué el día que recibí el primer "meneo" del público. La mista tarde había acompañado a mi mujer a la consulta del médico, y éste nos dijo que la cosa era inminente, que venía la criatura. Ya era la hora y tuve que irme a trabajar al teatro. Pero mire usted por donde, cuando voy a salir a escena me dicen: "Señor Isbert, que acaba usted de ser padre y que es una niña." Del otro lado me avisaron: "Señor Isbert, a escena." Salí y empecé a decir disparates, seguidos unos de otros. Estaba con un nerviosismo del demonio. Total, que no di una. El público creyó que estaba borracho.

Le pregunto que si ha salido a escena para hacer reír al público en momentos de dolor o de preocupación íntima.

—No me recuerde usted lo que me ha ocurrido en las dos ocasiones más tremendas de mi vida. La primera, en 1928, la noche de mi debut y del debut de la compañía del Infanta Isabel con el estreno de "El último lord". ¿Sabe usted lo que ocurría durante esa función en la que yo estaba trabajando?

—No sé.

—Pues nada menos que esto: que mi madre estaba de cuerpo presente en su casa de la calle de las Infantas. Era el día 25 de septiembre de 1928. También el día en que se murió mi segunda madre, mi hermana Isabel, el día 1 de agosto de hace once años, el coche que me llevó al cementerio me esperó para llevarme al Fuencarral, donde trabajaba yo. Así ha sido. Los dos fallecimientos familiares que más pena me podían causar ocurrieron en aquellas circunstancias.

En el Infanta Isabel trabajó Isbert durante nueve temporadas seguidas. Salí para formar compañía.

—He tenido compañía desde el año 1921 y he alternado mis contratos de cine con el teatro. Con compañía propia he estado doce años seguidos. Dejé el teatro por el cine porque las dos cosas son incompatibles por el horario, que está encontrado y, además, porque no hay quien aguante el esfuerzo físico de hacer las dos cosas a un tiempo. Cuando con mi compañía poníamos obras de Benavente, llegué a trabajar cincuenta y nueve horas seguidas entre el cine y el teatro. Luego, cuando me acostaba, mi excitación nerviosa era tal que no podía dormir. Entonces terminé mis compromisos de teatro y me dediqué exclusivamente al cine.

La vida de Isbert ha sido una vida de trabajo incesante desde su primera juventud.

—Lo cual indica que ha tenido usted buena salud.

—Eso, sí. No puedo quejarme, pues no he sido sustituido jamás. Ya veremos de aquí en adelante qué pasa.

—Sale conmigo hasta el jardín.

—Bueno, mañana pienso salir para la aldea. Tengo cuatro o cinco días de descanso y, como son las fiestas de Albacete, voy a aprovechar. Si para las cinco terminamos usted y yo, a las cinco y media salgo a la carretera. Quedamos citados para mañana.

(Continuará.)

### JOVEN COMERCIANTE ALEMAN

se ofrece, con experiencias bancarias e industriales, habiendo trabajado en España, Alemania y Sudamérica; especializado en el sector de radio, televisión, artículos domésticos y filmadoras. Desearía situarse en España. Conociendo cuatro idiomas. Dirigirse a Farmacia Ferrer, Ibiza, 17. Teléfono 225 68 66.

### Beberá y comerá mejor

«Ahi está la diferencia!»



Con sus nietos

# BOLSAS NACIONALES

MADRID: Reajustes · BARCELONA: Flojedad · BILBAO: Desanimación

**MADRID**  
Concluye la semana con una jornada corta de negocio, en relación con las anteriores, y mayor número de flexiones en la marcha de los cambios.  
Bancos y arbitraje manifestaron acusada irregularidad, siendo el sector eléctrico el mejor entonado.  
SITUACION AL CIERRE.—Ambiente muy calmado.

|                                | Del día | Precia. |
|--------------------------------|---------|---------|
| <b>FONDOS PUBLICOS</b>         |         |         |
| Interior .....                 | 87,30   | + 0,05  |
| Amortizable 4% .....           | 102     | =       |
| Idem 3% .....                  | 94      | - 0,25  |
| Idem abril 1952 .....          | 104,25  | + 0,25  |
| Idem julio 1953 .....          | 99,25   | - 0,25  |
| Cédulas Inversiones .....      | 106     | - 0,50  |
| <b>Corporaciones Públicas</b>  |         |         |
| Reconstr. Nacional .....       | 103,25  | - 1,75  |
| R. E. N. F. E. .....           | 101     | =       |
| Ayunt. Madrid, 1923 .....      | 85      | + 1     |
| Idem id., 1929 .....           | 76      | =       |
| Idem id., 1931, interior ..... | 82      | =       |

|                                | Del día | Precia. |
|--------------------------------|---------|---------|
| <b>Cédulas</b>                 |         |         |
| Hipotecarias 4% .....          | 85,50   | =       |
| Idem serie A .....             | 89      | =       |
| Idem serie B .....             | 87      | + 0,50  |
| Idem 4% exentas .....          | 97,75   | - 0,25  |
| Crédito Local, interprov. .... | 100     | =       |
| Idem id., con lotes .....      | 105,25  | + 0,25  |
| Idem id., pref. ....           | 108,25  | =       |

|                           | Del día | Precia. |
|---------------------------|---------|---------|
| <b>ACCIONES</b>           |         |         |
| <b>Bancarias</b>          |         |         |
| Crédito Industrial .....  | 180     | - 4     |
| España .....              | 755     | - 8     |
| Exterior .....            | 450     | + 4     |
| Hipotecario .....         | 353     | + 1     |
| Central .....             | 852     | + 4     |
| Español de Crédito .....  | 1.010   | + 4     |
| General de Comercio ..... | 303     | + 1     |
| Hispano Americano .....   | 795     | =       |
| Ibérico .....             | 598     | =       |
| López Quesada .....       | 725     | =       |
| Mercantil .....           | 355     | =       |
| Popular .....             | 460     | =       |
| Rural .....               | 237     | =       |

|                            | Del día | Precia. |
|----------------------------|---------|---------|
| <b>Eléctricas</b>          |         |         |
| Viesgo .....               | 212     | - 3     |
| Leonesas .....             | 173     | - 2     |
| Reunidas de Zaragoza ..... | 153     | - 1     |
| Fecsa .....                | 235,50  | + 4,50  |
| Fenosa .....               | 218     | =       |
| Cantábrico .....           | 182     | =       |
| Española .....             | 283,50  | + 1,50  |
| Iberduero .....            | 345     | + 1     |
| Moncabril .....            | 119     | =       |
| Nansa .....                | 147     | =       |
| Salto del Sil .....        | 113     | - 1     |
| Sevillana .....            | 195     | =       |
| U. E. Madrileña .....      | 214,50  | =       |

|                            | Del día | Precia. |
|----------------------------|---------|---------|
| <b>Alimentación</b>        |         |         |
| El Águila .....            | 676     | - 1     |
| Azucarera General .....    | 205     | - 3     |
| Ebro .....                 | 519     | + 9     |
| <b>Construcción</b>        |         |         |
| Hidrociivil .....          | 114     | =       |
| Cementos Alba .....        | 159     | + 1     |
| Constr. General .....      | 70      | - 11    |
| Encinar de los Reyes ..... | 61      | - 1     |
| Dragados .....             | 254     | + 4     |
| Cantabria .....            | 73,50   | =       |
| Celsa .....                | 98      | =       |
| I. Metropolitana .....     | 149     | =       |
| Urbia .....                | 98      | - 2     |
| U. Metropolitana .....     | 690     | + 20    |

|                     | Del día | Precia. |
|---------------------|---------|---------|
| <b>Mineras</b>      |         |         |
| Minas del Rif ..... | 410     | s/d.    |
| Felguera .....      | 230     | - 4     |
| Los Guindos .....   | 104     | =       |
| Ponferrada .....    | 870     | =       |

|                   | Del día | Precia. |
|-------------------|---------|---------|
| <b>Monopolios</b> |         |         |
| Campa .....       | 196     | - 2,50  |
| Tabacalera .....  | 208     | =       |

|                          | Del día | Precia. |
|--------------------------|---------|---------|
| <b>Navegación</b>        |         |         |
| Construcción Naval ..... | 160     | + 1     |
| Trasatlántica .....      | 86      | =       |
| Trasmediterránea .....   | 183     | =       |

|                         | Del día | Precia. |
|-------------------------|---------|---------|
| <b>Químicas</b>         |         |         |
| I. Aragonesas .....     | 223     | - 3     |
| Explosivos .....        | 413     | - 5     |
| Hidro-Nitro .....       | 158     | - 2     |
| Ibérica Nitrógeno ..... | 135     | =       |
| Dow-Unquinesa .....     | 328     | - 2     |
| Petróleos .....         | 599     | - 4     |
| Resinera .....          | 224     | - 3     |

|                                 | Del día | Precia. |
|---------------------------------|---------|---------|
| <b>Siderometalúrgicas</b>       |         |         |
| Altos Hornos .....              | 241     | - 2     |
| S. E. A. T. .....               | 312     | - 1     |
| Auxiliar de Ferrocarriles ..... | 268     | - 12    |
| M. M. Madrileñas .....          | 63      | - 2     |
| Mat. y Constr. .....            | 142     | - 1,50  |
| Ind. Santa Bárbara .....        | 144     | - 4     |
| Met. Santa Ana .....            | 110     | =       |

|                  | Del día | Precia. |
|------------------|---------|---------|
| <b>Radio</b>     |         |         |
| Telefónica ..... | 210     | - 1     |
| Marconi .....    | 117     | =       |

|                          | Del día | Precia. |
|--------------------------|---------|---------|
| <b>Textiles</b>          |         |         |
| Fefasa .....             | 149     | - 1     |
| Snlace .....             | 310     | - 5     |
| <b>Varias</b>            |         |         |
| Papeleras Reunidas ..... | 123     | + 3     |
| Unión y Fenix .....      | 12.750  | + 750   |
| Metro .....              | 180     | + 1     |

Además de los valores consignados en el cuadro operaron: Comercial Trasatlántico, 660; E. Albaladeño, 100; Fecsa de mil pesetas, 240; H. Cataluña, 208; Chorro, 153,75; F. y M. M. M., 280; P. Valdeirivas, 404; I. Alcázar, 84; Aspe, 18; Surturiana, 70; Bani, 103; Fisa, 250; I. Valenciana, 135; General Inversiones, 177; Insa, 142; A. Tabacos, 45; I. Marítima, 142; Fecsa, 100; U. N. Levante, 147; Cros, 540; Insular Nitrógeno, 200; Babcock, 430; Española Zinc, 170.  
ACCIONES NUEVAS. — Cantábrico nov., 175; Española, 275,50; Iberduero, 339; Moncabril, 105; U. E. Madrileña, 197; Met. Santa Ana B, 99.  
SIN COTIZACION OFICIAL. — Laboratorios Made, 105,50; Met. Santa Ana nuevas, 108; R. Zaragoza nuevas, 145; Explosivos nuevas, 391; M. M. Madrileñas nuevas, 52; Telefónicas nuevas, 207,50.

**BARCELONA**  
Más flojedad y menos negocio ha sido la tónica de la sesión de hoy, última de la semana. En el corro de acciones, debido a la gran cantidad de papel que salió al mercado, hubo la natural abstención de los compradores, que se mostraron reacios a realizar operaciones que no fueran por debajo de cambios de días pasados. Así sucedió que hubo descensos importantes, como Motor Ibérica, que dejó 45 enteros; 15 la Asland, 11 la Cros y los Carburos Metálicos, y otros de menos cuantía. Los signos positivos fueron escasos, destacando sobre ellos las Industrias Agrícolas, que ganaron 15 puntos. En otros corros el negocio también ha sido escaso, y con alternativas en los cambios.

|                            | Del día | Precia. |
|----------------------------|---------|---------|
| Maquinista Terrestre ..... | 116     | - 3     |
| Fomento Obras .....        | 241     | - 6     |
| Motor Ibérica .....        | 1.880   | - 45    |
| Asland ord. ....           | 395     | - 15    |
| Sansón ord. ....           | 317     | - 3     |
| Seat .....                 | 308     | - 4     |
| Urbas .....                | 210     | - 1     |
| Auto-Electricidad .....    | 155     | - 4     |
| Cros .....                 | 537     | - 11    |
| Carburos Metálicos .....   | 612     | - 11    |
| Trasmediterránea .....     | 179     | - 4     |
| C. Naval .....             | 162     | =       |
| Vamosa .....               | 132     | =       |
| Agua Barcelona .....       | 311     | - 3     |
| Cataluña Gas .....         | 170     | - 5     |
| C. Fluído Eléctrico .....  | 185     | - 5     |
| H. Cataluña .....          | 210     | =       |
| Fecsa .....                | 236     | - 4     |
| Iberduero .....            | 345     | - 4     |
| Sevillana .....            | 195     | - 1     |
| U. E. Madrileña .....      | 215     | - 3     |
| Petróleos .....            | 590     | - 5     |
| Explosivos .....           | 419     | - 1     |
| Hidro-Nitro .....          | 157     | - 5     |
| Dragados .....             | 248     | =       |
| Minas Rif .....            | 405     | =       |
| M. M. Madrileñas .....     | 64      | - 3     |
| Telefónica .....           | 210     | - 3     |
| Duro-Felguera .....        | 232     | - 3     |
| Altos Hornos .....         | 241     | - 1     |
| Santa Ana .....            | 110     | =       |
| Banco Central .....        | 851     | =       |
| I. Agrícolas .....         | 775     | + 15    |
| Azucarera .....            | 206     | + 1     |
| Fefasa .....               | 145     | - 6     |
| Caltasa .....              | 81      | + 2     |
| España Industrial .....    | 225     | =       |
| Tabacos Filipinas .....    | 365     | - 10    |

**BILBAO**  
A pesar del retraimiento operador que en la Bolsa de Bilbao persiste, y que ha venido acompañando una de las características más acusadas en sus últimas sesiones, la actual ha cerrado con un balance de saldo positivo, como expresión de firmeza. Cierto es que los avances no han sido fuertes, como tampoco lo han sido las fluctuaciones de carácter contrario. Pero es muy significativo el hecho poco frecuente de que los cambios reiteren sus posiciones firmes.  
En la sesión de esta mañana la desanimación ha vuelto a persistir ante un negocio de merca de cifra, acompañado además de suaves retrocesos. Entre los altibajos, ninguno ha llegado a rebasar los cinco enteros perdidos por las Bascónias, excepto las Ebro, que han mejorado 22. Al cierre el ambiente era de desinterés.

|                          | Del día | Precia. |
|--------------------------|---------|---------|
| Banco Bilbao .....       | 960     | =       |
| Idem Hispano .....       | 782,50  | - 2,50  |
| Idem Vizcaya .....       | 975     | =       |
| Idem Guipuzcoano .....   | 740     | =       |
| Ferroc. Suburbanos ..... | 112,50  | =       |
| Banesto .....            | 1.010   | - 4     |
| Vascongados .....        | 120     | + 1     |
| Viesgo .....             | 211     | + 2,50  |
| R. Zaragoza .....        | 153     | - 2     |
| Española .....           | 284     | - 1,50  |
| Iberduero .....          | 344     | - 3     |
| Sil .....                | 213     | - 1     |
| Sevillana .....          | 196     | =       |
| Rif, ex cup. ....        | 402,50  | - 85    |
| Española del Zinc .....  | 170     | =       |
| Vascongada .....         | 170     | =       |
| Altos Hornos .....       | 233     | - 3     |
| Bascónia .....           | 159     | + 1     |
| Navarra .....            | 425     | =       |
| Babcock .....            | 220     | - 2     |
| Euskalduna .....         | 146     | - 2     |
| Santa Bárbara .....      | 198     | - 2     |
| Campa .....              | 582     | - 5     |
| Petróleos .....          | 212     | - 1     |
| Telefónicas .....        | 450     | - 3     |
| Papelera .....           | 350     | - 2     |
| Sefanitro .....          | 149     | - 4,50  |
| Fefasa .....             | 165     | - 3     |
| Nicas .....              | 512     | + 22    |
| Ebro .....               |         |         |

## Carretera de Sevilla a Cádiz DOS MUERTOS Y DOS HERIDOS GRAVES EN UN ACCIDENTE

SEVILLA. (De nuestra Redacción.)—A la altura del kilómetro 545,200 de la carretera de Madrid a Cádiz, concretamente a la altura de la venta Ruiz, el automóvil marca Renault matrícula SE-35.535, conducido por don José Luis González Ballesteros, con domicilio en Sevilla, pretendió adelantar a un camión de carga, encontrándose y entrando en colisión con el autobús de viajeros de la empresa La Valenciana matrícula M-95.129, conducido por Antonio Reyes Sánchez.

Con el señor González Ballesteros viajaban las religiosas sor Viviana de San José y sor Remedios de San José, de la casa nueva de ancianos de San José

de la Montaña, de Martos, Jaén, y don Domingo Cadenas Antúnez.

Como consecuencia del accidente fallecieron el señor González Ballesteros y sor Viviana de San José, siendo asistidos de heridas graves, en la casa de socorro de su dueño, un "mosquito" para dar un paseo por diversas calles de Sevilla.

Practicó las oportunas diligencias la Guardia Civil perteneciente al puesto de Bellavista. Del suceso ha tomado la oportuna instrucción el juzgado de guardia número 5 de nuestra ciudad.

### ACCIDENTE MORTAL

Miguel Roldán Bolsico, de trece años, con domicilio en el número 14 de la calle Peral, y José Borja Simón, de diecinueve años, Hércules, 58, utilizaron, sin permiso de su dueño, un "mosquito" con domicilio en la Alameda de para dar un paseo por diversas calles de Sevilla.

Al llegar a la esquina de la calle Calatrava tuvieron una colisión con el camión matrícula de De resultados de la colisión, Miguel Roldán Bolsico resultó muerto y Simón tuvo que ser asistido de

## IMPORTANTE AGENCIA PUBLICIDAD INTERNACIONAL PRECISA

### INSTITUTO NACIONAL DE INDUSTRIA

Se pone en conocimiento de los señores tenedores de obligaciones del Instituto Nacional de Industria que, a partir del próximo día 30 de agosto, procederemos al pago de 27,50 pesetas por cupón, correspondientes a los intereses que vencen en dicho día de nuestras obligaciones INI-ENSIDES, canjeables, cuarta emisión, cupón número 1; INI-GESA, canjeables, primera emisión, cupón número 1; INI-CALVO SOTELLO, canjeables, segunda emisión, cupón número 1; y 137,50 pesetas por cupón de INI-BAZAN, canjeables, primera emisión, cupón número 1. El pago se realizará de acuerdo con lo especificado en el anuncio publicado en el "Boletín Oficial del Estado" del día 23 de los corrientes, así como en los Boletines de Cotización Oficial de las Bolsas de Madrid, Barcelona y Bilbao.

Madrid, 24 de agosto de 1961.— El Instituto Nacional de Industria.

- Jefes de Departamento
- Jefes de Sección.
- Jefe de Estudio de Arte
- Dibujantes
- Fotógrafos
- Redactores
- Administrativos
- Secretarías con idiomas
- Taquimecanógrafas y corresponsales con y sin idiomas

Escribir a Sr. Soria, Apartado 13.015, Madrid, con

- "Curriculum vitae" exhaustivo
- Referencias comerciales y personales
- Aspiraciones de cargo y sueldo
- Fotografía

Reserva absoluta.  
A petición se devolverá documentación y no se hará uso de las referencias sin llegar a un acuerdo previo. (6.317)

## CONFECCIONES

*La Rosa*

MARTINEZ DE LA RIVA, 13, 14 y 15 (Mercado)

Comunica a su distinguida clientela y público en general que por AMPLIACION y REFORMA

## CONTINUA NUESTRA GRAN VENTA DE REBAJAS EN SU NUEVA SUCURSAL

*El Corte Abel*

MARTINEZ DE LA RIVA, 2 y 3 (Mercado)

DESPUES DE LOS 22 DIAS CONSECUTIVOS DE EXITO EN NUESTRA GRAN VENTA DE REBAJAS ACUDA A LA

## VENTA APERTURA EXTRAORDINARIA EN

*El Corte Abel*

MARTINEZ DE LA RIVA, 2 y 3 (Mercado)

y C. DE ARAGON, 110

CONFECCIONES DE *La Riva*

MARTINEZ DE LA RIVA, 26 (Esquina Monte Perdido)

## A María Sánchez Marcos no la mató el marido

AVILA, 25.—Efectuada la autopsia al cadáver de María Sánchez Márquez, que apareció en un pozo en Navalmaral de la Sierra, por lo cual fué detenido su marido, Juan Peral Siso, como presunto autor del hecho, se ha podido comprobar que el fallecimiento sobrevino de la impresión sufrida por María al rozar sus pies con el agua del pozo, en ocasión de hallarse dormida en sus inmediaciones, seguramente, ignorando la existencia de dicho pozo. (Mencheta.)

113 SEMANAS DE EXITO!!  
COMPANIA LUIS B. ARROYO,  
en teatro Maravillas. "La tela".  
Muñoz Seca y Pérez Fernández.

"LA TELA"

una de las más divertidas comedias de Muñoz Seca y Pérez Fernández. Teatro Maravillas.

LUIS B. ARROYO, ROSARIO DE BENITO, ROSITA SABATINI Y RICARDO ACERO triunfan diariamente en Maravillas. Hoy, "La tela", de Muñoz Seca y Pérez Fernández.

ZARZUELA

El teatro del pueblo de Madrid. Sábado 26, 6,45 tarde, "La bruja", 11 noche, reposición de "Don Manolito", la graciosa opereta del maestro Sorozábal, genialmente interpretada por la compañía titular más famosa de toda España.

ZARZUELA

El teatro del pueblo de Madrid. Si no ha visto "Don Manolito", la maravillosa opereta del maestro Sorozábal, véala, interpretada por la más famosa compañía lírica de todos los tiempos. Si ya la ha visto, véala una segunda vez, y unirá a su placer la satisfacción de contribuir como español y madrileño al sostenimiento del género lírico español.

TEATRO

Funciones para mañana

ALCAZAR.—(Refrigerado. Revistas Alfonso del Real y la superdette internacional Sara Renó). 7:30-11: Ladrón a la fuerza, de los maestros Montorio y Bernalt.

CALDERON.—(2-39-13-33. Revistas maestro Cabrera.) 7-11: Una chica para todo (con Addy Ventura y Juanito Navarro).

COMEDIA.—Compañía de Actores Radio Madrid. 7,15-11,15: La abuelita la pobre, de Antonio Calderón y Eduardo Vázquez, tomando parte Pedro Pablo Ayuso, Matilde Conesa, Matilde Vilarino, Selica Torcal, Juanita Ganzo, Julia Delgado Caro, Carmen Martínez, Antonio Alfonso Vidal, José Franco, Joaquín Peláez, Fernando Dicenta y Ramiro Muñoz. ¡Dos últimos días!

FUENCARRAL.—(Revistas Garra-Begoña, con Lina Morgan, Tito Medrano, Gogó Rojo, Paquito de Osea, Martín Cao.) 7-11: Timoteo..., ¿qué las das? Butaca, 35 pesetas. Última semana. Lunas, despedida-homenaje.

LATINA.—(Local ventilado. Revistas Antonio Casal, Carmen Escribana, Heredia. Colaboración Eugenia Roca, Venancio Moreno.) 7-11: Mister Guapo 1961.

MARAVILLAS.—(Compañía de Luis B. Arroyo, Rosario de Benito, Rosita Sabatini, Ricardo Acero.) 7,30-11: La tela (de Muñoz Seca y Pérez Fernández). Butaca, 20 pesetas.

REINA VICTORIA.—7,15-11: Culpables. Una comedia policíaca que intriga y apasiona.

ZARZUELA.—(Refrigerado. Teléfono 2-21-43-41.) 6,45 tarde: La bruja. 11 noche: Reposición de Don Manolito, la graciosa opereta del maestro Sorozábal. Localidades desde 15 pesetas.

CIRCO

PRICE-HALL.—(Teléfono 2-31-46-09.) Hoy, presentación, a las 7,15 y 11 noche, II Festival de la Canción Flamenca, con Pepe Marchena!, en Yo soy el cantante. Gran competición Niña de Antequera (trofeo Price-Hall), Gracia de Triana (la cantadora de España), Canalejas de Puerto Real, Manolo de la Ribera, Pas-

CARTELERIA de ESPECTACULOS

JUEGOS FLORALES EN ALHAMA DE MURCIA

Este Ayuntamiento organiza unos Juegos Florales para el 6 de octubre con los siguientes premios

Primer premio.—Flor natural y cinco mil pesetas al mejor poema de arte mayor que no exceda de cien versos ni sea inferior a cincuenta, donado por el Ayuntamiento.

Segundo premio.—Tres mil pesetas a la mejor composición poética en verso libre, en honor de la Patrona, Nuestra Señora del Rosario, donado por la Caja de Ahorros.

Tercer premio.—Dos mil pesetas al mejor trabajo en prosa que trate sobre Alhama, que no exceda de veinte cuartillas, donado por el Casino.

Los trabajos, inéditos y a máquina, serán remitidos con un lema, que también habrá de figurar en la plica, a la Comisión Municipal de Festejos, hasta el 20 de septiembre.

tora Quintero, Paquita Durán, Mary Tere Navarro, Pascual Moya, Antonio Peana, Antonio Pérez, Tomy García, ballet Las Trianeras, Gran Baeza, el genio del humor... ¡Un acontecimiento sin precedentes en la historia del flamenco! ¡Diez únicos días! Localidades a la venta. Autorizado.

CINE

SESION NUMERADA

ALBENIZ.—(Refrigerado.) 6,45-10,45: Tercer grandioso espectáculo. Precios populares verano. Las siete maravillas del mundo. Apto todos los públicos. Domingo, 11,30 mañana, función especial.

AVENIDA.—(2-21-75-71. Refrigerado.) 7-11: Hombre del Oeste (Gary Cooper). Cinemascope. Color De Luxe.

BENLUIRE.—7-11: Altas variedades (Agnes Laurent).

CALLAO.—(Refrigerado.) 7-11: Brumas de inquietud (Lana Turner, Barry Sullivan, Glynis Johns). Dos últimos días.

CAPITOL.—(Refrigerado.) 7-11: Caminos secretos (Richard Widmark, Sonja Ziemann).

CARTAGO.—(Refrigerado.) 2-57-70-23. 7-11: Estampida. (Tolerada.)

CONSULADO.—(Refrigerado.) 2-39-47-47. 7-11: El último vikingo (Edmund Purdom). Cinemascope. Color. Tolerado.

GRAN VIA.—(Refrigerado.) 7-11: La extraña prisión de Hunteleigh (Peter Sellers).

LOPE DE VEGA.—(Refrigerado.) 2-47-20-11. 7-11: Ha llegado un ángel (Marisol, Isabel Garcés). Tolerada.

MADRID.—(Plaza del Carmen. Teléfono 2-21-56-94.) 4,45-9,15: No-Do, Ben-Hur. (Tolerada menores.) ¡Octavo mes! ¡Últimas semanas!

PALACIO DE LA MUSICA.—5-9,30. (Refrigerado.) Los diez mandamientos. (Autorizada.)

PAZ.—6,15-10,15. El Alamo (en todd-ao. John Wayne, Richard Widmark, Lawrence Harvey. Tolerada.)

POMPEYA.—(Refrigerado.) 7-11: La Chatte afila sus garras (Françoise Arnoul).

REAL CINEMA.—(Refrigerado.) 7-10,45: Sorge, el espía del siglo. ¡Sorprendente!

REX.—(2-47-12-37.) Continua de 11 a 6. Numeradas 6,45-8,45-11: Misión secreta en Roma (Dawn Addams, Peter van Eyck).

RIALTO.—(Refrigerado.) 7-11: A volar, joven (la mejor de Cantinflas).

RICHMOND.—(Refrigerado.) 7-11: Brumas de inquietud (Lana Turner).

TORRE DE MADRID.—(Cinema artificial Carrier.) Domingos y festivos, matinal a las 11. (2-47-16-57.) 7,10,45: Sorge, el espía del siglo.

UNIVERSAL CINEMA.—7-11: Estampida. (Color.) Tolerada.

SESION CONTINUA

ALBA.—(2-27-07-85.) Selecto, continúa 10 mañana: Retrato en negro, No soy para tí.

ALEXANDRA.—(Refrigerado.) 5: Estampida. (Tolerada.)

ARGEL.—5: Los héroes también lloran, No soy para tí.

ARGUELLES.—5: 125 rue Montmartre (Andrea Parisy, Lino Ventura).

BELLAS VISTAS.—(2335444.) Bellezas por casar y Brindis a Manolete.

BENAVENTE.—10: Faustina, Amor y guerra (Robert Wagner). Ambas color.

CANDILEJAS.—(Refrigerado.) 5: El gran pescador, Estampida. (Toleradas.)

CAPRI.—(Magnífica refrigeración. Narciso Serra, 8. Metro Menéndez Pelayo. 2-52-10-69.) 4: La casa de los siete halcones y Un rayo de luz. (Toleradas.)

COLON.—5: Fabricante de campeonos (Bob Hoppe, Mickey Rooney, Simba. (Toleradas.)

CONCEPCION.—(Refrigerado.) 6: Tumba de acero, Mansiones verdes. (Toleradas.)

DOS DE MAYO.—5: Hombres y lobos, No soy para tí.

GALILEO.—(Refrigerado.) 5: Aguas amargas, No soy para tí.

GONG.—5: 125 rue Montmartre (Andrea Parisy, Lino Ventura).

IDEAL.—(Refrigerado.) 5: Altas variedades (Christian Marquand, Angel Aranda). Pases: 5-7-9-11.

MAGALLANES.—(El mejor refrigerado de Madrid.) 4: El baile de los malditos y Escuela de música. (Color.)

MARVI.—(Refrigerado.) 5: Altas variedades (Agnes Laurent).

MONUMENTAL.—5: 125 rue Montmartre (Andrea Parisy, Lino Ventura).

MUNOZ SECA.—(2-31-51-41.) 10 mañana: Sueño de amor, ¿Quién era esa chica?

PALACE.—(Refrigerado.) 4: La Chatte afila sus garras (Françoise Arnoul).

PALACIO DEL CINE.—5: Estampida. (Tolerada.)

PANORAMA.—(Refrigerado.) 10 mañana: Edison el hombre (Spencer Tracy). Tolerada.

PRINCIPE ALFONSO.—5: Resurrección, Oklahoma.

PROGRESO.—5: Estampida. (Tolerada.)

SAINZ DE BARRANDA.—5: Política federal, Destino..., las estrellas.

SAN CARLOS.—5: Amor constante, Destino: las estrellas (Curt Jurgens).

SAN DIEGO.—(Puente Valdecañas.) 4: Cuando el calle se cubra de nieve, Cuatro caras del Oeste. (Toleradas.)

SOL.—10 mañana: Honrarás a tu madre, Quiero vivir (Susan Hayward).

TIVOLI.—5: Edison el hombre (Spencer Tracy). Tolerada.

URQUIJO.—(Refrigerado.) 5: Resurrección, No soy para tí.

SALAS DE FIESTAS

ALCAZAR PARRILLA.—(Refrigerado.) Atracciones, orquestas y "tablao" flamenco. Precios populares.

ARCO DE CUCHILLEROS.—Tablao español. Cuchilleros, 7. Cerrado por vacaciones.

CLUB FUNDADORES.—(Fundadores, 6. Final Goya.) Bar americano. Salón té. Balles tardes.

FLORIDA PARK.—(2360028-2251490.) Cuarteto Candilejas, Ballet de Arte Español Marisa Montesinos, Alfonso y Fernando, Giuseppe Montalbano, Alejandro Vega.

JARDINES TEQUILA.—(Arturo Sorta, 146. Telef. 2-45-94-85.) El cabaret de verano de Madrid. ¡¡¡61 bellísimas modelos!!! Orquestas: Los Apalaches y Joe Lozan.

LA PISTA.—(Esquina Arturo Sorta, 12.) Tarde: baile selecto. Noche: magníficas orquestas y atracciones. Consumiciones desde 15 pesetas.

LA RIVIERA.—(2-47-50-28-2-41-31-89.) Bluebells Girls, Trio Cala y e r a s. Próximamente, The Platters. Cena a la carta, 150 pesetas, incluido servicio, impuestos, baile y espectáculo.

MOLINO ROJO.—(Tribulete, 16.) Tarde y noche, gran espectáculo, con Los Montejó. 12 noche, espectáculo típico español.

PAVILLON.—(2-26-16-93.) Pa-

FRONTON MADRID

HOY, 10,30 NOCHE

Orúe - Alday contra Anita - Elena

Amparito - Anoeta contra Agustina - Victoria

Antes se jugarán otros partidos

cita Tomás. Las mejores atracciones.

TABARIN.—(San Bernardo, 5.) 7-11: Grandes atracciones internacionales. Nuevo programa. Ballets Carmen González y Marilú.

TEYMA.—Ballet Violeta de Palma, Carmen de Córdoba, Mary Begoña, Angélica-María, Eloy Trío, Mary Rosa Nogués. (Refrigeración verdad.)

TORRES BERMEJAS.—(Mesonero Romanos, 15. Teléfono 2-21-29-41.) Trini España, Maruja Baena, Rafael Cruz, El Charro y Custodia, Alvaro de la Isla y gran cuadro flamenco de la casa.

YORK CLUB.—(2-47-12-48.) La sala mejor refrigerada de Europa. Karina Acero. Ballet Pí-galle. Tardes, 20 pesetas. Noches, 40.

OTROS ESPECTACULOS

PISCINA PLAYA VICTORIA. ¡Modernísima! Aparcamiento, restaurante, piscina infantil. Metro Tetuán. Semiesquina Bravo Murillo, 249.

SESION PERMANENTE DEL AYUNTAMIENTO

Se autoriza al Ayuntamiento a solicitar la licencia de importación de material contra incendios

Hoy, viernes—como todas las semanas—, se reunió la Comisión Municipal Permanente, bajo la presidencia del primer teniente de alcalde, señor Soler y Díaz Guíjarro. Entre otros acuerdos de trámite, fueron adoptados los siguientes:

Aprobar un gasto de pesetas 12.616.126,55 para satisfacer el importe de certificaciones y obras realizadas, y otro, de 3.649.469,68 pesetas, para satisfacer el importe de facturas de suministros y trabajos realizados.

Conceder 15 licencias para construir casas de nueva planta y obras de reforma y ampliación en otras.

Aprobar un gasto para la adquisición de nuevas figuras y restauración de las existentes del belén que se instala en las fiestas de Navidad.

A propuesta de la Junta Municipal de Primera Enseñanza, se aprobaron varios gastos para material, pintura y reparación en las escuelas de Madrid.

Después, el señor Soler recibió en su despacho oficial a los pe-

riodistas y les informó que el Ayuntamiento había recibido autorización de la Subsecretaría de Industria para solicitar del Ministerio de Comercio el permiso de importación para la adquisición del material contratado en su día con destino al servicio de incendios.

Se espera que los trámites se resuelvan rápidamente y que este material—en su mayoría coches autobombas—pueda entrar en servicio próximamente.

A preguntas de los periodistas sobre el problema de urbanización en la Ciudad Lineal, el señor Soler hizo constar que esos terrenos son de entidad privada—por tanto, de urbanización privada—y que escapan a la jurisdicción del Ayuntamiento madrileño.

ELECCION DE SENORITA CARABANCHEL 1961

Organizado por la Tenencia de Alcaldía de los Carabancheles, y como colofón de fiestas del año, tendrá lugar el próximo sábado día 26, a las once de la noche, una función extraordinaria en la quermese de la Puerta del Angel (paseo de Extremadura), en el transcurso del cual se elegirá Señorita Carabanchel 1961, entre las elegidas por las diversas comisiones y barriadas de todo el distrito. Al festival, amenizado por orquestas de baile, asistirán destacados artistas y representación de los vecinos de todos los barrios de los Carabancheles.

Nuevo Pizzo de Toros de San Sebastián de los Reyes

Día 27, inauguración Seis toros de Escudero Calvo Hermanos, antes Albaserada, para

ANTONIO BIENVENIDA ANTONIO CHENEL (ANTONETE) CUREO MONTES

Día 29 Novillos de don Manuel García Ibáñez para

ANDRES HERNANDO MANUEL GARCIA (PALMENO) CLEMENTE ANTOLIN (EL MILLONARIO)

Domingo 3 Novillos de doña Lorenza Cortés para

LOLITA y CANDIDO LOPEZ CHAVES JOSE RODRIGUEZ (JOSELE) JULIAN ALONSO (MACARENO) SANTIAGO GARCIA (EL TRANQUILLO)

Acompañados de sus cuadrillas de picadores y banderilleros.

A las seis menos cuarto en punto de la tarde.

Venta de localidades en Madrid: La Central, Victoria, 3. Salida de coches a todas las horas del día y hasta la madrugada, Juan de Austria, 18. Teléfono 257 45 90

Pizzo Toros Alcaldía de Henares

Sábado 26, a las 5,45 Gran corrida de toros 7 toros de Sepúlveda de Yeltes

El primero de rejones, para Don Antonio Moreda. Y los 6 restantes para:

PEDRES LUIS SEGURA y JOSE JULIO

Venta de localidades: "La Central", calle de la Victoria, 3. Teléfono 221-12-13. Madrid. Y en Alcalá de Henares, "Casa Juan", plaza de Cervantes, 27. Teléf. 35.

CREDITO COMERCIAL ESPANOL, S. A. CAPITAL 10.000.000 DE PESETAS

Financiamos la adquisición de turismos nacionales o de importación hasta 18 meses

Carrera San Jerónimo, 23 - Tel. 232 12 00

Gaceta ilustrada

HOY, a la venta

LAS PLAYAS DE ESPAÑA

III SEMANA

Noticias y fotos de las gentes que veranean

Una amplia y completa información sobre los veraneantes de Gijón, Lueca, Ribadesella, Salinas, Colunga, La Isla, Laredo, La Coruña, El Arenal, Palma de Mallorca, Cala Mayor, Palma Nova, Cla d'Or, Formentor, Puerto Sóller, Puerto Colom, Iletas, Palamós Aro, La Bisbal, San Feliu de Guixols, S'Agaró, Sitges, Colonge, Calella de Palafrugell, Santa Cristina, Torremolinos, Marbella, Fuengirola, San Pedro de Alcántara, Aleta, Alicante, La Albufera y Altafulla.

R. CARTIER, DESDE NUEVA YORK

El "Vostok II", a la vista.—Kennedy lo sabía.—El afán de emulación de los norteamericanos. El disparatado sentido común.—Los pequeños satélites científicos.—Los fracasos del "Mercury".—"Nova", un artefacto colosal.—El punto débil: los cohetes.—Kruschef está apurado.—Berlín: el gran exodo. Un completo informe sobre la actual situación del mundo.

El cuento de hadas de Heidi Ditcher.

UNA MECANOGRFA ALEMANA SE CASO CON EL EMIR ABDULAH DE KUWAIT

Regalos de boda: 30 Caudillos, un palacio de mármol y un torrente de joyas. Fotografías exclusivas.

TITOF: EL HOMBRE Y EL COSMONAUTA Un amplio relato en exclusiva.

Esos son sólo 4 de los grandes reportajes que publica hoy GACETA ILLUSTRADA

ADEMAS:

- ★ Los del Berlín Este rompieron las alambradas. (Fotos en exclusiva.)
- ★ Luis Mariano veraneó cantando (en color)
- ★ Diana Dors adelgaza.
- ★ Paola, criticada por la corte belga.
- ★ Capucine y Jane Fonda, dos "nueva ola" de Hollywood.
- ★ Sofia Loren, tercera "Madame Sans-Gêne".
- ★ España copó el campeonato mundial de pesca submarina. Etcétera, etc.

La revista española de categoría europea.

HOY, o la venta, 8 pias.

Le Riviera TELEFONOS: 2-475028 y 2-413189 TARDE Y NOCHE BLUEBELL GIRLS TRIO CALAVERAS ¡PROXIMAMENTE! The Platters Gene a la carta. 150 ptas., incluidos servicios, impuestos, baile y espectáculo

# EL SORTEO DE HOY

| Números | Premios | POBLACIONES   |
|---------|---------|---|
| 18.885  | 600.000 | Azúa, Oviedo, Pueblo Nuevo Terrible, Alicante, San Sebastián, Inca, Valencia, Bilbao, Tarrasa y San Martín. |
| 56.017  | 300.000 | San Sebastián.  |
| 5.650   | 150.000 | Vigo, Villamartin, Santa Cruz de Tenerife, Barcelona, Santiago, Madrid, Gijón y Murcia.                     |
| 2.335   | 9.000   | Requena, Palma del Río, Palma de Mallorca, Arucas, Barcelona, Bilbao, Huesca, Sevilla y Santander.          |
| 21.336  | 9.000   | Valencia.   |
| 29.150  | 9.000   | Almacellas, Badajoz, Granada, Barcelona, Córdoba, Bilbao, Antequera, Sevilla, Estepa y Vallecas.            |
| 1.120   | 9.000   | Madrid, Badajoz, Granada, Barcelona, Málaga, Bilbao, Antequera, Sevilla, Estepa y Vallecas.                 |
| 23.681  | 9.000   | Barcelona.  |
| 2.564   | 9.000   | Alagón, Jerez, Almería, Barcelona, Córdoba, Sestao, Lérida, Gijón, Sevilla y Málaga.                        |
| 39.362  | 9.000   | Córdoba.  |
| 1.392   | 9.000   | Logroño, Villamartin, Granada, Las Palmas, Barcelona, Bilbao, Málaga, Madrid, Santander y Zaragoza.         |
| 3.854   | 9.000   | Barcelona.  |
| 3.953   | 9.000   | Elbar, Algeciras, Santa Cruz, Barcelona, Valencia, La Coruña, Lérida, Madrid y Aranjuez.                    |

## NUMEROS TOMADOS AL OIDO

### PREMIADOS CON 1.500 PESETAS

| CENTENA                         |  |
|---------------------------------|--|
| 732 715 898 213 524 388 061 601 |  |
| 228 861 840 382 095 621 294 204 |  |
| 215 286 287 457 986 355 736 904 |  |
| 614 737 958 120 525 357 334 916 |  |
| MILLAR                          |  |
| 932 254 846 712 883 535 581 281 |  |
| 702 502 790 706 501 157 837 041 |  |
| 268 967 349 391 363 834 195 804 |  |
| 163 178 085 411 951 833 177 228 |  |
| DOS MIL                         |  |
| 682 795 725 78 025 417 943 960  |  |
| 957 663 760 445 281 712 054 405 |  |
| 837 058 358 163                 |  |
| TRES MIL                        |  |
| 428 937 562 907 754 600 554 737 |  |
| 183 734 711 028 662 750 658 543 |  |
| 838 243 958 441 338 059 593 182 |  |
| 368 435 657 355 060 561 693     |  |
| CUATRO MIL                      |  |
| 858 600 150 800 832 596 381 605 |  |
| 542 074 757 104 041 115 180 929 |  |
| 877 647 640 950 701 256 857 170 |  |
| 831 954 887 334 444 382         |  |
| CINCO MIL                       |  |
| 551 228 364 617 217 609 670 032 |  |
| 314 424 249 662 591 566 473 227 |  |
| 549 199 868 624 338 482 095 263 |  |
| 394 896 173 300 536 156 912     |  |
| SEIS MIL                        |  |
| 291 107 168 548 822 936 229 564 |  |
| 988 498 975 138 070 347 576 663 |  |
| 517 957 510 263 050 362 758 271 |  |
| 149 632 972 270 292 427 416 257 |  |
| 953 337 819                     |  |
| SIETE MIL                       |  |
| 548 689 905 286 453 523 265 680 |  |
| 885 489 576 517 345 555 434 496 |  |
| 879 851 094 280 215 300 897 092 |  |
| 192 732 968 034 092             |  |
| OCHO MIL                        |  |
| 000 712 157 522 856 427 628 073 |  |
| 002 866 001 436 393 720 765 152 |  |
| 388 940 929 086 454 331 443 144 |  |
| 008 207 495 293 493 092 560     |  |
| NUEVE MIL                       |  |
| 113 426 140 852 160 526 962 339 |  |
| 821 766 627 969 792 823 198 537 |  |
| 885 998 420 340 257 502 625 435 |  |
| 040 294 400 045 830 712 066 995 |  |
| 910                             |  |
| DIEZ MIL                        |  |
| 137 823 624 703 393 655 567 085 |  |
| 696 080 389 004 409 454 653 765 |  |
| 353 551 742 977 159 468 177 874 |  |
| 081 969 972 875 404 244 134 916 |  |
| 178 481 200 334 627 843         |  |
| ONCE MIL                        |  |
| 298 872 012 625 740 212 555 347 |  |
| 964 939 733 047 612 970 587 336 |  |
| 093 661 264 267 891 681 273 015 |  |
| 877 095 797 140 829 207         |  |
| DOCE MIL                        |  |
| 140 341 717 622 006 046 003 628 |  |
| 594 653 015 106 802 944 489 112 |  |
| 418 378 922 430 170 183 839 705 |  |
| 649 308 502 743 131 925 148 453 |  |
| 919 745                         |  |
| TRECE MIL                       |  |
| 606 128 180 193 544 755 459 304 |  |
| 878 392 021 624 838 385 676 689 |  |
| 273 363 527 711 558 398 141 684 |  |
| 592 571 513 670 546 404 416 318 |  |
| 133                             |  |
| CATORCE MIL                     |  |
| 671 490 483 859 474 336 557 072 |  |
| 322 148 100 766 694 115 442 574 |  |
| 645 977 788 391 383 860 500 140 |  |
| 156 303 046 949 036 239         |  |
| QUINCE MIL                      |  |
| 650 844 569 275 296 508 501 584 |  |
| 432 706 510 965 710 367 352 522 |  |
| 018 808 641 080 698 830 225 074 |  |
| 490 581 387 496 840 060 817 442 |  |
| DIECISEIS MIL                   |  |
| 292 439 254 199 637 852 150 835 |  |
| 726 430 720 693 335 870 377 910 |  |
| 470 063 334 615 256 968 376     |  |
| DIECISIETE MIL                  |  |
| 340 509 034 228 583 993 716 170 |  |
| 766 235 220 198 219 823 822 441 |  |
| 845 153 797 469 486 656 254 016 |  |
| 902 184 917 138 471 775         |  |
| DIECIOCHO MIL                   |  |
| 427 579 470 697 077 284 555 828 |  |
| 497 318 776 585 814 229 010 126 |  |
| 624 090 194 443 792 687 345 132 |  |
| 374 180 582 415 343 410 844 547 |  |
| 457 594 543                     |  |
| DIECINUEVE MIL                  |  |
| 349 798 573 702 730 587 011 443 |  |
| 690 883 360 187 397 575 480 660 |  |
| 577 461 563 954 982 309 065 368 |  |
| 392 672 118 186 231 297 556 633 |  |
| 370 724 630 986                 |  |

| 601 734 855 911 981 340 310 392 090 681 |  |
|---|--|
| CUARENTA Y TRES MIL                     |  |
| 423 403 207 067 881 141 212 376         |  |
| 491 856 966 421 183 420 422 550         |  |
| 332 606 083 357 707 096 266 181         |  |
| 199 163 994 356 771 556 171 616         |  |
| 612 965 257 588                         |  |
| CUARENTA Y CUATRO MIL                   |  |
| 163 700 706 329 371 806 637 445         |  |
| 766 741 149 676 157 093 559 103         |  |
| 569 005 045 466 015 995 966 403         |  |
| 001 122 289 841 206 824 571 926         |  |
| 712 437 582 432 509 227 276 272         |  |
| 860 632 044 551 193 347 910 584         |  |
| CUARENTA Y CINCO MIL                    |  |
| 856 108 848 040 585 386 946 293         |  |
| 741 724 600 680 394 789 142 429         |  |
| 094 738 555 363 759 666 453 171 203     |  |
| CUARENTA Y SEIS MIL                     |  |
| 773 875 601 011 113 226 359 025         |  |
| 158 020 007 264 164 938 403 320         |  |
| 453 037 120 738 877 585 367 792         |  |
| 584 058 601 852 832 596 972 355         |  |
| 279 566 783                             |  |
| CUARENTA Y SIETE MIL                    |  |
| 589 526 030 239 194 454 369 227         |  |
| 359 990 250 486 297 229 518 019         |  |
| 931 420 489 166 222 784 266 441         |  |
| 464 898 908 370 641 074 516             |  |
| CUARENTA Y OCHO MIL                     |  |
| 778 671 078 736 042 650 533 050         |  |
| 661 852 724 972 831 637 205 304         |  |
| 068 642 762 804 169                     |  |
| CUARENTA Y NUEVE MIL                    |  |
| 879 825 804 725 887 126 748 336         |  |
| 167 547 338 937 723 767 165 889         |  |
| 309 268 394 158 687 042 487 923         |  |
| 741 156                                 |  |
| CINCUENTA MIL                           |  |
| 103 340 024 449 144 868 404 522         |  |
| 437 973 394 296 689 510 081 803         |  |
| 261 124 619 808 982 915 268 092         |  |
| 101 407 447                             |  |

| 752 960 856 888 957 339 860 547 |  |
|---------------------------------|--|
| 634 160 265 166 689 903 936 366 |  |
| 930 030 075 127 337 741 197 594 |  |
| 712 653 739 961 526 109 368     |  |
| CINCUENTA Y DOS MIL             |  |
| 748 967 148 824 531 656 776 479 |  |
| 112 892 742 349 268 298 922 018 |  |
| 535 574 747 107 186 666 643 827 |  |
| 175 984 684 321 195 027 006 901 |  |
| CINCUENTA Y TRES MIL            |  |
| 680 874 518 442 015 513 987 482 |  |
| 908 017 003 925 930 454 816 771 |  |
| 907 045 777 667 384 055         |  |
| CINCUENTA Y CUATRO MIL          |  |
| 169 009 961 321 144 957 124 594 |  |
| 860 038 442 930 581 310 346 337 |  |
| 634 048 709 826 789 488 178     |  |
| CINCUENTA Y CINCO MIL           |  |
| 903 187 604 541 165 608 203 048 |  |
| 415 120 226 215 016 571 841 793 |  |
| 986 528 912 957 366 774 757 610 |  |
| 727 887 255 360 987 740 787 320 |  |
| CINCUENTA Y SEIS MIL            |  |
| 053 390 423 110 137 361 082 518 |  |
| 040 998 165 627 168 648 121 364 |  |
| 768 366 693 536                 |  |

## Veintitrés muertos y cuarenta heridos en ARGEL

ARGEL, 25.—Veintitrés personas resultaron muertas y cuarenta heridas en ataques realizados con bombas, ayer, durante la festividad del aniversario del nacimiento del profeta Mahoma, según las cifras facilitadas por fuentes dignas de crédito. Los observadores, aquí, dicen que estas víctimas son la consecuencia de las tácticas de terrorismo contra el terrorismo que se desarrollan entre los tres grupos en pugna.

## Fondo Nacional de Igualdad de Oportunidades

### Becas para Barcelona: 5.969, por un importe de 35.305.500 pesetas

En las convocatorias de becas del Fondo Nacional de Igualdad de Oportunidades figuran las siguientes, destinadas a Barcelona: **Becas de acceso a estudios medios (para Barcelona capital y provincia):** 3.453, por una dotación global de 16.868.500 pesetas. **Becas de estudio o de continuación de estudios:** Para el Distrito Universitario de Barcelona, que comprende los centros docentes de las provincias de Barcelona, Tarragona, Lérida, Gerona y Baleares: 2.516 becas, por un importe de 18.437.000 pesetas. Las familias y los estudiantes interesados pueden solicitar modelos de instancia e información complementaria en los siguientes servicios: Para becas de acceso: En la Delegación Administrativa de Educación Nacional de Barcelona, calle Junqueras, 2, tercero. Para becas de continuación de estudios: En la Comisaría de Protección Escolar de Barcelona, avenida de José Antonio, 585.

**RECOMENDACION A LAS EMISORAS PARA QUE DIVULGUEN LA CONVOCATORIA DE BECAS**

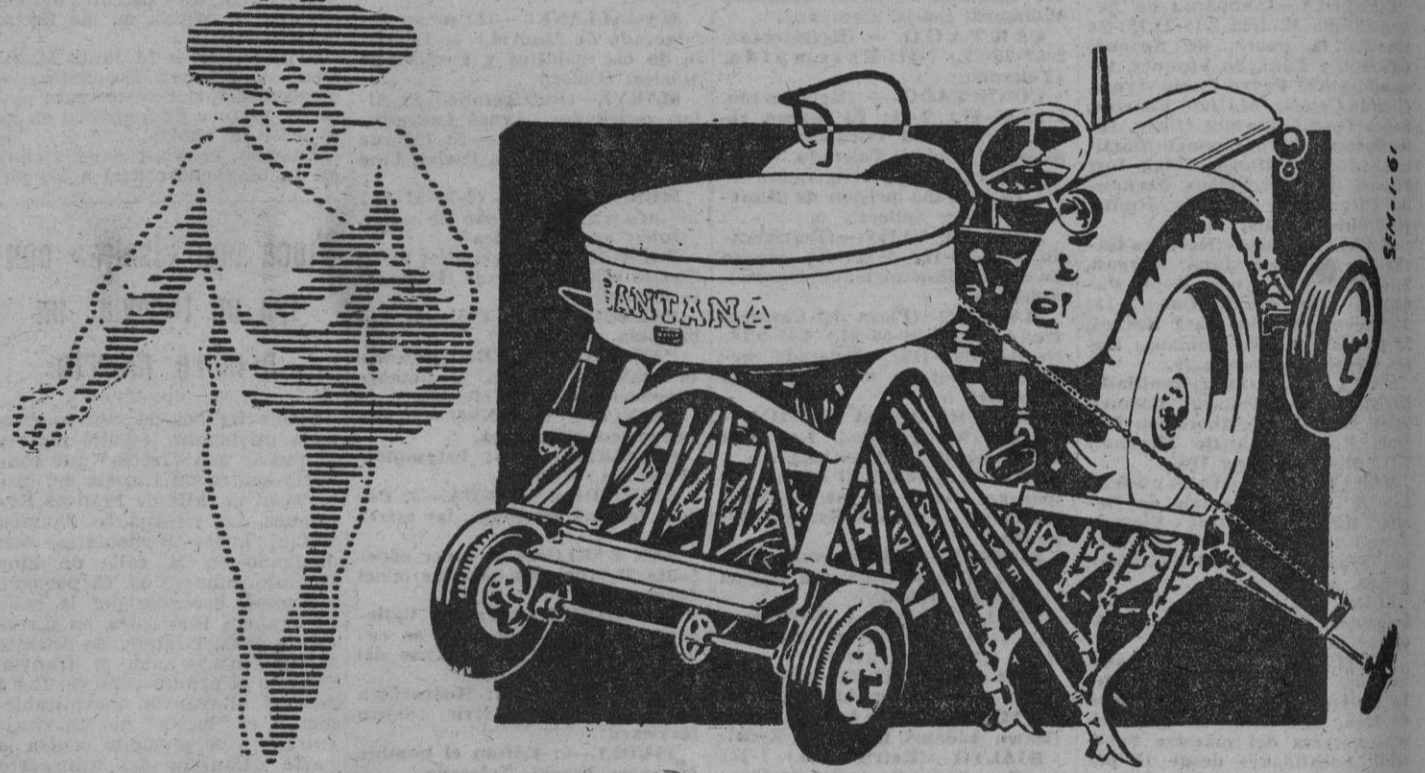
Por el notorio interés que para el servicio del público tiene la difusión informativa de las convocatorias de becas del Fondo Nacional de Igualdad de Oportunidades, la Dirección General de Radiodifusión y Televisión ha dirigido, con fecha 22 del actual, a todos los delegados de Información y Turismo una circular recomendando que todas las emisoras de radio colaboren en la presente campaña de extensión de la justicia social en la enseñanza.

Hasta el momento algunas de las estaciones emisoras — estatales, del Movimiento y privadas — en contacto con las Delegaciones Provinciales de Protección Escolar y con las Comisarias de Distrito Universitario, han procurado, por medio de frecuentes notas informativas y comentarios, extender el conocimiento que las referidas convocatorias ofrecen a gran número de familias españolas para que sus hijos puedan participar en los concursos de méritos de adjudicación de becas.

★ Se estudia para capacitarse mejor. Quien tenga la ilusión del estudio y de saber más para triunfar luego en la vida, puede pedir una beca si es que se considera con méritos para obtenerla. ★ Un talento que se pierda, un sentimiento que se engendre, una oportunidad que se cierre, son de por sí daños graves al interés de la comunidad española.

# ¡AGRICULTOR! Ahorre al sembrar

## CON MENOS SEMILLA, MAS COSECHA



Veá ahora, antes de comprar, la nueva sembradora centrifuga universal **SANTANA S-16**

Fabricado por: **METALURGICA DE SANTA ANA, S. A.**  
Alcalá, 95 MADRID (9)

**CONSULTE AL AGENTE LOCAL**

**SEMBRADORA SANTANA S-16**

- ECONOMICE SEMILLA AL REPARTIR LA JUSTA PARA UNA SIEMBRA PERFECTA.
- UTILIZABLE PARA TODA CLASE DE SIEMBRAS



Factoría en LINARES (Jaén)



# Conferencias de don Juan Beneyto y don Pascual Meneu en el curso de periodismo de Santander

Disertaron, respectivamente, sobre "Las consecuencias de la información" y "Régimen jurídico de la información en Europa"

## TAREAS DEL CURSO DEL S. E. M.

SANTANDER. — Prosigue sus tareas el curso del Servicio Español del Magisterio, que, en colaboración con el profesorado, se celebra en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, en Santander. Han intervenido los profesores don Román Perpiñá y don Manuel Ballesteros Gaibrois, pronunciando sendas conferencias sobre el tema general de las estructuras, objeto de estudio en el curso de este verano.

El señor Perpiñá disertó sobre "Las nuevas estructuras en el orden económico y sus derivaciones pedagógicas". La conferencia primera fue desarrollada por el conferenciante en tres partes, y en ellas expuso el concepto general de estructura, el concepto general de estructura económica y la adecuación de la educación al cambio de estructura. En su segunda conferencia, el señor Perpiñá examinó las causas que afianza el desarrollo económico y los problemas que plantea una nueva y cambiante estructuración, proponiendo los medios prácticos que considera adecuados para el logro de una óptima formación profesional, servida a un sentido vocacional y gran rendimiento del personal docente.

El profesor Ballesteros Gaibrois disertó sobre las nuevas estructuras en el orden cultural. En un enfoque metodológico del tema, el conferenciante se refirió a los conceptos que los informan: la cultura como forma histórica actual y dinámica en su complejidad y las nuevas estructuras como nuevos modelos con características intencionales propias, que constituye la mentalidad de nuestro tiempo, el tipo epocal al que ha de adecuarse la educación para evitar las consecuencias de una sintonía entre el educador y el tiempo. En su segunda conferencia, el profesor Ballesteros desarrolló la temática de la formación que ha de tener el educador y con arreglo a los conceptos culturales expuestos anteriormente. Se deben brindar al maestro (para que éste lo transmita a sus alumnos) el panorama de la cultura, no sólo como dato, sino como conciencia y como concepto. El maestro ha de hacerlo así, con la convicción de que no sólo está dando un bagaje de conocimientos, sino que está poniendo los cimientos del futuro ciudadano.

En el curso de periodismo de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, de Santander, pronunció una conferencia sobre "Las consecuencias de la información" el catedrático y subdirector del curso, don Juan Beneyto.

Consideró sociológicamente el fenómeno de la información, estudiándola como proceso psicológico, como interpretación de la realidad y como ingrediente de la sociedad. Finalmente ha visto en el poder informativo una fuerza contrastante con el poder del Estado. De este modo justifica y explica las nuevas ideas en torno a la tradicional libertad de Prensa, que llevan a una ordenación legal del derecho a ser informado. El proceso tecnológico y el cambio social completan el más adecuado enfoque del problema, que hasta ahora había sido visto desde un ángulo exclusivamente político.

En el mismo curso ha disertado sobre "El régimen jurídico de la información en Europa" el letrado don Pascual Meneu.

El señor Meneu hizo una documentada exposición de los principales aspectos del Derecho público (constitucional y adminis-

trativo), penal y privado de diversos países europeos en relación con la Prensa, completando el cuadro general de Derecho comparado que presentó a los oyentes con la exposición de algunos aspectos del Derecho internacional que afectan a la información y a los informadores. A continuación de los textos constitucionales vigentes en cada país presentó un resumen de las restricciones o limitaciones legales a la libertad de Prensa vigentes en cada uno de ellos, recordando cómo toda libertad tiene necesariamente sus límites allí donde degenera en anarquía o se opone a la misma libertad. Finalmente se refirió a las convenciones y recomendaciones de las Naciones Unidas sobre la información, siguiendo luego un animado coloquio.

## DISERTACION DEL SEÑOR LÓPEZ MEDEL EN EL CURSO SOBRE PROBLEMAS CONTEMPORÁNEOS

En el curso sobre problemas contemporáneos organizado por la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, de Santander, ha pronunciado una conferencia con el tema "La condición social y jurídica de la familia en su expresión actual" don Jesús López Medel, que fue presentado por don Adolfo Muñoz Alonso. El conferenciante, después de puntualizar que la expresión actual de la familia no es consecuencia esencial del maquinismo, analizó las notas que los expertos y sociólogos han advertido en la familia moderna. Examinó luego las posibilidades sociales y jurídicas de la familia actual, destacando luego la fuerte contextura que ofrecen al mundo y a la sociedad de hoy la familia y el matrimonio cristianos. A la conferencia siguió un coloquio.

## CLAUSURA DE UN CICLO EN EL ESCORIAL

En la Universidad María Cristina de El Escorial se ha clausurado el ciclo de conferencias "Francia 1961, sus realidades y sus problemas", organizado por el Curso Especial de Lenguas de dicho centro, desarrolladas por el profesor M. Jacques Alpins, doctor por la Sorbona, quien en la disertación final habló sobre el tema "España, en Francia". La presencia de España en Francia fue analizada y puesta de relieve a través de los siglos en las diversas épocas históricas y en sus aspectos más variados: cultural, político, literario y hasta deportivamente.

## III CONVERSACIONES DE INTELLECTUALES EN POBLET

Organizadas por las Sección de Cataluña y Baleares de la Asociación Menéndez Pelayo, tendrán lugar en Poblet, los días 15, 16 y 17 del próximo mes de septiembre, las III Conversaciones de Intelectuales, en las cuales se expondrán los temas siguientes:

Ciencias: El origen del hombre. 1. Primeras manifestaciones de cultura que indican la presencia del hombre como ser racional. 2. La antigüedad del hombre en las ciencias y la Biblia; problemas de cronología. 3. El hombre primitivo como ser religioso.

Criteriología católica.—Presentación de la enciclica "Mater et Magistra". Estudio de algunos problemas planteados en la misma: la socialización. La responsabilidad en la educación de las nuevas generaciones. Reconocimiento y respeto de la jerarquía de valores.

La disertación final será pronunciada por el cardenal arzobispo de Tarragona, doctor don Benjamín de Arriba y Castro, y versará sobre "Responsabilidad del intelectual católico ante el problema social".

Para más detallados informes e inscripciones, los interesados pueden dirigirse a don Federico Revilla, calle Lisboa, 25, primero, Barcelona.

# Todas las provincias aldoneras podrán incorporarse al Convenio Interprovincial del Algodón

Terminan en Madrid las primeras reuniones plenarias de la comisión deliberante

Después de tres días en que con toda amplitud se deliberó sobre el pretendido convenio de trabajo para la industria aldonera, debe destacarse la unánime coincidencia de las representaciones empresarias y obreras sobre las materias a debatir e, inclusive, sobre alguna de ellas ya se expusieron los criterios que sustentaban las partes.

Muchas han sido las materias abordadas—no debe olvidarse que se aspira a una completa regulación de tan importante rama laboral debidamente actualizada en todos los aspectos—y es grato registrar que van cuajando las líneas de principios que pueden hacer factible la marcha ascensional de la industria, perfectamente compatibilizada con el legítimo interés de alcanzar sensibles mejoras en los distintos factores que intervienen en el proceso productivo, sin desdeñar la imperiosa necesidad de que los rendimientos y subsidiariamente los costos de fabricación mantengan índices competitivos, tanto en cuanto concierne al mercado consumi-

dor del país, como al preciso renglón de exportación de nuestras manufacturas.

Al finalizar estas primeras reuniones plenarias de la Comisión deliberante, y como consecuencia de lo unánimemente propuesto por todos los asistentes, se han designado unas ponencias restringidas que en Barcelona celebrarán, seguidamente, distintas sesiones—sus actividades y trabajos serán conocidas sin dilación por las juntas económicas y sociales de las veintinueve provincias afectadas—y nuevamente el Pleno de la Comisión, con sus vocales y representantes asesores, se reunirá en esta capital en la segunda quincena del mes de septiembre para adelantar decisivamente la elaboración del convenio.

Por último, se informa que a otras provincias en las que existe actividad aldonera se les ha dado cuenta de todo lo actuado con el fin de que puedan incorporarse al pretendido convenio interprovincial para la industria de la rama repetidamente indicada.

# NOTICARIO DE HISPANOAMERICA

## ☆ CUBA: Castro será provisionalmente Presidente de la República

El Consejo de Ministros celebrado anoche aprobó el nombramiento del jefe del Gobierno, Fidel Castro, como Presidente de la República en funciones durante el tiempo que el Presidente Dórticos permanezca fuera del país. Dórticos asistirá a la conferencia de naciones neutralistas, que será inaugurada en Belgrado el 1 de septiembre, y visitará varios países del bloque comunista.

El Presidente Osvaldo Dórticos, que, según el periodista francés Yves Guilbert en su libro "El 'infidel' Castro", fue candidato del partido comunista en una elecciones municipales y desempeñó, por otra parte, altos cargos administrativos durante el régimen de Batista, no tiene realmente ningún poder efectivo en la Cuba actual—régida dictatorialmente por Fidel Castro—, al igual que ocurre con los jefes de Estado de la Unión Soviética y otros países comunistas.

## ☆ VENEZUELA: Rapto de un periodista cubano contrario a Fidel

El periodista cubano Salvador Romani, secretario general del movimiento anticomunista Acción Revolucionaria Constitucional, ha sido secuestrado por tres hombres armados con metralletas cuando se dirigía al cine acompañado por su esposa. Los tres pistoleros obligaron a Romani a entrar en un coche y partieron a toda velocidad.

Salvador Romani venía recibiendo desde hace meses cartas amenazadoras y llamadas telefónicas en el mismo sentido. Se cree que los agentes de Castro en Venezuela, a los que se culpa indudablemente del secuestro, han considerado a Romani como responsable de la reciente dimisión del cónsul de Cuba, Vázquez Blanco, al que acaba de concederse asilo político en Venezuela.

★ Cuando se pida una beca debe decirse toda la verdad en los datos que se solicitan en la instancia. Sólo así se contribuye a que pueda ser más justa la concesión de las ayudas que se convocan.

★ Para que la igualdad de oportunidades pueda ser una realidad es preciso proteger, sobre todo, a los mejores niños de las escuelas primarias y después, a los que han iniciado ya estudios medios.

...y cómo huele a limpio la ropa lavada con ESE!

ESE DA AL INSTANTE MONTAÑAS DE ESPUMA LIMPIADORA.

**ESE lava limpio, limpísimo... blanco, blanquísimo.**

ESE deja su colada limpia y blanca como no puede hacerlo ningún jabón ni ningún otro producto, porque la abundante espuma limpiadora de ESE elimina totalmente la suciedad.

¡Y es tan fácil lavar con ESE! Sumerja su ropa en la abundante espuma limpiadora de ESE y déjela en remojo durante algunas horas.

Donde la suciedad sea más persistente, ponga un poco de ESE y frote ligeramente. Observe cómo ESE elimina totalmente la suciedad.

Aclare en abundante agua limpia y comprobará que sólo ESE deja su colada tan limpia... tan blanca... tan fragante.

ESE es también extraordinario para la ropa fina. La lana queda más suave y esponjosa... la seda recobra todo su brillo... el nylon queda como nuevo... los colores, más vivos y brillantes!

ESE es más económico porque rinde más!

**ESE lava mucho más limpio y mucho más blanco que cualquier jabón**

**VINAGRE PARRAS**  
EL MAS AROMATICO  
EL MAS CONCENTRADO  
EL MAS EXQUISITO

# Madrid, actualidad

**HOY**

## Información religiosa

Día 26, sábado.—Santos: Cefirino, papa; Ireneo, Simplicio, Abundio, Alejandro, Adrián, Víctor, Segundo, Constancio, Victoriano, mártires; Rufino, obispo; Félix, presbítero.  
Misa de Santa María en Sabado, de blanco.

## Avisos varios

### COLONIAS PREVENTORIALES

Mañana, día 26, a las nueve de la mañana, regresará la 275 expedición del preventivo La Sabinosa (Tarragona), que partió de esta capital el día 30 de mayo pasado.

Se ruega a los familiares de los niños acudan al Servicio de Colonias Preventoriales del P. N. A. para recibirlos.

Asimismo el día 30 de los corrientes, y en el tren expreso de Barcelona, partirá la 280 expedición, compuesta de 110 niños que van a ocupar las vacantes que han dejado los anteriores.

### AUTORBUS ESPECIAL MADRID-GIJÓN Y VICEVERSA

Para atender la creciente demanda de los viajeros que desean desplazarse este verano de y para Gijón, la Renfe pondrá en circulación un autocar especial, complementario del ferrocarril, que saldrá de Madrid a las ocho horas de los días 27, 29 y 31 de agosto, y regresará a las ocho y media de los días 28 y 29 de agosto y 1 de septiembre.

### CUPON DE CIEGOS

El número premiado ayer es el 948.

## Transformación de tiendas de ultramarinos en autoservicios

Ciento cincuenta millones de pesetas para facilitar crédito a los comerciantes, a través del Sindicato de Alimentación

Con el fin de que los detallistas industriales de ultramarinos puedan transformar sus establecimientos en autoservicios, el Ministerio de Hacienda, a propuesta del de Comercio, ha concedido a la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes un crédito de 150 millones para préstamos con interés y reintegrables. Cada beneficiario podrá percibir como máximo 150.000 pesetas en concepto de ayuda económica. Los préstamos devengarán en favor del Tesoro público al interés anual del 5,25 por 100, y reembolsables en un plazo máximo de cuatro años. Los préstamos serán concedi-

dos por la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, a propuesta del Sindicato Nacional de Alimentación. Se autorizarán a título individual y no a entidades que agrupen a más de un detallista, sin que los reembolsos que efectúen los prestatarios puedan aplicarse a nuevos préstamos. Para las concesiones se considerarán circunstancias preferentes: la antigüedad del establecimiento, el menor porcentaje de la cantidad solicitada en relación con el valor de la transformación a realizar, la mayor transformación por las condiciones en que se encuentra el establecimiento, el informe de los detallistas del Sindicato en orden a la honestidad, competencia, etcétera, del solicitante, las mejores condiciones técnicas que reúna el proyecto de transformación en autoservicio y la mayor distancia de establecimientos análogos.

Son excluyentes el haberse establecido el comerciante con posterioridad al 31 de diciembre de 1957, fecha en que la Comisaría General empezó su campaña de instalación de supermercados y autoservicios; que resulte del proyecto de transformación una superficie de venta inferior a 20 metros cuadrados o que carezca de condiciones técnicas; que la garantía del solicitante no se estime suficiente para asegurar el reembolso del préstamo y el pago de intereses; el informe desfavorable del Sindicato de Alimentación y la demostración de que el solicitante ha falseado datos en su declaración.

El día señalado en el compromiso de pago suscrito por el beneficiario éste ingresará en la sucursal del banco que se determine en su localidad, y libre de gastos, el importe de los intereses del trimestre o fracción para su transferencia a la central bancaria de Madrid. Dentro de los cinco días siguientes presentará en la Delegación Provincial de Abastecimientos el resguardo y una copia del referido pago.

Las peticiones de los créditos habrán de presentarse en el Sindicato Provincial de Alimentación antes del 15 de octubre.

## AGENTE PARA GALICIA

disponiendo grandes almacenes, dos automóviles, con conocimiento industria general, principalmente PESQUERA; solvencia moral, económica, se ofrece.

Dirigirse a Gonzalo Figueiral. REDONDELA

## EL VITI REAPARECERA EN SEPTIEMBRE

El famoso espada Santiago Martín (El Viti) sigue mejorando del grave percance sufrido en la plaza de toros de San Sebastián, aunque, se nos asegura, el diestro no podrá torear en todo lo que resta del mes de agosto, y su reaparición la realizará el 3 de septiembre en la tradicional corrida de Peñaranda de Bracamonte. El Viti, por su grave cogida, ha perdido las corridas siguientes: 20 y 24 de agosto, Barcelona; 21 y 22, Bilbao; 26, Alcalá de Henares; 27, Dax (Francia); 28, Tarazona; 29, Linares; 31, Barcelona; 2 de septiembre,

Palencia. Estas diez corridas perdidas, aparte de la sangre vertida, el tributo pagado por El Viti, en esta su temporada arrolladora que ha hecho volver a los tendidos a mucha gente aficionada porque, dicen, aporta este torero a la fiesta la calidad y el clasicismo, emparejados a ese valor sereno y sentido de un torero de singular personalidad.

Ha sido tal la corriente de simpatía y admiración provocada por El Viti que, para la pequeña historia del toreo, recogemos el contenido de un cable llegado de Colombia al sanatorio Donosterra y que se puede leer: «Lamentamos percance, pero deseamos pronto restablecimiento porque la afición colombiana espera la llegada del más famoso torero de la actual temporada hispana. Por el arte y por El Viti. Saludos. Un grupo de auténticos aficionados.»

La fama y la gloria es así. Y como El Viti entró por la puerta grande de la fama, su arte ya no tiene puertas.

★ Docenas y docenas de centros de formación profesional industrial del Estado, de la Iglesia, de los Sindicatos y de otros organismos se ofrecen, con sus aulas y talleres, a canalizar la voluntad y aptitud para el estudio de millares de niños y jóvenes españoles. Solicitada beca para las mismas.

## Las fiestas del distrito de La Latina

### PROGRAMA PARA HOY

A las siete de la tarde se emitirá el fallo de los concursos de fotografía, dibujo, pintura, escultura, grabado y trabajos manuales. A las ocho, entrega de obsequios a las familias numerosas del distrito. A las diez y media de la noche, en la quermese de las Vistillas, grandes atracciones, celebración del Día de León y exaltación del traje regional de esta provincia; concurso de artistas noveles y continuación del concurso para elegir a la Señorita Fotogénica 1961.

A las diez y media de la noche, concierto de la Banda Municipal en la plaza de Julio Romero de Torres.

## NATALICIO

La señora de Labra Avila (don Rafael), nacida Matilde Tejera Garnacho, ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño, primero de sus hijos. Al recién nacido se le impondrá el nombre de Rafael.

## CASA GILARRANZ



**ALQUILER TRAJES** de chaquets, fracs, smoking y media etiqueta en todas las tallas y medidas. Enviamos a provincias

CALLE SANTA ANA, 1 Telf. 2-27-49-25 (Junto Plaza Cascorro)

# Usted puede hacer hoy la mejor inversión del año

Aproveche nuestra original



Lo que va a necesitar en otoño-invierno, ahora a precios rebajadísimos

Vea estos ejemplos:

Trenka en paño de pelo, para niño ... .. **295**  
CUARTA PLANTA

Vestido en lana mezcla, gris, para señora ... **350**  
QUINTA PLANTA

Zapato de box-calf, piso suela, para caballero ... .. **159**  
SEPTIMA PLANTA

Bufanda de lana, colores lisos y cuadros, para señora ... .. **39**  
PLANTA BAJA

Pantalón polaina para niño ... .. **49**  
CUARTA PLANTA

Pana bordón fino, todo el colorido, 70 cm. ancho ... .. **55**  
SEGUNDA PLANTA

Manta de lana, tamaño matrimonio ... .. **250**  
PRIMERA PLANTA

Y en el **ANEXO** todo para el hogar

Esta semana **RETALES** ¡Una variedad incomparable!

**Galerías Preciados** **Galerías Lista 56** **Sederías Carretas**

## CONCURSOS LITERARIOS

CON MOTIVO DE LAS FIESTAS DE LA VIRGEN DE SALES EN SUECA

El Ayuntamiento de Sueca y la Jefatura Local del Movimiento, con motivo de las fiestas de la Virgen de Sales, Patrona de la ciudad, convocan los VIII Juegos Florales, en los que se concederán premios ordinarios para los trabajos en lengua valenciana, y premios extraordinarios para los escritos indistintamente en español o en valenciano. Los premios ordinarios son: "flor natural" y 3.000 pesetas a la mejor poesía de tema y metro libre; "Viola d'or" y 1.000 pesetas a la mejor poesía de tema mariano, y "Eglantina d'or" y 1.000 pesetas a la mejor poesía de tema patriótico. Las obras, originales e inéditas, se presentarán por duplicado y escritas a máquina, a doble espacio, con lema, acompañadas de sobre cerrado con los datos per-

sonales del autor, a la Comisión organizadora de los Juegos, antes del próximo 14 de septiembre.

DEL AYUNTAMIENTO DE UBEDA

El Ayuntamiento de Ubeda, con ocasión de la Feria de San Miguel, ha convocado un concurso poético-literario, de acuerdo a las siguientes bases: Se concederá la "flor natural" y 5.000 pesetas de premio a la mejor poesía sobre el tema "Canto a Ubeda", y un accésit de 1.000 pesetas a la que le siga en mérito. Al mejor trabajo en prosa, con una extensión mínima de quince folios, sobre el tema "Ubeda, ciudad turística y monumental", se le concederá un premio de 4.000 pesetas, y otro de 1.500 pesetas, a la mejor poesía sobre el tema "Elogio a la mujer ubetense".

Los trabajos, originales e inéditos, y escritos a máquina a dos espacios, deberán enviarse por duplicado, con lema, acompañados con sobre cerrado, con los datos personales del autor, al teniente de alcalde presidente de las Comisiones de Cultura y Fiestas del Ayuntamiento de Ubeda, antes del próximo 10 de septiembre.

## PROPIETARIOS, DIRECTORES COLEGIOS

Gestores Comunidad Vecinos Libérese de la preocupación de las averías y reparaciones Pólizas conservación **CIR** CONSTRUCCIONES INSTALACIONES REFORMAS Bravo Murillo, 28 - Tl. 257 61 99

**AMERICANAS TRAJES PANTALONES**  
SOLO PARA CABALLERO Y NIÑO  
**IGUAL CALIDAD Mejor precio IGUAL PRECIO Mejor calidad**  
**OLIVÁN**  
PLAZA DE SAN MIGUEL, 7  
Teléfonos 248 36 24 y 248 38 24 - MAD...O  
**TRAJES DE VERANO REBAJADISIMOS POR FIN DE TEMPORADA**

# "Ronda de Festivales" pasó por PUEBLO

No ha sido Avila, ni Málaga, ni Zaragoza, ni Valencia la ciudad elegida ayer por "Ronda de Festivales" para pasar con su cargamento de música suave y dulce. Ha sido PUEBLO, sus talleres, su Redacción, su Administración, donde ayer se escucharon las voces de ocho de sus intérpretes: Juan José, Javier Flea, Federico Jover, hermanas Espín, Rosalía, Silvana Velasco, Elia Flea y Marujita Bosch. Las máquinas enmudecieron para oírles cantar. El sonido metálico de las matrices de las linotipias, en ese viaje sin fin del almacén al teclado, dejó de resonar en la nave grande de composición. Se hizo el silencio, y Marujita Bosch (valenciana, rubia y guapa), subida en la platina, cantó. Rompió el fuego con un chotis: "Las chavalas de Madrid". Sobre el improvisado tablado (suelo recubierto de zinc, paquetes de plomo en lugar de candelillas) Marujita se movió con la misma gracia, naturalidad y soltura que sobre un escenario de verdad. Pantalón blanco, en lugar de la falda de chulapa, y mambo de puntos sobre fondo malva, como sustituto del mantón de Manila. Marujita bajó de un salto de su pedestal, y los trabajadores de PUEBLO aplaudieron satisfechos. Ella sonrió agradecida al homenaje.

Cuando las máquinas volvieron a reanudar su incesante machaqueo se escuchaban todavía los aplausos.

## EN LA REDACCION

"Ronda de Festivales" siguió su visita al periódico. En la Redacción hizo su segunda parada. Sobre la mesa de madera del redactor de información nacional Rosalía cantó. Dieciséis años de edad, una voz joven, bonita y bien timbrada. La melodía elegida fue "El cuadro". La Redacción permaneció callada, mientras desde lo alto de la mesa Rosalía (manos juntas, como en oración) entonaba las notas románticas y sentimentales de esta canción.

Después de Rosalía, Federico Jover. Federico es fiel representante de la "nueva ola". Voz cáhida, mímica, ritmo... Del repertorio de "Ronda de Festivales" eligió para PUEBLO "Tu idioma", música pegadiza, muy pegadiza, lenta y del gusto de hoy. Las hermanas Espín llevaron el compás, golpeando sus manos (improvisada batería) contra una mesa. Gustó, y Federico repitió el número más tarde en la sección administrativa de PUEBLO. Después le tocó el turno a Silvana. Pelo muy moreno, ojos negros y aire meridional, que muy bien la permite pasar por una italiana. Silvana buscó para escenario las simples y lisas baldosas color naranja de la Redacción. Allí cantó "Mensaje cifrado": "Punto, raya, raya, punto y dos puntos más..."

Silvana cantaba. En torno a ella se había formado un cerco de curiosos.

Cuando acabó fueron muchos los aplausos que la acompañaron, y Silvana, ceremoniosa, respondió con una espléndida reverencia.

## EN LA ADMINISTRACION

"Ronda de Festivales" dijo adiós a la Redacción. Por el pasillo de linóleo marrón y brillante, tras las ventanillas de cristal prensado, la Administración esperaba su visita. Las cifras de venta, los anuncios, los nombres de los corresponsales, las facturas y cuentas dejaron de preocupar y torturar por unos momentos. La voz de Juan José cantó para ellos, para todos nuestros compañeros de Administración, "Concierto de amanecer". Juan José es el benjamín masculino del grupo. Joven, pero con un porvenir risueño como intérprete feliz de melodías modernas. Sus

## Clausura de curso en la Escuela Nacional Ramiro Ledesma Ramos, de la Sección Femenina

Ciento seis muchachas de varias provincias españolas han terminado en la Escuela Nacional de Cumplicadoras de Servicio Social Ramiro Ledesma Ramos, de la Sección Femenina tiene instalada en Peñaranda de Duero, un curso intensivo de cuarenta y cinco días de duración, al final del cual han obtenido el certificado y el emblema de cumplicadoras. Los actos de la clausura, que revistió carácter íntimo, estuvieron presididos por la regidora central de Servicio Social, la auxiliar central de Cultura y la de la Asesoría Jurídica, junto con los mandos de la Escuela y las autoridades de la villa.



Actuando en la Redacción



Las intérpretes, en la sala de linotipias.

actuaciones gustan siempre, porque Juan José canta muy bien. Federico Jover repitió "su cuadro", y Silvana tuvo que actuar de nuevo. Esta vez fue con otra canción: "Tilín, tilín".

## PUNTO FINAL

El número final fue "Antón Pirulero", la auténtica creación de Javier Flea. Una balada (el "Tom Pillibin" español) que sonó maravillosamente bien en la voz

única de Javier. Con las manos en el bolsillo del pantalón, Javier cantó las hazañas de ese conquistador llamado Antón Pirulero, que acabaron en una huida vergonzosa ante el bastón de un novio vengativo. Letra graciosa, una música nueva y una voz extraordinaria.

Y ahora sí que "Ronda de Festivales" nos dice adiós. El lunes, en Valencia, volverá a cantar diez de estas canciones (las más bellas de España), que muy bien

pueden convertirse en las del mundo. Su visita alegre dejó un recuerdo simpático en nosotros. Ahora ya, por los pasillos de PUEBLO, alguien tararea aquella de "Antón Pirulero, gran empaque y gran parola..." o lo de "Punto, raya, raya, punto..." o los compases melódicos de "El cuadro" o "Tu idioma".

María Pura RAMOS

(Foto Torremocha.)

## ESTAS SON...

### Las canciones más bellas de España

### ...Y PUEDEN SER...

### Las canciones más bellas del mundo

Ya son las canciones más bellas de España. Porque cincuenta canciones, una de cuyas letras aquí publicamos, recorrerán, en la Ronda de Festivales, las ciudades más importantes de España. Veinte de estas canciones irán representando a España al I Festival de las Canciones más Bellas del Mundo.

En estas canciones de la Ronda de Festivales hay escondida una verdadera fortuna: MEDIO MILLON DE PESETAS. Para dar con esta fortuna, uno de los fabulosos premios que encierra una simple cartulina, sólo hay que re-

llenar la conocida "Tarjeta Quiniela", marcando con una EQUIS una de las cinco canciones que en ella aparecen. ¿Será ésta la canción que dé la clave de las QUINIENTAS MIL PESETAS? Y no es sólo el MEDIO MILLON, será también el poder asistir a la fase final del I Festival de las Canciones más Bellas del Mundo, que se celebrará en Montecarlo.

La Tarjeta Quiniela es un obsequio de las firmas más prestigiosas que lo podrá retirar en los principales establecimientos de España, gratuitamente.

## NO ME IMPORTA

No me importa que dudes de mi pasado.  
No me importa que creas de mí lo peor.  
Sólo quiero que sepas que ya he pagado con mi llanto la duda que en ti nació.

No me importa que pienses que te he engañado.  
No me importa que quieras saber la verdad.  
Sólo pido el olvido por qué sufrimos si con ello aprendimos lo que es amar.

Porque somos dos rios que se encuentran, dos suspiros y un solo palpitar, dos promesas y un solo pensamiento, no me importa nada lo demás.

No me importa que pienses que te he engañado.  
No me importa que quieras saber la verdad.  
Sólo pido el olvido por qué sufrimos si con ello aprendimos lo que es amar.

No me importa lo demás...

Para conocer estas canciones conecte su aparato de radio con la cadena de emisoras de la Sociedad Española de Radio-difusión. Las podrá escuchar en las voces más famosas, con las orquestas mejores. ¿Será ésta la canción que dé la clave de las QUINIENTAS MIL PESETAS?

Pida su "tarjeta Quiniela" en los principales comercios de su localidad. Rellénela. Esté atento a la Ronda de Festivales. Hay una fortuna por medio que puede ser para usted.

## Giménez Torres, hermano mayor honorario de una cofradía malagueña

MÁLAGA.—En la Iglesia de Santa Teresa se efectuó el acto de imposición del escapulario de cofrade de Nuestro Padre Jesús del Prendimiento y María Santísima del Gran Perdón al secretario general de la Organización Sindical, hermano mayor honorario de esta cofradía, don Francisco Giménez Torres. La ceremonia se efectuó ante el altar de los sagrados titulares y asistieron la directiva de dicha cofradía, el delegado provincial de Sindicatos y otras jerarquías y cofrades. Después se cantó una salva y a continuación, en una sala de la parroquia, se hizo entrega al señor Giménez Torres de un artístico pergamino con sentida dedicatoria.

★ La extensión gradual de los bienes de la técnica moderna al mayor número posible de españoles depende principalmente de una preparación profesional. Los centros de formación profesional industrial son un buen camino para las ansias de mejoramiento de la juventud española.

AVILA. (De nuestro corresponsal).—A medida que los días transcurrían y el suministro de agua al vecindario iba haciéndose más problemático, y como quiera que los técnicos del equipo de sondeo del Instituto Nacional de Colonización mantenían una discreta reserva sobre los resultados que iban obteniendo, el vecindario abulense aumentaba su pesimismo y veía con angustia cómo muchos pozos de las casas del recinto amurallado también iban agotando sus reservas. Pero en la mañana de ayer jueves comenzó a extenderse por la ciudad una fuerte corriente de optimismo, afirmándose que las perforaciones del valle Amblés acusaban agua, mucha agua, lo que fue confirmado en unas declaraciones del alcalde de la capital, señor Macho Alonso, ante los micrófonos de la emisora sindical Radio Gredos, a mediodía.

Por ello, a las cinco de la tarde, cuando el director general de Colonización, señor Torrejón Montero, llegó al lugar en que trabajan los equipos de sondeo, acompañado de las primeras autoridades y de varios técnicos de aquel organismo, centenares de abulenses estaban esperando con expectación inusitada el momento de iniciarse el bombeo. Inmediatamente, al ponerse en marcha la instalación, un enorme chorro de agua enfló el canal que ha de conducirla hasta las bombas de elevación a la red urbana, en medio del entusiasmo y aplausos de todos. Las mediciones efectuadas precisaron que se trata de un caudal de 23 litros por segundo, que esta misma tarde se incorporaba al agua captada por los medios de emergencia,

## Los equipos técnicos del Instituto Nacional de Colonización han conseguido agua para Avila

- Veintitrés litros por segundo para cubrir las necesidades del momento
- Centenares de abulenses presenciaron la iniciación del bombeo

## LOS TRABAJOS EN EL CHICO Y EN EL ADAJA

Poco después, el director de Colonización y demás personalidades iniciaron un recorrido por las obras de captación realizadas por el Ayuntamiento de la ciudad en determinados puntos de los ríos Chico y Adaja, mediante zanjas, pequeños diques y algunos motores, completando así un admirable dispositivo para aprovechar hasta la mínima reserva posible. El capataz de este sector nos informó de que hay unos veinte kilómetros de zanjas y drenajes, algunos de los cuales incluso rebasan el término municipal de la capital. El señor Torrejón expresó al alcalde la importancia y acierto de este modo de apurar la existencia posible de agua subterránea en estos ríos aparentemente secos.

Después de una visita al his-

tórico santuario de Sonsoles, que preside el valle Amblés —en el que están situadas las perforaciones que acaban de resolver la situación, acusando un considerable caudal de agua subterránea, a pesar del enorme estiaje actual, lo que confirma la importancia del plan Valle Amblés para poner en ragadio esta vasta extensión en la que se asientan veinte pueblos—, se detuvieron también en el emplazamiento de las bombas de elevación, al que confluyen todas las captaciones y también el caudal alumbreado hoy, las cuales trabajan constantemente desde hace muchas semanas.

## TELEGRAMAS AL CAU-DILLO Y AL MINISTRO DE AGRICULTURA

Finalmente se celebró una reunión en la Alcaldía, con asistencia del señor Torrejón, prime-

ras autoridades, técnicos y Corporación municipal, testimoniándose al Instituto de Colonización el reconocimiento y felicitación por este gran éxito técnico y reiterando el señor Torrejón los deseos del Ministerio y del Instituto de ayudar a Avila en estas dificultades circunstancias. Se acordó completar las instalaciones del actual sondeo y preparar el segundo que hay proyectado, de acuerdo con el Servicio de Aguas Subterráneas del Instituto. Se trata de conseguir un suministro de 125 a 130 litros por persona y día a los abulenses, que se considera muy satisfactorio en unas circunstancias como las actuales.

El alcalde de Avila, señor Macho Alonso, que ha seguido de manera inmediata y angustiada la marcha de la situación del vecindario por las crecientes dificultades en el suministro de agua, mostraba hoy su gran satisfacción por el éxito logrado, y ha cursado un telegrama al jefe de la Casa Civil para que transmita al Caudillo la alegría de los abulenses, y otro telegrama al ministro de Agricultura, para informarle del feliz resultado de los trabajos del Instituto de Colonización y agradecerle esta ayuda decisiva.

El entusiasmo de la población se patentiza hoy en todas partes, y hasta bien entrada la noche han seguido desfilando los abulenses por las proximidades del equipo de sondeo para contemplar el gran chorro de agua, ya totalmente claro y transparente. Esta tarde, como alguien notase que iban más mujeres que hombres y que ellas exteriorizaban con más algarabía su complacencia, recibió pronta explicación: —Es que éramos nosotras las que teníamos que acarrear el agua y estar atentas a los aljibes de los camiones y en las colas.

# cine



**LA BOMBA ATOMICA EN MUJER** La querían todos: el barrendero de su calle y el auxiliar de Historia de la Literatura, el estudiante húngaro y el conductor del tranvía, el poeta y el cuarto bandurria de la tuna. Y ella quería a todos. Pero estaba enamorada de uno sólo, precisamente aquél que aparentaba indiferencia... Era la bomba atómica en mujer. No podía pasar inadvertida. Iba con escolta de rendidos admiradores a todas partes. ¡Y había motivo para tanta y tanta adoración! Mercedes Alonso, en "Margarita se llama mi amor", le dejará asombrado. Véala, con Antonio Clariello, José Luis Ozores, José Isbert y Manolo Zarzo, entre otros nombres famosos del excepcional reparto de este film, en la película más alegre, desenfadada y optimista de todos los tiempos, en el éxito de la presente temporada. "Margarita se llama mi amor", en eastmancolor, escrita por Vicente Escrivá y dirigida por Ramón Fernández. Le hará reír como nunca ha reído, sin que por eso pueda usted olvidar el corazón.

## SOFIA SIGUE SIENDO SOFIA

A Sofia le bastaron sólo dos películas para situarse en la cumbre del firmamento cinematográfico norteamericano, desbancando a luminarias que parecían muy seguras en su pedestal de diosas. Fueron éstas "Deseo bajo los olmos" y "Orquídea negra". Convertida ya en "estrella" de fama internacional, habiendo triunfado en la propia Meca del cine —odisea bien difícil si se tiene en cuenta que para una figura europea es una verdadera victoria conseguirlo—, Sofia no ha abandonado, empero, sus queridos estudios de cine romanos. Alterna sus películas norteamericanas con las italianas; así tenemos que después de intervenir en "Capri",

enteramente realizada en Italia, Sofia regresó a Estados Unidos para hacerse cargo del primer papel femenino de "Esa clase de mujer", realizada por Sydney Lumet y considerada como la película cumbre de la famosa actriz italiana. Recientemente, una vez concluido el rodaje de "Esa clase de mujer", Sofia volvió a Italia para actuar a las órdenes de su íntimo amigo Vittorio de Sica, en "La ciocciara", por la que obtendría un premio internacional de interpretación.

"Esa clase de mujer", que produjeron Carlo Ponti y Marcello Girosi para la Paramount, se basa en un "best-seller" de Robert Lowry, cuyos personajes principales están encarnados en el film por Sofia, Tab Hunter, George Sanders, Jack Warden, Barbara Nichols y Keenan Wyn.

Tel. PUEBLO: 2 25 61 32

## Consulado

ATOCHA, 38 (entre Calderón - Monumental)  
MAGNIFICAMENTE REFRIGERADO

**LUNES PROXIMO, ESTRENO**  
**!!! UN AUDAZ GOLPE DE SORPRESA !!!**



O. W. FISCHER le sorprenderá con su interpretación de un golfo de gorra y colilla, pero con un admirable juego oculto PARA TODOS LOS PUBLICOS

## ¡MUY PRONTO!

UNA GRAN SUPERPRODUCCION  
PARAMOUNT FILMS



**Esa clase de mujer**  
VISTAVISION  
**SOFIA LOREN • TAB HUNTER**  
**GEORGE SANDERS**  
JACK WARDEN • BARBARA NICHOLS • KEENAN WYNN  
DIRECTOR SYDNEY LUMET  
UNA MUJER DE "ESA CLASE", SI, PERO... AL FIN, MUJER

¡UNA SUCESION ININTERRUMPIDA DE MUSICA, CANCIONES Y AMOR EN LA REVISTA SOBRE HIELO MAS FASTUOSA QUE JAMAS HAYA PODIDO SOÑAR!



¡Una película de arrolladora fuerza dramática, cuyo mensaje de amor conmoverá a todas las mujeres!



LA PELICULA DE "EVASION" MAS SIMPATICA DE LA TEMPORADA



viajes  
AUTOS ALCALA  
TLFS. 255 66 56 (57) (58)

**MELISANA**  
CORAZÓN  
ESTÓMAGO  
NERVIOS

Las frecuentes molestias de origen nervioso que trastoran la vida diaria, se calman rápidamente con

**MELISANA**  
el poderoso elixir de origen alemán, elaborado por destilación de plantas medicinales.

**MELISANA**  
LE DEVOLVERA EL BIENESTAR

De venta en todas las farmacias

# RULETA MAGICA

## HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por MIRIAM

| SIGNOS  | SALUD | DINERO | AMOR | TRABAJO |
|---|-------|--------|------|---------|
| <b>ARIES</b><br>21 de marzo a 20 de abril             | ⊗     | ⊗      | =    | Z       |
| <b>TAURO</b><br>21 de abril a 21 de mayo              | =     | ⊗      | ⊗    | =       |
| <b>GEMINIS</b><br>22 de mayo a 21 de junio            | =     | ⊗      | ⊗    | =       |
| <b>CANCER</b><br>22 de junio a 22 de julio            | =     | ⊗      | =    | ⊗       |
| <b>LEO</b><br>23 de julio a 22 de agosto              | ⊗     | =      | ⊗    | ⊗       |
| <b>VIRGO</b><br>23 de agosto a 23 de septiembre       | ⊗     | =      | ⊗    | ⊗       |
| <b>LIBRA</b><br>24 de septiembre a 23 de octubre      | ⊗     | ⊗      | =    | ⊗       |
| <b>ESCORPIO</b><br>24 de octubre a 22 de noviembre    | ⊗     | ⊗      | ⊗    | =       |
| <b>SAGITARIO</b><br>23 de noviembre a 21 de diciembre | ⊗     | =      | ⊗    | ⊗       |
| <b>CAPRICORNIO</b><br>22 de diciembre a 20 de enero   | =     | ⊗      | =    | ⊗       |
| <b>ACUARIO</b><br>21 de enero a 19 de febrero         | =     | ⊗      | ⊗    | Z       |
| <b>PISCIS</b><br>19 de febrero a 20 de marzo          | ⊗     | =      | ⊗    | ⊗       |

**GUIA PARA LA JORNADA**

Manténgase lo más alejado posible de las personas charlatanas y ociosas que sólo pueden incitarle a abandonar sus obligaciones para dedicarse a actividades inútiles.

Una iniciativa sensata podrá serle muy útil para sus intereses financieros. Procure no dejarla escapar fiado en las palabras mal intencionadas de alguien con quien conversara.

Las personas que le rodeen influirán beneficiosamente en su carácter y evitarán que caiga en una obstinación bien perjudicial para sus intereses actuales y futuros.

Ciertos acontecimientos, en los que no tendrá arte ni parte, influirán beneficiosamente en sus actividades, porque las consecuencias le serán muy provechosas y oportunas.

Durante la mañana es muy fácil que pueda aprovechar una circunstancia inesperada, pero habrá de dar muestras de presencia de ánimo y serenidad en sus palabras y actos.

A favor de una recomendación o de un consejo usted podrá asegurar una salida airosa a un asunto cuya resolución le preocupa desde hace bastante tiempo. Ayuda inesperada.

Es probable que reciba una proposición seductora, pero no debe tomar una decisión precipitada, sobre todo si se trata de un asunto de carácter eminentemente financiero.

Lo más fácil es que se sienta de magnífico humor en esta jornada y que mire sus problemas desde un ángulo de más optimismo, lo que facilitará, en parte, su resolución.

Si se muestra diplomático y amable obtendrá la adhesión de una persona que, en estos momentos, adopta una actitud francamente hostil a sus propósitos e intereses.

Trate de comprender las intenciones de las personas que le rodean, para no herirlas con palabras o actitudes fuera de lugar en estos precisos momentos. Carta interesante.

Una persona dinámica influirá beneficiosamente en sus decisiones y opiniones. Se sentirá más seguro de sí mismo y más confiado en sus propias posibilidades del momento.

Durante las primeras horas de la mañana es muy posible que pueda solucionar, de acuerdo con sus deseos, un conflicto de tipo doméstico o familiar que le inquieta.

**Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana**

Serán reflexivos, activos, tenaces y ambiciosos. Les costará, sin embargo y pese a sus cualidades, bastante trabajo triunfar y alcanzar una sólida posición en la vida y, difícilmente, podrán arrancarse de su alma una fuerte tendencia hacia la melancolía y el pesimismo. Los fracasos les causarán una profunda impresión y se reharán muy lentamente de ellos. Serán poco sociables, reservados y astutos. Sus sentimientos jamás serán más fuertes que sus intereses materiales, ni abandonarán una meta, de trabajo o económica, por estimar que se oponen a sus realidades o ilusiones sentimentales. No estarán bien dotados para vivir en compañía de otras personas, por adaptarse mal a las directrices ajenas y censurar cuanto les sea extraño. Padecerán del estómago y podrán tener necesidad de una delicada operación quirúrgica en circunstancias extremas.

**CLAVE**  
⊗ EXCELENTE  
⊗ BUENO  
= MEDIANO  
⊗ PASABLE  
Z MALO  
+ PESIMO

**PARA COMPRAR... SIEMPRE HAY TIEMPO. VISITENOS**

**¡ATENCIÓN. CARABANCHEL!**

**OCASION MUEBLES CASTROGEDIZ, NUM. 26**

P. V. P.: 5.900 PTAS.

Sala estar: 2 sillones tapizados, 4 sillas en juego, mueble auxiliar bar y mesa en formica

**EXTRAORDINARIA EXPOSICION EN: CASTROGEDIZ, 26**

P. V. P.: 8.500 PTAS.

Modernísimo comedor, todo en formica o rallite, con 6 sillas tapizadas

**¡ATENCIÓN CARABANCHEL!**

Muebles a precios de verdadera ganga, todo lo puede usted ver y comprar en CASTROGEDIZ 26 (a 100 m. de la Plaza Toros Vista Alegre)

SUCURSAL DEL

**CLUB DEL MUEBLE** COVARRUBIAS, 28 (Junto a Glorieta Bilban)

Dormitorio, 4 cuerpos, en embora

P. V. P.: 9.500 PTAS.

**La CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID**

CON EL FIN DE ESTIMULAR LA PRACTICA DEL AHORRO DISTRIBUIRA NUEVAMENTE UN MILLON DE PESETAS EN LOS SIGUIENTES PREMIOS:

|                               |               |
|-------------------------------|---------------|
| Un premio de ... ..           | 100.000 ptas. |
| Dos premios de ... ..         | 50.000 "      |
| Cuatro premios de ... ..      | 25.000 "      |
| Ocho premios de ... ..        | 10.000 "      |
| Seiscientos premios de ... .. | 1.000 "       |

**OFICINAS:**

**MADRID**  
Central: Plaza de Celenque, 2.  
Subcentral: Calle de Alcalá, 1.  
Eloy Gonzalo, 10.  
Bravo Murillo, 186.  
Ronda de Valencia, 2.  
Emilio Ortuño, 6 (P. V.).  
Calle de Toledo, 77.  
Conde de Peñalver, 8.  
General Mola, 71.  
Guzmán el Bueno, 70.  
Martínez Izquierdo, 92 (Ventas).  
Embajadores, 178.  
Gabino Jimeno, 1 (Usera).  
Vinaroz, 1 (Prosperidad).

**PROVINCIAS**  
Alcalá de Henares: Generalísimo Franco, 18.  
Alcázar de San Juan: Generalísimo, 29.  
Aranjuez: Avenida Generalísimo Franco, 25.  
Ciudad Real: General Aguilera, 8.  
Consuegra: Gumersindo Díaz Córdoba, 1.  
Daimiel: Mártires, 4.  
Guadalajara: Plaza José Antonio, 13.  
La Solana: Concepción, 1 y 2.  
Manzanares: Obispo, 12.  
Fuertollano: Avenida de José Antonio, 1.  
Quintanar de la Orden: Miguel de Echegaray, 1.  
Talavera de la Reina: San Francisco, 29.  
Toledo: Toledo de Ohio, 9.  
Tomelloso: Plaza de España, 6.  
Valdepeñas: José Antonio Primo de Rivera, 18.  
Villatobas: José Antonio, 18.  
Villaverde: Albino Hernández Lázaro, 19.

**PLAZO DE PRESENTACION DE SOLICITUDES:**  
Hasta el 30 de septiembre de 1961

**INFORMACION:**  
EN CUALQUIERA DE LAS OFICINAS DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID

Los imponentes que tengan asignado número para sorteo en su libreta de ahorro no precisarán solicitarlo de nuevo

BOLSA DEL MOTOR AUTOMOVILES - CAMIONES - MOTOS

ACCESORIOS Y REPUESTOS

PORTAQUÍFAJES nueva creación, diversos modelos, prácticos, económicos. Industrias Rafael Yuste, Churrucá, 16. VISERAS, adornos, lomas pulpos. Churrucá, 16.

ESCUELAS

ESCUELA "España" Alfonso XII 54 Teléfono 2-27-62-64. ESCUELA automovilista Salmantina Conde de Fernán Núñez 24 Teléfono 2-35-41-62. BOADA, escuela automovilista Jorge Juan 50 2-35-56-11. "ARSENAL", escuela automovilista Arenal, 23 2-45-43-31. Avenida Albufera, 10. 2-52-22-37. Madrid Sucursal Guadalupe. FONS, escuela automovilista Lagasca 133 2-36-42-04. FONS, escuela automovilista (sucursal). Gobernador, 4 Aranjuez.

AUTOMOVILES

VENTAS

LASCAR: Furgoneta Citroën 2 CV., estrenar. LASCAR: Opel, Capitan, 57. LASCAR: Citroën DS-19, impecable. LASCAR: Ford 1954, descapotable, baratísimo. LASCAR: Simca Versailles 1957, seminuevo, barato. LASCAR: Chevrolet 56, descapotable, Abascal 48. LASCAR: Alfa Romeo Giulietta Sprint, impecable. PONSCHM Sport 1.600 Super, 1961, descapotable. Nombre comprador Abascal 48. VOLKSWAGEN. SEAT 600. PLYMOUTH 54. CHRYSLER 48. BALILLA. FIAT 1400. RENAULT 4-4. FURGONETA BRADFORD. AMPLISIMAS FACILIDADES. JUAN BRAVO, 41. 2-36-00-06. COVE: Automóviles. Máximas facilidades. Mínimo interés. O'Donnell, 24. COVE: Automóviles nacionales, extranjeros, nuevos, seminuevos. COVE admite cambios, pagando todo valor. COVE: Comisión venta, anticipando. COVE: Mercedes 220-S. COVE: Volkswagen. COVE: Dauphines, Seats. COVE: Furgonetas, microbuses. COVE: Peugeot 403. COVE: Citroën ID. COVE: Mercury Montclair. COVE: Jaguar impecable. COVE: Simca 1961. COVE: Internación n.a.l. Rubia. COVE: Austin 1961. COVE: O'Donnell, 24.

CAMIONES

COMPRAS

MOTOS

VENTAS

GARAJE "SAN VICENTE": CLUAS. PEUGEOT. ISOCARROS. SIN FIADOR. MUCHAS FACILIDADES. REGALA ACCESORIOS. SAN VICENTE, 15. (Metro Tribunal.)

MOTOCICLETAS y VELOMOTORES nuevas y usadas. Facilidades de pago. AUDEMA Mejía Leguerica, 14 (Frente a Barceló) MADRID

Kilómetro CERO por LUIKE

LOS CREDITOS A LA CONSTRUCCION NAVAL.—Se está estudiando en la actualidad una fórmula dentro de la concesión de créditos para la construcción naval española, que elimine todos los inconvenientes y problemas que viene planteando el sistema actual. Porque, al parecer, se ha dado el caso de que el retraso en la entrega de los créditos concedidos supere el mismo tiempo de duración de las unidades botadas. Se considera como muy posible que la concesión del crédito leve consigo la entrega al iniciarse la construcción de al menos un 45 por 100. Por otro lado, se espera lograr que los créditos sean concedidos a un plazo no inferior a los veinte años y a un 2 por 100.

ACTIVIDADES DE LA CONSTRUCTORA NAVAL DE CADIZ.—La Constructora Naval de Cádiz ha firmado un contrato para la construcción de tres unidades para la Corribean Steamship Company, de Panamá, que marca con este concepto futuras posibilidades de construcción para la misma compañía centroamericana. Por su parte, la Global Bulk Transport Corporation, de Nueva York, ha firmado con la misma empresa española la modernización y puesta a punto de dos petroleros de 16.000 toneladas, a los que, según el contrato firmado, seguirán dos nuevas unidades de las mismas características.

LA FLOTA PETROLIFERA DE ESCOMBREBRAS.—La flota actual de Escombreras alcanza a más de 2.000 toneladas en sus petroleros. Se espera que dentro de este mismo año sea notablemente incrementada, para nuevos servicios y líneas.

LOS ASTILLEROS DE CADIZ SE RENUEVAN.—Los astilleros de Cádiz se están ampliando y renovando su material para hacer frente a las necesidades de los nuevos encargos que tiene pendientes y de cara a próximos contratos a firmar con compañías de América del Sur. Últimamente le ha sido concedida a dichos astilleros gaditanos una licencia para un cortador automático de oxígeno, para importar desde Francia.

EL JAPON CONSTRUIRA SU PRIMER BUQUE ATOMICO A FINALES DE 1968.—El primer buque accionado por energía atómica está en estudio en el Japón, y se espera que podrá ser botado a finales de 1968, según el programa de construcciones navales del Gobierno.

EL JAPON CONSTRUIRA LOS DOS PETROLEROS MAYORES DEL MUNDO.—El Japón construirá los dos petroleros más grandes del mundo, con 135.000 toneladas de peso muerto cada uno. Su coste es de 14.900.000 dólares unidad, y quedarán terminados en octubre de 1962.

EXAMEN.—La que usted debe aceptar por buena al examinarse es la respuesta tercera: "En las vías urbanas está permitido usar de día las señales acústicas cuando no exista señal que lo prohíba." Y, resuelto el problema planteado ayer, vamos con otro: ¿Está permitido parar a la izquierda en una calle que no tiene señales? 1. Se puede parar para que se baje un viajero. 2. En las calles de una dirección, y no todos los días. 3. Está permitido cuando en el lado derecho hay un edificio en construcción.

Usted, ¿qué opina? Si usted es conductor, lo sabe de sobra, porque ya se encarga la Policía municipal de recordárselo con un papelito... Haga pensar a sus pequeños sobre estos problemas de circulación. Contribuirá a "un tráfico mejor"

SU NUEVO AUTOMOVIL LO MATRICULARA BOADA Gestor administrativo colegiado OBTENCION DE PLACAS VERDES y demás trámites sin molestias por su parte. DISTRIBUIDORES, FABRICANTES: Pidamos asesoramiento e información sobre las nuevas normas para matriculación de vehículos nacionales, extranjeros, de subasta o de cualquier procedencia. JORGE JUAN, 50 - MADRID Teléfonos 236 91 36 - 235 56 11

Peugeot MOVESA MOTOCICLETAS 125 y 150 c.c. CICLOMOTOR (est) 6.980 ptas. GRANDES FACILIDADES GRINO S.A. VELAZQUEZ, 97 Tel 235 94 04

TRANSPORTES POR CARRETERA TRANSPORTE Extremadura Calle Palencia 29 2-33-38 2-33-39-27. CIUDAD REAL, Puertollano, Almagro, Daimiel, TRAMER, Juan de Urbista. 27. 2-51-35-29.

VIAJES VIAJES 3 pesetas kilómetro. Teléfono 2-45-13-51.

OTRAS OPORTUNIDADES OTRAS OPORTUNIDADES

COMPRAS COMPRAS

COMPRADOR Joyas, papeletas de Monte. TORIJA, Maestro Victoria, 2, 1.º (Inmediato Cómico.)

Consultas CLINICA ANTIVENEREA. Tratamientos garantizados. Impotencia, sífilis, blenorragia, fimosis, Eneomienda, 2. (14.273.)

IMPOTENCIA Últimos tratamientos. Fuencastral, 6. (12.256.) BLENNORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia. Analista Operación fimosia, Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández 2-27-35-64 (332.)

Enseñanzas COLEGIO AMERICA. Arturo Soria, 147. 2464449. Primarias, bachilleratos, español, inglés. Externos, medipensionistas.

Estampas LAMINAS, grabados, reproduce los cuadros todo color. JHERRE, Velázquez, 124.

Fotografías BARBOSA: Bodas, comuniones, reportajes, fotocopias, ampliaciones, fotografías artísticas. BARBOSA Conde de Peñalver, 4. BARBOSA Luchana, 20. BARBOSA Montero, 36. TOLEDO, fotógrafo artístico. TOLEDO, en su propio hogar, hace maravillas con sus niños. TOLEDO: Bodas, banquetes, reportajes, fotocopias. TOLEDO. 2-44-06-94.

Guardamuebles GUARDAMUEBLES Matanzas. 2-43-26-79.

Maquinas coger punto SIRE Enseñanza gratuita, Menorca, 4. CIESA, Duque de Alba, 7. Enseñanza gratuita.

Maquinas de escribir MAQUINAS escribir. Grandes facilidades. Montero, 33. (Pasaje.) DIAGAR. Todas marcas. Económicas. Facilidades. Augusto Figueroa, 2. DALTO, Belén, 3. 2-31-14-71. Máquinas oficina. Todas marcas. Registradoras.

Maquinas generos punto INDUSTRIAS GONZALEZ. Maquinas de punto eléctricas manuales, bobinadoras, rematadoras. Ollivar, 14. 2-39-02-23. Y Amor Hermoso. 46. 2303627. MAQUINAS PUNTO. Rematadoras. LOGUIL. Oso. 3. Teléfono 2-28-41-90.

Motores REMI: alternadores, dinamos, electro motores. San Bernardo 129 2249258. ELECTROGENOS, motobombas, motocompresores, motores diesel. Suárez Hijos. Pez. 28. 2-31-12-11.

Mudanzas MEGINO, Goya, 74. Teléfono 2-25-69-16 Traslado a provincias.

Muebles MUEBLES. CAMA PRACTY. FABRICACION PROPIA. MUCHOS MODELOS. BORTALEZA 3; ESPARTEROS. MUEBLES SEMINUEVOS baratísimos. Espiritu Santo, 24.

Pérdidas GRATIFICACION devolución cartera documentación, entre ellas coche M.-266.852. 2-47-73-39.

Plazos ALMACENES ALCO. Facilidades pago. ALCO vende sin aumento. ALCO vende sin aval. ALCO Sastrea. Camisería gabardinas. ALCO Lencería sedera. ALCO Mantas sábanas colchas. ALMACENES ALCO. Tejidos en general señoras y caballeros. ALMACENES ALCO. Montero, 4.

Radios Cambio radios, televisores, fonodiscos, etc. 2-41-73-64.

Relojes REVENDEDORES relojería, joyería, platería. Enorme surtido. Precios más baratos que en Marruecos. Roxy, Espoz y Mina, 1. Planta segunda. (Sol.) Enviados provincias.

RELOJES CAUNY, Dogma, preciosos áncoras 15 rubies desde 200 pesetas. Puerta Sol, 13. 2-31-59-42.

Somiers NUMANCIA Consulten precios. 2-33-44-33. MUEBLES Jose Aguado.

Televisores TELEVISORES Philips, Telefunken, nuevos modelos, 25 meses. DEGESA. 2-31-31-79.

TELEVISORES 300 mensuales, sin aval ni entrada. 2-55-12-46.

Trabajo OFERTAS SE necesitan oficiales ajustadores, caldereros, chapistas, electricistas y carpinteros. Dirigirse a la Compañía Auxiliar de Transportes. Kilómetro 9 carretera Andalucía, Villaverde. (6.237.) SE necesitan auxiliares administrativos con conocimientos de taquimecanografía y contabilidad. Remitid solicitudes con circunstancias personales y referencias a Meneses, número 5, Madrid (7).

MAQUINISTAS especializadas confección señora precisa taller importante. Trabajo todo el año. Avenida Albufera, 12. (6.283.) OFICIALES especializadas confección señora precisa taller importante. Trabajo todo el año. Avenida Albufera, 12. (6.282.)

Varios IMPORTANTE para su negocio: Informes comerciales; cobro de morosos. Agencia VIFA. Real, 244 San Fernando. Cádiz. PINFOR. Avisos 2431922. TASACIONES. Si desea conocer, a efectos oficiales o privados, tasación alhajas, ropas, objetos diversos, acuda a oficinas Monte Piedad, Descalzas, 1. Expídese documentos valoración. Teléfono 2212917.

Ventas MOSAICOS baratos. Para liquidar restos de lotes y modelos atrasados, establecemos importantes descuentos. Pago al contado. En breve anunciaremos disponer nuevos dibujos muy modernos. Fábrica: Elio, 39 (Ventas). Teléfono 2-55-77-94.

ALHAJAS Obtendrá más dinero vendiéndolas en la plaza del Carmen, núm. 1, 1.º ¡VISITENOS! CADA PALABRA: DOS PESETAS

BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y los propietarios de fincar

¡¡Su fin de semana, vacaciones todo el año!! En la colonia mejor situada, para su descanso semanal y vacaciones en cualquier época del año. Parcelas desde 4,50 pesetas pie y un total de 27.000 pesetas, con facilidades. Buenas y cómodas comunicaciones de autobuses, agua corriente, luz, bello panorama. Varios compradores han edificado ya. Buena inversión a corto plazo. VISITENOS O CONSULTENOS SIN COMPROMISO! Milaneses, 6, 4.º - 248 63 15

¡¡PISOS!! Llave en mano. Entrada única, 25.000. Resto, facilidades. Visite y se convencerá. Informes: J. García Morato, 134 trip., y en Colonia San Nicolás. Cruce Villaverde autobús 22, desde Legazpi. Tel. 254 06 90

ALQUILERES OFERTAS ALQUILO pisos exteriores 1.300 y 1.500, sin entrada; directamente, sin intermediarios. Buenismos o comunicaciones. Información: Monte Esquinza, 6. primero, diez a dos y cinco a nueve.

HIPOTECAS SE realizan hipotecas inmediatamente. EXCLUSIVAS ARELLANO. Montero, 10-12, 2.º 2-31-70-54. HIPOTECAS 24 horas. MERINO. Fuencarral, 23. ¡¡¡DINERO!!! Disponemos varios millones, diversas partidas, para inmediata colocación en hipotecas. Rapidísima tramitación. ¡¡Compruébenlo!! RAMIRO, Plaza Cortes, 4. HIPOTECAS urgentemente en Madrid y provincias. FERRAR. Bravo Murillo, 346, 2-33-37-65.

RUSTICAS VENTAS COMPRAVENTA rústicas Madrid, provincia EXCLUSIVAS ARELLANO Montero, 10-12 2.º 2317128

URBANAS VENTAS VENDO nave industrial. Zona pesada Legazpi. 1.200 m.c. Agua. Fuerza. Teléfono 2-45-53-64. TRASPASOS FARMACIA. Teléfono 2-47-27-19. OCASION: Residencia céntrica y casa grande centricísima, propia Delegación Asunto importante con o sin colaboración. Velázquez, 3. Sevilla.

«PUEBLO» SE LEE EN TODA ESPAÑA

FARMACIAS DE GUARDIA Olite, 48; Hernani, 65; Avila, 29; García de Paredes, 78; Ponzaño, número 31 (esquina Bretón de los Herreros); Fortuny, 12; Trajalgar, 14; General Alvaraz de Castro, 24 (esquina a Viriato); San Bernardo, 112; Fernández de los Ríos, 40; Boix y Morer, 12; Reina Victoria, 44; plaza de la Moncloa, 14; Andrés Mellado, 1; Ferraz, 55; colonia Manzanares, plaza Meseta, 8; barrio de la Estrella, bloque 1 (entrada Doctor Esquerdo, 115); Capitán Salazar Martínez, 7; Carlina, 2 (Campamento); plaza Molino de Viento, 1 (colonia Molino de Viento); paseo de Extremadura, número 170; Anzar, 49 (barrio Lucero); camino alto de San Isidro, 8; Nuestra Señora de Fátima, 37; Avefria, 6 (colonia San José Obrero); Tordo, 9 (entrada General Ricardos, 136); Eugenia de Montijo, 97 (Carabanchel Alto); carretera de Toledo, 28; Miguel Mayor, 16 (esquina Alejan dro Sánchez, 100 (Carabanchel Bajo); Valle de Oro, 11 (Carabanchel Bajo); colonia Comillas; tercera torre, letra A; Tentente Compaire, 12; Doctor Sanchis Bantús, 31 (colonia Moscardó); Martínez Moya, 20 (Almendrález); Torres Miranda, 12 (frente Jaime el Conquistador); Ferrucarril, 31; Tribulete, 25; paseo de las Delicias, 1; avenida Ciudad de Barcelona, 27 (antes Páncico); Sánchez Barcaiztegui, 35; avenida de la Albufera, 48 (puente de Vallecas); avenida Monte Igneido, 20 (Puente de Vallecas); Eduardo Pequera, 9 (Puente de Vallecas); Imagen, 15 (Puente de Vallecas); Santa Beatriz, 20 (antes Pico Almazor. Puente de Vallecas); camino bajo Palomeras, 68 (Puente de Vallecas); Puerto Cardoso, 9 (Puente de Vallecas).

AYUNTAMIENTO DE MADRID SERVICIO DE ACOPIOS Adquisición de placas de rodaje para 1962 Hasta las trece horas del día 9 de septiembre próximo se admitirán ofertas de casas especializadas para el suministro por gestión directa de las placas de rodaje que se precisas para el ejercicio de 1962, las cuales habrán de ser confeccionadas por el sistema de estampación o de grabado químico. En el indicado Servicio de Acopijs, sito en la calle de Joaquín García Morato, núm. 120, se informará respecto a cantidad y características de dicho suministro. El importe de los anuncios será de cuenta del adjudicatario. Madrid, 22 de agosto de 1961.—Por A. del señor secretario general, el oficial mayor, firmado: Abdón Sáinz Brogeras.

TELEFONO DE PUEBLO: 2-25-61-39

## Plaza de Toros de Valencia

VIERNES 28 DE AGOSTO DE 1961

A las 11,15 de la noche

Sensacional encuentro musical

# THE PLATTERS

EL CONJUNTO DE HABLA INGLESA MAS FAMOSO DEL MUNDO

# LOS 5 LATINOS

EL CONJUNTO DE HABLA ESPAÑOLA MAS FAMOSO DEL MUNDO

¡¡POR PRIMERA VEZ JUNTOS!!

EN LA

## RONDA DE FESTIVALES

ORGANIZADA POR

# PUEBLO

para dar a conocer las canciones españolas que participarán en el

## FESTIVAL MUNDIAL DE LA CANCIÓN

Interpretarán este segundo grupo de canciones preseleccionadas para Montecarlo las jóvenes y grandes figuras:

**ELIA FLETA  
FEDERICO JOVER  
GELU RODRIGUEZ  
HERMANAS ESPIN  
JAVIER FLETA  
JUAN JOSE  
MARUJA BOSCH  
MIREIA XAPELLI  
NIEVE LULION  
ROSALIA  
SILVANA VELASCO**

acompañadas por la gran orquesta que dirige el maestro

**GUILLERMO CASES**

## RONDA DE FESTIVALES

será retransmitida a toda España por la gran cadena de emisoras de la

**SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION**

presentada por

**JOSE LUIS PECKER**

## Pisos en Carretera Aragón, 30

A PRECIOS DE CONTRATA

Sitio comercialísimo, próximo Metro Ventas, casa esmerada construcción, renta limitada primera categoría, 14 viviendas exteriores, construcción avanzada. Compararán a precio de costo los primeros interesados.

Informes: Constructora Aznar, S. A. San Agustín, 9, 3.º  
Teléfonos 221 02 56 - 221 32 17

**«PUEBLO» SE LEE EN TODA ESPAÑA**

# LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE  
**F. Hernández  
CASTANEDO**

Diplomado en  
Investigación  
Criminal

## El caso de la VERUS ROTA

# 13 Irma

Los pensamientos de Jaime son cortados por un relincho procedente de la chopera del río, situada junto a la playita. Pero como inmediatamente después Irma se ha vuelto, toda la atención del espía se centra, otra vez, en ella.

La joven, con la toalla en la mano, aireándola, se encamina hacia el inmediato bosquecillo, desapareciendo en él.

Jaime Olalla se siente rápido de reacciones. Es indudable que Irma, si es ella, y él no tiene ya de eso la menor duda, va a vestirse para emprender el regreso a la finca.

Le saldrá al paso, para abordarla. Siempre será mejor la difícil entrevista, así, al aire libre, en pleno campo, caminando tranquilamente como buenos amigos.

Marcha el hombre, presuroso, a situarse en lugar adecuado. Ya no piensa en su primitivo proyecto de visitar el lugar del suceso, de personarse en el chozo. No piensa en otra cosa más que en su encuentro con Irma. Con la "Carnicerilla", se repite él, cien veces, con sospechosa obsesión.

Y el encuentro tiene lugar a poco, en la vereda que del río asciende, serpenteando, hasta "Los Olivares".

Irma Ruiz, amazona en joven y poderosa yegua, frena el trote corto de su cabalgadura ante la visión de la imagen del hombre avanzando por el camino.

Son cincuenta metros los que separan a los personajes. Unos metros que se les hacen interminables a los dos, aunque ambos siguen progresando: él, al aire de su marcha; la montura, al paso.

Jaime, que ha decidido en los últimos momentos encasillarse en el escepticismo y cinismo determinantes diez años atrás de su desprecio a una alcoba nupcial, siente vacilar sus premeditadas entereza y frialdad ante la estampa perfecta, plena de eufonía que sobre la yegua compone la amazona.

El hombre, a diez pasos de ella, la ve desmontar con destreza y gracia, y luego contempla el avance que hacia él inicia una figura armoniosa, de rubios cabellos al aire, bello rostro, busto macizo y prieto delineándose bajo el ceñido y blanco jersey sin mangas, talle breve, altivas y bien perfiladas caderas, que se destacan por el pantalón de montar, y largas y esbeltas piernas.

Irma, por el contraste, no repara en el aspecto o continente del hombre. Sólo en que es él, y eso le basta.

El mutuo saludo no puede resultar más prosaico.

—Hola.  
—Hola.

Irma, que ha sido la primera en hablar, tiende la mano al hombre.

—¿Cómo te encuentras?  
A Jaime le hiere el marcado tono de indiferencia de la pregunta.

—Bien, ¿y tú?  
—Ya ves.

El diálogo vulgar, anodino, confunde y turba al ex vagabundo. No, no es esa la escena; ¡Tan estúpida! Como si ella acabara de verle ayer mismo, como si "la Carnicerilla" no tuviese el más hondo de los resentimientos que un hombre puede provocar en una mujer. Como si ella no le odiara hasta la punta de las uñas.

El turbión de pensamientos ha hecho que Jaime calga en



★ RESUMEN DE LO PUBLICADO.—Jaime Olalla, sospechoso de haber matado y violado a Tere Castro, es puesto en libertad por falta de pruebas.

Olalla, que diez años antes abandonó su vida normal para convertirse en un vagabundo, va a casa de su tía Charo para pedirle apoyo. Charo le indica que Irma, la muchacha con que Jaime se casó a la fuerza y abandonó a continuación, vive con ella, y que en el tiempo transcurrido se ha hecho doctora en Medicina.

Jaime precisa que lo único que le interesa es demostrar su inocencia. Para ello, y como el crimen fue en las inmediaciones de la finca de su tía, quiere ir allá para efectuar indagaciones por su cuenta.

Charo accede, y logra de su sobrino que acepte la presencia de su esposa en la finca.

Jaime y "el Petaca" se personan en la finca. A la mañana siguiente, el alcalde y el secretario del pueblo acuden a "Los Olivares" a cumplimentar al marqués. Jaime Olalla aprovecha la visita para sonsear datos sobre Tere Castro.

Por la tarde, Jaime y su compañero van al pueblo, donde continúan sus investigaciones.

Irma a la finca, descubre a su mujer, incidentalmente Jaime, a quien le han informado de la llegada de

un mutismo, copiado por la mujer.

—¿Te dijeron que había venido?  
—Sí, y que te habías marchado al pueblo.

—Estuve a primera hora. Después me vine para aquí.

—Te vi en el río. Pero no quisiste molestarme.

—Me bañé un rato.

Otra vez la cháchara insulta. Como si no tuvieran que decirse muchas cosas. Como si ella no hubiese de abrir, de un momento a otro, la espita de los reproches. ¡Como si no hubieran de tomar inapelables decisiones!

Pero no; en los ojos, en el semblante de Irma, nada denuncia otra cosa que una indiferencia total o, a lo sumo, una chispita de curiosidad.

—¿Ibas a algún sitio?

—Sí, pero ya no. ¿Vas para casa? Te acompaño, si no te importa.

—Al contrario. Tenemos que hablar, ¿verdad, Jaime?

—Lo que quieras.

La pareja rompe a caminar en silencio. Luego, Irma, la mirada en la punta de sus botas, dice con voz suave:

—Muy poco será lo que tengamos que decirnos. Bueno, yo, en principio, sólo una cosa; que no pienso exigirte la menor explicación. ¡Ah!, y otra: que si accedí a casarme contigo no fué, en absoluto, por tu título. Creía estar sinceramente enamorada de ti, y que tú lo estabas de mí.

Irma Ruiz levanta ahora su mirada a los ojos de Jaime. Y así, prosigue:

—Y una vez dicho lo anterior, por mi parte, nada más. Ahora lo que importa es ponernos pronto de acuerdo en lo que a ambos interesa: la anulación del matrimonio.

—Se hará como tú quieras.

—Gracias.

—Supongo que te darás perfecta cuenta—agrega, pausado y grave él—de que nuestra ya presente y relativa convivencia no constituye la circunstancia más idónea para llevar a buen puerto la demanda de separación.

—Me ro accidente. Aunque durante unos días vivamos bajo el mismo techo, nuestras habitaciones serán distintas.

Un nuevo y aplomado silencio, que, al fin, rompe él:

—¿Por qué has venido, Irma?

—Por sí puedo ayudarte.

—Muy noble por tu parte; devolver bien por mal.

—No me sublines por Dios. Lo hago por propio egoísmo. Si al escándalo de la anulación matrimonial añadimos la presunción de criminalidad en el marido, resultaría demasiado explosivo hasta para una indiferente como yo.

Irma suspende un segundo el cauce de su discurso, como a la espera de la réplica de su acompañante, pero al no surgir.

—Con que vamos a resolver, primero, lo del asesinato, y acto seguido, lo otro.

—¿Y si no se resuelve lo primero?

—Entonces, a grandes males, grandes remedios. ¿De acuerdo?

—Tú mandas. Y, ahora, dime cómo piensas ayudarme.

—Ya veremos. En primer lugar, tú no fuiste, ¿verdad?

—Es natural que dudes. —Contéstame sí o no, por favor.

—Imagina que te respondiera afirmativamente. ¿Qué harías?

—Callarme. No tengo ninguna obligación de acusar a mi marido.

—A tu marido nominativo. —Eso fué cuenta tuya, que ahora te agradezco en el alma.

—Algo acertado habría de hacer en la vida. En fin, a lo nuestro. No, no fui yo quien mató a esa pobre chica. ¿Necesitas que te lo jure?

—No, aunque lo digas con toda la ironía del mundo.

—Perdona. Soy un estúpido. Sonríe Irma, replicando luego con cordialidad que busca limaduras de asperezas:

—A confesión de parte. La sonrisa femenina, por lo bella, atractiva y subyugadora, irrita al hombre.

—La situación no es como para reírse—rezonga.

—No me río, pero hasta lo más grave puede discutirse sin fruncir el entrecejo. Así se ven mejor las perspectivas de los problemas.

—Hablas como una doctora. Bueno, como lo que eres.

—Justamente. Y éste es otro de los motivos para estarte agradecida. El segundo título que te debo.

—Has dicho que no querías explicaciones.

—Y no las quiero. Disculpa. Otra vez vuelve a caminar la pareja, hermética, sumida, casi inconscientemente, en honda emocionalidad.

Por último se oye la voz de ella:

—¿Sospechas de alguien, Jaime?

—¿Eh! ¡Ah, todavía no! Es demasiado temprano.

—¿Ni tampoco de tu compañero? "El Petaca" le llamas, ¿no?

—"El Duque" rompe a reír, con hilaridad nerviosa, que abre cauce a la tensión contenida.

—¿"El Petaca"? Si fué él quien llegó a sospechar de mí. —¿SÍ? ¿Cómo?

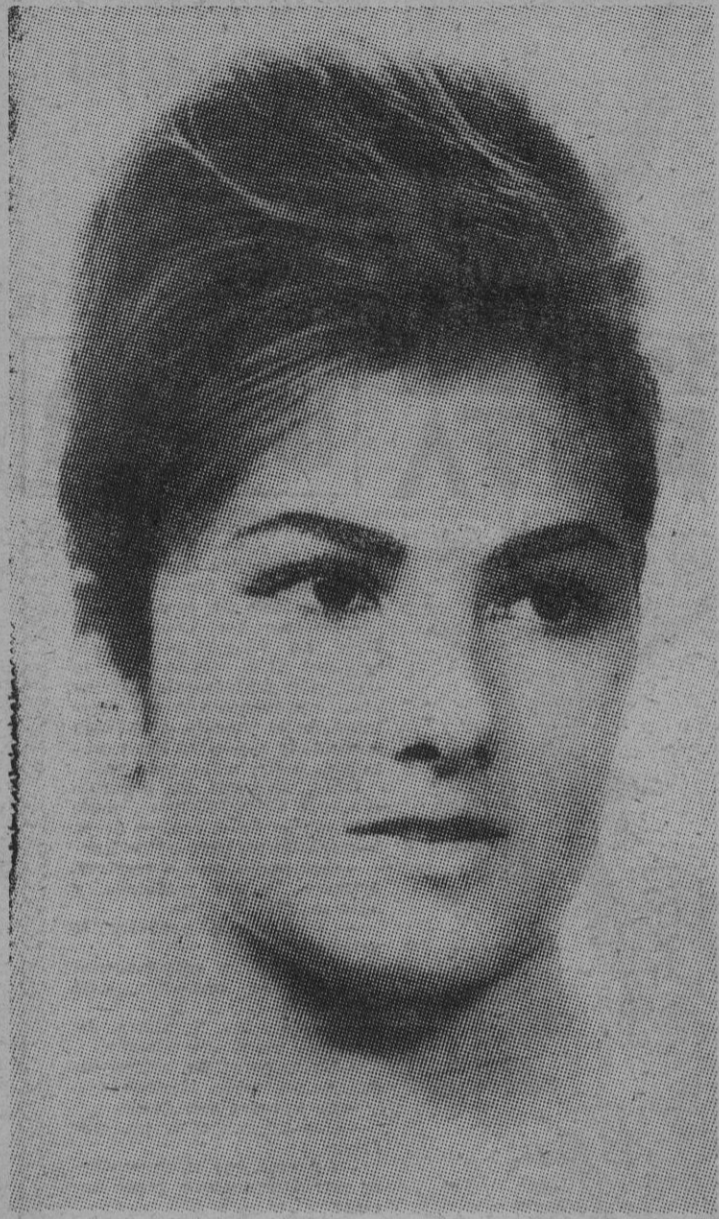
Oída la explicación, Irma expresa una sorprendente teoría:

—O sea, Jaime, que ese hombre sospechó de ti porque no estabas en el chozo. Pero si tú no estabas, ¿quién puede garantizar que "el Petaca", a su vez, no abandonara el campamento para lo que fuese?

(Continuará.)

En cualquier lugar de España usted encontrará PUEBLO

## La guapa de hoy



Ecija es un gran pueblo. Quien lo haya visto no necesita más explicaciones, y quien no lo haya visto debe hacerlo ahora mismo que hay unas fiestas estupendas. Ecija tiene unas torres muy artísticas, una plaza muy urbanizada y unas chicas muy guapas. La señorita Beatriz Osuna y Fernández de Bobadilla es una muestra clara y rotunda de nuestra anterior afirmación conseguida por la experiencia. Hoy la traemos a esta sección con el objeto de que eclipse a las extranjeras que por aquí suelen pasar, por haber sido elegida reina del I Certamen del Algodón en Flor, por guapa y por simpática (cosa esta última que nos figuramos, pese a no saber ni su número de teléfono. ¡Las cosas!).

## Paso a nivel abierto en la línea Mérida - Sevilla

### LA MAQUINA VOLCO AL CHOCAR CON UN CAMION

• *Precieron el maquinista y el fogonero. Tres heridos graves*

ALMENDRALEJO, 25. — Dos personas resultaron muertas, otras tres heridas de pronóstico gravísimo y una menos grave en un accidente ferroviario ocurrido en el kilómetro 313 de la línea férrea Mérida-Sevilla, en el paso a nivel existente en la carretera que une ambas ciudades. El hecho se produjo al ser arrollado el camión matrícula O-35.593, que encontró las barreras levantadas, por el mercancías CR-1, que marchaba con dirección a Mérida.

Los muertos son: Blas de la Osa Fernández, maquinista del tren, y Pedro Barco Pérez, fogonero, ambos vecinos de Mérida, que quedaron aprisionados debajo de la máquina, que volcó.

Los heridos gravísimos son: José Manuel González Fernández, de veintiocho años, vecino de Tudela de Veguín, conductor del camión, y el propietario de este vehículo, José Manuel Prieto Suárez, de treinta y un años, vecino de Oviedo, y Florencio Gallardo Calderón, de cincuenta y seis años, natural de Magacela. El lesionado de menos gravedad es Cruz García Fernández, de cincuenta y seis años, mozo del mercancías.

A consecuencia del choque volcaron la máquina y varios vagones del convoy, por lo que la vía ha quedado interceptada. Se espera la llegada de una grúa y de material y personal ferroviario para proceder a los trabajos de dejar expedita la línea. El camión quedó completamente destrozado a varios metros de distancia del lugar del suceso, y la madera que transportaba con destino a La Palma del Condado

quedó desparramada e inutilizada en parte. (Cifra.)

#### GITANO MUERTO EN REYERTA

ELCHE, 25.—En una reyerta entre gitanos embriagados bajo el puente de Riegos de Levante, en la rambla del río Vinalopó, resultó muerto Enrique Navarro Fernández, de veinticuatro años, vecino de Torreagüera (Murcia), vendedor ambulante. La víctima había llegado aquí recientemente con su familia. Uno de los gitanos que intervenían en la reyerta le golpeó con un palo en una de cuyas extremidades llevaba un hierro. El golpe se lo infirió en el pecho, causándole la muerte. El agresor huyó. (Cifra.)

#### TRES MINEROS SEPULTADOS

GIJON, 25.—En la mina La Camocha se registró un accidente a consecuencia del cual resultó un hombre muerto y dos heridos.

La causa fue un desprendimiento de tierras en la tercera planta, donde se hallaban dedicados a sus faenas respectivas Orfelino García Rodríguez, de treinta y cinco años, casado, con dos hijos; el vigilante José María Rodríguez García y Celestino Martínez Serrano.

Varios compañeros se apuraron a la extracción de los sepultados y gracias a su esfuerzo lograron sacar aún con vida a los dos últimos, ya que Orfelino era ya cadáver. (Mencheta.)

## EN EL PASEO DE LA HABANA

## Arde un autobús de la E.M.T.

Pese a lo aparatoso del siniestro, no hubo víctimas, y las partes vitales del vehículo resultaron indemnes

HACIA las siete de la tarde de ayer, en el paseo de La Habana, casi esquina a la avenida del Generalísimo, un autobús del disco 14, de la Empresa Municipal de Transportes, de los que hacen el servicio Cibeles-Chamartín, ardió aparatosamente. Por fortuna, no hubo víctimas que lamentar.

El autobús descendía por el paseo llevando varios pasajeros. Estos avisaron al conductor de que a través del suelo salía humo. Conductor y cobrador levantaron la tapa del registro y con el extintor de incendios del vehículo sofocaron, aparentemente, el pequeño conato de incendio. No obstante fué desalojado el vehículo de pasajeros. Al poco tiempo empezó a salir de nuevo gran cantidad de humo de la carrocería. El conductor, en vista de que la humareda iba en aumento, decidió avisar al Servicio de Bomberos.

Marchó hacia un bar para realizar la citada llamada, y cuando regresó el coche ardía aparatosamente. Pocos minutos más tarde se presentó un coche de primera salida del Parque número 1, con su dotación de hombres, quienes se aprestaron con toda rapidez a la labor de extinción. En vista del incremento de la llamas fué requerido un tanque del mismo Parque, pues el depósito del primer coche de auxilio se agotaba.

Don Antonio Gómez dirigió los trabajos de localización del fuego. Los bomberos, una vez que lograron sofocar las llamas, entraron en el interior del vehículo y atajaron los focos que amenazaban el motor, el depósito de gasoil y las partes vitales del vehículo.

Afortunadamente las llamas pudieron ser sofocadas sin que afectaran las partes vitales del vehículo.

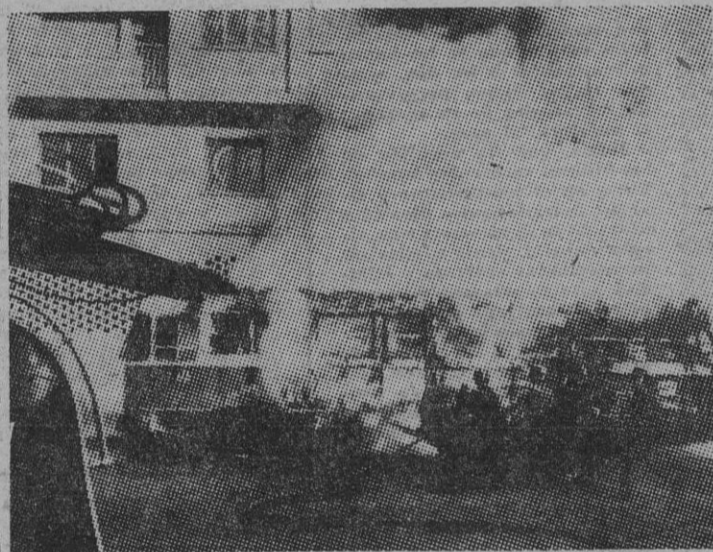
La densa columna de humo que refleja el reportaje gráfico fué



debida a la combustión de los asientos de plástico, al suelo de madera y a la goma de la carrocería.

No ha sido posible determinar con exactitud cuáles han sido las causas que motivaron el siniestro puede haberse debido a un corto circuito. Nos informan en la Empresa Municipal de Transportes que dentro de unos quince días este vehículo volverá a estar de nuevo en servicio.

(Reportaje gráfico de Europa Press.)



## Incendios forestales en Terranova

### CINCO CASAS DESTRUIDAS NIÑOS Y MUJERES, EVACUADOS

SAINT-JOHN'S, 25. — Cinco casas han sido destruidas por las llamas de un incendio forestal que avanza velozmente y que ya ha invadido el pueblo de Brookfield, situado en la costa noreste de la isla de Terranova.

Ha sido habilitado un hospital de urgencia para atender a los heridos.

Las familias están evacuando la zona, donde las llamas avanzan sin que hasta ahora se haya podido detener el fuego o limitarlo.

Mujeres y niños han sido evacuados del área en barcos y embarcaciones proporcionados por el Gobierno. Permanecen fondeados por si el fuego se extendiese a la totalidad de esta ciudad costera.

Sopla un viento cálido sobre la costa fronteriza canadiense, lo cual ayuda a propagarse el incendio. Varias brigadas de bomberos y voluntarios se dedican a combatir el incendio. (Efe.)

ASALTAN A UN COMERCIANTE DE ALHAJAS  
CAP D'ANTIBES, 25.—La Pol-

cia ha informado que las joyas desaparecidas, que, en principio, se creyó habían sido robadas de un chalet de la Riviera, pertenecían a un comerciante en alhajas que había depositado el lote en el Grand Hotel du Cap.

El joyero, cuya identidad no ha sido revelada, salió del hotel con las alhajas en una maleta, y fué seguido por los ladrones, que lo vigilaban. Se las arrancaron de las manos y huyeron en un automóvil. (Efe.)

#### PETROLERO GRIEGO HUNDIDO

LONDRES, 25.—El petrolero "World Jury", de la flota Niarchos, de 20.000 toneladas de desplazamiento, se ha ido a pique en el golfo de Masira, en la costa de Omán.

Varios de los depósitos del buque-tanque se encontraban inundados.

La fragata inglesa "Llandaff" ha rescatado a 28 tripulantes. Se espera que el capitán y el resto de la tripulación dejen el barco y se salven en lanchas. (Efe.)



«Pueblo» se lee en toda España